



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 55 y 22 00 60

DOMINGO, 14 SEPTIEMBRE 1969.—AÑO XXXI.—N.º 9.593 — PRECIO: 4 PESETAS



Lamichana[®]
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

PASAN A LAS CORTES LAS LEYES SINDICAL Y GENERAL DE EDUCACION

El Gobierno ha conocido los informes sobre «MATESA», de los ministros de Hacienda y Comercio Nomenclatura de nuevos Directores Generales de Enseñanza Media y de Puertos Consejo de Ministros presidido por S.E. el Jefe del Estado en San Sebastián

SAN SEBASTIÁN, 13. (Del enviado especial de Pyresa, Alberto Delgado). — El envío a las Cortes de los proyectos de Ley Sindical y general de educación y financiación de la reforma educativa, así como una aclaración, a preguntas de un periodista, sobre el asunto Matesa, destacan en la ampliación a lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado ayer —en sesión de mañana y tarde— y hoy hasta el mediodía. El Consejo se ha celebrado en el palacio de Ayete.

El señor Fraga recibió a los periodistas a la una y veinticinco de la tarde y dijo que con la aprobación, por el Consejo de Ministros, del proyecto de Ley Sindical, y con el acuerdo de remitirlo a las Cortes españolas, culmina un meditado proceso de estudio y elaboración que ha tenido su raíz y fundamento en el fecundo acervo que dimana de la experiencia vivida en la marcha evolutiva, de despliegue y perfeccionamiento, de la propia completa y exacta conciencia de la necesidad de adecuar el marco jurídico-legal de nuestro sindicalismo a las exigencias derivadas del orden institucional, resultante de las leyes fundamentales, posteriores a la de bases de la Organización Sindical; necesidad manifestada con caracteres mucho más acusados y acuciantes a partir de la promulgación de la Ley Orgánica del Estado, que modificó la declaración XIII del Fuero del Trabajo de 1938, base y origen del cual ordenamiento sindical español y, por último, de la amplísima audiencia llevada a cabo a través de la consulta-informe en los diversos escalones representativos y a todos los niveles, con la participación directa de más de ciento setenta mil representantes sindicales, cuyos pareceres y opiniones sirvieron, a su vez, de base a las conclusiones aprobadas por el IV Pleno del Congreso Sindical celebrado en Tarragona en mayo del pasado año.

A partir de estas conclusiones, la Organización Sindical redactó el texto articulado de un anteproyecto de ley sindical y lo elevó al Gobierno, el cual designó una comisión de ministros para su estudio. Esta comisión, terminados sus trabajos, presentó a la consideración del Consejo de Ministros el proyecto que ahora ha sido aprobado.

PROYECTO DE LEY SINDICAL

Este proyecto regula los principios, fines, funciones, competencias, estructuras y organización del sindicalismo español. Define los derechos y deberes de los sindicados, configura la naturaleza, personalidad, funciones y competencias de los sindicatos de rama y de las demás entidades sindicales; aborda el tratamiento de las asociaciones que, dentro de los sindicatos y con personalidad jurídica propia, se constituyen por los trabajadores, técnicos y empresarios para la defensa de sus intereses peculiares, el Congreso Sindical y los Consejos de trabajadores y de empresarios, logrando realidades del sindicalismo,

alcanzan su pleno y efectivo reconocimiento para adquirir el rango que les corresponde en la nueva ordenación; se regulan los órganos centrales y provinciales de la Organización Sindical; se establece el régimen jurídico sindical para insertar, dentro de un orden de derecho, la vida y las actividades sindicales y su autonomía funcional. El proyecto se cierra con las normas relativas a la caracterización del patrimonio sindical y a los aspectos económicos y administrativos y a la gestión de sus recursos. En una consideración conjunta bien pue-

Pasa a la pág. 5



Bajo la presidencia del Jefe del Estado, Generalísimo Franco, se celebró en el Palacio de Ayete de San Sebastián el pleno del Consejo de Ministros. La foto recoge un momento del mismo. — (Foto FIEL)

El ciclo que ahora se abre ante nosotros está marcado por la más absoluta fidelidad a espíritu, al contenido y al significado del 18 de Julio

Importante discurso del Vicesecretario General del Movimiento en la clausura del curso de Peñíscola sobre Problemas Políticos de la Vida Local

Ante el hecho histórico de la sucesión hemos de proclamar con toda sinceridad y lealtad que aceptamos la solución y asistimos con limpio voto tanto a la fórmula como a la persona



El Vicesecretario General del Movimiento durante el discurso de clausura

En la mayor solemnidad se clausuró ayer en Peñíscola el X Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, organizado por la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento. Presidió el acto el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Alejandro Rodríguez de Valcárcel, que pronunció un importantísimo discurso.

Seguidamente intervinieron los tres Directores de los seminarios, señores Gómez de Aranda, Pelayo Ros y Cruz Hernández, que en breves y expresivas palabras expusieron concisamente la labor realizada y la orientación de las conclusiones sobre "Planificación social del desarrollo regional", "La legislación electoral" y "Formas de participación en la vida local". Las tres intervenciones fueron acogidas con grandes aplausos.

PALABRAS DEL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL

Intervino seguidamente el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla,

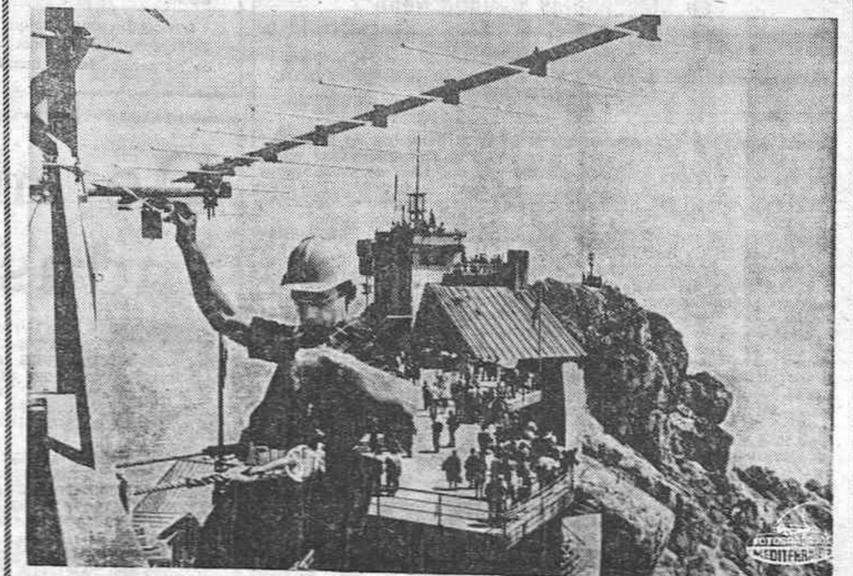
que en expresivas y elocuentes palabras subrayó como en diferentes ocasiones hemos coincidido todos en la importancia de estos cursos sobre problemas políticos de la vida local, en los que se dan cita tan ilustres personalidades como profesores y conferenciantes y cursillistas de todas las provincias, con tan destacados valores personales. Señaló como después, al término del Curso, tras el contraste de sus valores y las tareas que en él se realizan, los cursillistas se dispersan por España, y los frutos de su labor y su valía no alcanzan la fecundidad que podría lograrse. Por ello hizo la sugerencia de que ya tras este X Curso podía sentirse llegada la hora de organizar a todos los que hubieran pasado por los Cursos de Peñíscola, para un mayor contacto y relación posterior, lo que aparte constituir un

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

los cursos sobre problemas políticos de la vida local, en los que se dan cita tan ilustres personalidades como profesores y conferenciantes y cursillistas de todas las provincias, con tan destacados valores personales. Señaló como después, al término del Curso, tras el contraste de sus valores y las tareas que en él se realizan, los cursillistas se dispersan por España, y los frutos de su labor y su valía no alcanzan la fecundidad que podría lograrse. Por ello hizo la sugerencia de que ya tras este X Curso podía sentirse llegada la hora de organizar a todos los que hubieran pasado por los Cursos de Peñíscola, para un mayor contacto y relación posterior, lo que aparte constituir un

Pasa a la pág. 3

Antenas de TV a 3.000 metros de altura



Una de las mayores empresas alemanas de electrónica está realizando pruebas de recepción a una altura de 3.000 metros para antenas de televisión en el Zugspitze, la montaña más alta de los Alpes alemanes. En esta foto vemos a un técnico instalando una de ellas. — (FOTOFIEL)

Inauguración de la III Feria española del Vestido y Moda Infantil de Valencia

VALENCIA, 13. (Pyresa). — Se ha celebrado la inauguración de la III Feria Española del Vestido y Moda Infantil, instalada en el recinto de la feria muestrario internacional. Fue presidida por el Gobernador Civil, Director General de Comercio Exterior, Gobernador Militar en representación del Capitán General, presidente de la Diputación, subcomisario de ferias y otras personalidades.

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Empereó el tiempo. Bajó la temperatura ambiente y se acentuó el contraste existente entre el calor de la calle y a las casas.

El tiempo borrascoso constituyó un freno para quienes gustan pasar el fin de semana en distinto lugar al de su habitual residencia.

Por la noche las calles aparecían casi desiertas. Unos se fueron a "domingear", a pesar del tiempo borrascoso. Otros se metieron en los cines y muchos se quedaron pegados al transistor para escuchar cualquiera de las tres retransmisiones.

En una de estas reuniones futbolísticas surgió un comentario interesantísimo que, de ser cierto, pone de relieve una picaresca artesana que perjudica a quienes precisan de sus servicios.

Leíamos dos artículos publicados esta semana por nuestro querido compañero y amigo Pelejero, en "Levante" de Valencia, dando cuenta de los importantes hallazgos arqueológicos habidos en "La Ereta del Castellar" (Villafraanca del Cid) y su depósito en el Museo de Prehistoria de Valencia.

Por la mañana se reunió la Comisión Permanente del Patronato del Colegio Universitario.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- MARTIN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. FINESTRES, C. Circunvalación. Bloque C. Final Maestro Ripollés. LIESA, Paseo Morella, 2.

- Mañana estarán de guardia: LLOPIS, Dr. Clará, 5. MONERRIS, Pintor Carbó, 16. Junto P. Mayor. MORALES, Joaquín Costa, 59.

menuts MODAS INFANTILES Alloza, 126 CASTELLÓN

CATOLICIDAD

SANTORAL SANTOS DE HOY. — La Exaltación de la Santa Cruz. — Ss. Cornelio, p.; Cereali, Salustia, Crescencio, niño; Rósula, Crescenciano, Víctor, General, mrs.—MISA DEL DIA: De la Exaltación de la Santa Cruz, Rojo, II cl. SANTOS DE MAÑANA. — Los Siete Dolores de Nuestra Señora.— Ss. Nicomedes, pb.; Emilas, dc.; Jeremias, Valeriano, Máximo, Teodoro, Asclepiodoto, Nicetas, Melitina, Porfirio, mrs.; Leobino, Apro, Albino, obs., confesores. — MISA DEL DIA: Los Siete Dolores de Ntra. Sra. Bianco, II cl.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 30, 8, 30 (cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Cami Fondo", misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7, 30, 8, 30, 9, 30, 10, 30, 11, 30 y 12, 30 de la mañana. Tarde, misas a las 7, 30 y 8, 30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9, 30 y 11, 30 de la mañana y 6 de la tarde. En el ermitorio de la Virgen del Carmen, a las 8, 30 de la mañana. En las Escuelas de Benadresa, a las 10, 30 de la mañana. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12, 30. En las Ventas de Benadresa, a las 4, 45 de la tarde. En el Oratorio de La Dehesa, a las 9, 30 de la mañana. En San Juan del Río a las 9, 45.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7, 30, 9, 10, 15, 12 de la mañana y 6, 30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 8, 30 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9, 15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana, y por la tarde, a las 7. En el Barrio de San Agustín, misa a las 10, 30 de la mañana. En la Capilla del Cementerio, a las 10, 30 de la mañana.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 7, 30, 8, 45, 10 y 12, 30 de la mañana, y 6 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8, 30, 10, 30 y 11, 30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana, y por la tarde a las 6.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 133 PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

SANTUARIO DEL LIDON.—Hoy, misa a las 11 de la mañana. PURISIMA SANGRE. — Hoy, misa a las 9 de la mañana. PP. CARMELITAS. — Hoy, misas a las 6, 30, 7, 30, 8, 30, 9, 30, 10, 30, 11, 30 y 6 de la tarde. ASILO DE ANCIANOS. — Hoy, misas a las 7, 30 y 9 de la mañana. HOSPITAL PROVINCIAL.—Hoy, misa a las 9 de la mañana. DESIERTO DE LAS PALMAS.—Hoy, misas a las 6, 30, 7, 30, 9, 15 y 12 de la mañana y 7, 30 de la tarde.

ANUNCIOS OFICIALES INSTITUTO DE ESTUDIOS SOCIALES LEON XIII CASTELLÓN

Se pone en conocimiento de los señores alumnos que tengan pendientes asignaturas en sus tres Cursos de Graduado Social, que los exámenes se realizarán el martes día 16 a las 9, 30 en este Instituto.

Más de 77 millones de pesetas para el Palacio de Justicia, en Castellón Aprobación del proyecto MADRID, 13. (Prensa). — Se ha aprobado el proyecto y presupuesto de las obras de construcción del Palacio de Justicia de CASTELLÓN DE LA PLANA, por un total superior a los setenta y siete millones doscientas mil pesetas.

El decreto correspondiente del Ministerio de Justicia, se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes VENTA DE PAN Se pone en conocimiento del público que, hoy domingo día 14, estarán abiertos al público los siguientes despachos: LUIS PARRA PARRA, Carretera Almazora Km. 7 Hm. 2. JUAN BELLO ALTED, Maestro Ripollés, 18. FRANCISCO BADIÀ GASCO, Ruiz Vila, 15. MANUEL VIVES BALDAYO, Colón, 22. LUIS CATALAN JARQUE, Conde Noroña, 1. JAVIER BOLUFER MARTI, Lope de Vega, 5. RAMON FABREGAT GASULLA, Obispo Capero, 11. JOSE SANTAMARIA VALLS, Barceló, 29 (GRAO).

Ayer fue inaugurada la Exposición montada con motivo del Día Internacional de la Alfabetización



LAS AUTORIDADES, DURANTE LA VISITA A LA EXPOSICIÓN

El Secretario General del Gobierno Civil, que ostentaba la representación del Gobernador Civil, ausente de la Capital por obligaciones ineludibles, inauguró ayer la Exposición montada con motivo del Día Internacional de la Alfabetización. Asistieron el Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro, Alcalde de la Ciudad, camarada Francisco Grangei; Teniente Alcalde, camarada Rodrigo Segura; Jefe Provincial del S.E.M., camarada Manuel Pastor; Director de la Escuela Normal, don Isidoro Andrés; Director del Grupo Mártires del Magisterio—donde está instalada la exposición—D. Emilio Miralles y Delegado accidental de Trabajo, camarada Manuel Cerdá.

En diversas salas se expone el material que se utiliza para las campañas de alfabetización, tales como cartillas, medios de captación, cuadernos de caligráfica, menciones audiovisuales, cartillas de oficios, libros de lectura, cuadernos de cálculo, así como libros de certificados de estudios primarios y estadísticas.

Junta Provincial contra el Analfabetismo presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial

Con motivo del día Internacional de Alfabetización y para estudiar un replanteamiento de la marcha de esta Campaña, se reunió ayer a las doce horas la Comisión Delegada de Acción Cultural presidida por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, a la que asistieron los Ilmos. Sres.: Presidente de la Diputación Provincial, Alcalde de Castellón, Delegado de Información y Turismo, Delegado Provincial de Juventud,

Des. Delegada Provincial de la Sección Femenina, Delegado de Educación y Ciencia, Inspector Jefe de Enseñanza Primaria, Inspector Delegado Ponente de Alfabetización, Delegado Provincial de Trabajo, Delegado Provincial de Sindicatos, Secretario General del Gobierno Civil, Delegado Provincial de Estadística, Presidente de la C. O. S. A. y Secretario de dicha comisión.

El Excmo. Sr. Gobernador Civil abrió el acto dirigiéndose a los asistentes para que dentro de la influencia propia de su actividad aportasen la mayor colaboración y eficacia al buen funcionamiento de esta Campaña, así como las ideas a poner en práctica a ese fin.

Hizo uso de la palabra D. Arturo Rodríguez de la Torre, Inspector Jefe de Enseñanza Primaria presentando un informe sobre las realizaciones conseguidas, experiencias, inconvenientes y plan para la futura actividad de la Promoción Cultural de la Provincia. A continuación el Sr. Delegado de Estadística habló sobre el censo de analfabetos y el Sr. Delegado de Trabajo en torno al problema de productores comprendidos en edad escolar y las medidas que se adoptarían por este organismo para evitarlo.

NOTAS DE SOCIEDAD

En la Iglesia parroquial de San Vicente Ferrer, recibió las aguas del bautismo la preciosa niña que días atrás dio a luz la esposa de nuestro estimado amigo D. José Alagardá Llorens, clla de soltera María del Carmen Catalán Andreu.

A la nueva cristiana se le impuso el nombre de Ana María y fue apadrinada por sus primo Miguel Felip Alagardá y Susana Alcega Alagardá.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación - Castellón

ESCUELA PARTICULAR DE CULTURA MERCANTIL ENSEÑANZA GRATUITA

El día 23 del presente mes de Septiembre a las siete y cuarto de la tarde y en los locales de dicha Escuela —Tárraga Montblanco número 1—, tendrá lugar D.m. los exámenes de ingreso a esta Escuela, en la que prestan gratuitamente a jóvenes de ambos sexos, enseñanzas eminentemente útiles para el ejercicio del comercio, oposiciones a Bancos, Secretariado, etc.

"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLÓN, "KLEINDIENST"

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER Temperatura mínima: 15,3 grados, a las 6 horas y 45 minutos. Temperatura máxima: 24,2 grados, a las 14 horas y 50 minutos. Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 53 y 42 %, respectivamente. Insolación eficaz: 5 horas y 25 minutos. Recorrido del viento en 24 horas: 135 kilómetros. Dirección dominante del viento: SO. Precipitación en 24 horas, hasta las 19 horas: 21 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas: 754,2. Tendencia: Estacionaria.

NOTICARIO

La Junta del Puerto de Castellón convoca concurso-oposición para la provisión de dos plazas de Celadores-Guardamuelles, vacantes en la plantilla del personal auxiliar. La convocatoria aparece publicada en el "Boletín Oficial del Estado" del 12 de este mes.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy domingo, día 14 del actual mes de septiembre estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pegasuchas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

- Taller mecánico: Talleres Gómez. -Avda. Lairón, 30. Taller eléctrico: Altadill y Tená. -Acumuladores FEMSA. Ingeniero Ballester, 23.

Servicio permanente de Baterías: K. L. G. -Moncada 2. NOTA: -Los turnos de guardia de estos talleres, tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

SERVICIO DE GUARDIA TODOS LOS DIAS FESTIVOS PARA LOS AUTOMOVILES

MORRIS Y M G AGENCIA OFICIAL AUTHI C. CARDENAL COSTA, 96 TELEFONO 21-38-32 CASTELLÓN

SEÑORITA

Se necesita para promoción artículos alimenticios Presentarse días: 15 y 16 tarde en: SAN ROQUE, 30

Ministerio de Agricultura I Concurso-Demostración Internacional de Mecanización del Cultivo del Viñedo, en Manzanares (Ciudad Real)

Organizado por la DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA Coincidiendo con la IX FERIA PROVINCIAL DEL CAMPO DE MANZANARES

DIA 20 DE SEPTIEMBRE DE 1968 HORARIO DE LAS PRUEBAS: 10 de la mañana a 2 de la tarde. LUGAR DE LAS PRUEBAS: Finca: "CASA DEL BLANCO" en el término municipal de Manzanares (Ciudad Real)

ACCESOS: Carretera de Manzanares a Moral de Calatrava Km. 22/30 PARTICIPAN: 56 firmas españolas y extranjeras con MAS DE 120 MAQUINAS TRABAJANDO REAL Y SIMULTANEAMENTE sobre 60 Has. de viñedo.

Tractores y motocultores especiales — Aperos sensitivos — Arados grandes y cultivadores especiales — Material de tratamiento contra plagas — Material de abonado, especial para la viña — Material de plantación y preparación del terreno — Podadoras automáticas — Trituradores de sarmentos — Material de transporte y recolección.

Como complemento de este magno certamen SE CELEBRAN: Los días 16, 17, 18 y 19 un ciclo de conferencias sobre temas de actualidad relacionados con el viñedo a cargo de eminentes especialistas en viticultura y enología, que desarrollarán las ponencias: — "El último Congreso Europeo de Viticultura y Enología". — "Importancia y problemas del viñedo en la Mancha". — "Mecanización del Viñedo". y — "Obtención y Elaboración de Vinos".

SE EXPONDRÁ: Entre los días 14 y 21 de Septiembre, en el recinto de la IX FERIA PROVINCIAL DEL CAMPO, en Manzanares, maquinaria agrícola de todo tipo, en especial dedicada a viticultura.

AGRICULTOR! Acude a esta Demostración y podrás observar el trabajo de la más moderna maquinaria y elementos para el CULTIVO Y RECOLECCION DEL VIÑEDO.

ORGANIZA TU VIAJE PARTICULAR O COLECTIVAMENTE

De interés para la Industria Azulejera

GUZMAN, S. A., LA PRESTIGIOSA EMPRESA VALENCIANA INTRODUCTORA EN ESPAÑA DE LOS SILICATOS DE ZIRCONIO PARA LA FABRICACION DE ESMALTES Y ASSOCIATED LEAD MANUFACTURES LTD., DE NEWCASTLE-UPON-TYNE (INGLATERRA). LA COMPANIA MAS IMPORTANTE DE EUROPA DEDICADA A LA FABRICACION MAS EXIGENTE EN CALIDAD DE TODOS LOS COMPUESTOS DE ZIRCONIO, CON FACTORIAS EN INGLATERRA E ITALIA. COMUNICAN LA AUTORIZACION DEL GOBIERNO ESPAÑOL PARA CONSTITUIR UNA SOCIEDAD CONJUNTA PARA LA FABRICACION DE SILICATOS DE ZIRCONIO EN ESPAÑA.

AMBAS COMPANIAS, QUE HAN VENIDO DESTINANDO LO MEJOR DE SU CAPACIDAD TECNOLÓGICA Y PROFESIONAL AL DESARROLLO DE LA INDUSTRIA, VAN A PROCEDER AL MONTAJE DE LA ADECUADA INSTALACION CON LA MAQUINARIA MAS MODERNA QUE PERMITIRA ATENDER LAS NECESIDADES TOTALES DE LOS FABRICANTES ESPAÑOLES DE ESMALTES PARA AZULEJOS

LA REGION VALENCIANA CONTARA, PUES, EN BREVE CON UNA NUEVA INDUSTRIA, QUE AYUDARA CON SUS PRODUCTOS A UN MEJOR ABASTECIMIENTO, EVITANDO A LOS CONSUMIDORES TANTO LA NECESIDAD DE REALIZAR IMPORTACIONES COMO LA DE MANTENER GRANDES STOCKS. LA CONSTRUCCION DE LA PLANTA QUE ESTARA UBICADA EN ZONA PROXIMA A LOS GRANDES CENTROS DE CONSUMO, TIENE CARÁCTER URGENTE. LA MAQUINARIA Y MATERIAS PRIMAS ESTAN ADQUIRIDAS Y SE PREVE LA PUESTA EN MARCHA DENTRO DE POCOS MESES.

Mecánico para Taller Reparación Maquinaria en General SE PRECISA Con carnet conducir. Libre Servicio Militar. Edad máxima, 30 años. Presentarse en BATA LLA, Construcciones- Avda. de Valencia, 95.

El Dr. D. José Campos Peña Tiene el gusto de participar que ha trasladado su clínica de enfermedades de garganta, nariz y oído, de la calle Mayor, núm. 8 a la calle CARDONA VIVES, Núm. 12, BAJO DCHA.

La sucesión es, ante todo y sobre todo el horizonte en que la Revolución Nacional ha de seguir desplegando sus eficacias

Es tarea del Movimiento proyectar hacia el futuro toda la carga de ilusión, de disciplina y de trabajo que nuestro pueblo ha ido acumulando esforzadamente

Viene de la primera

lazo de unión que podría ser de gran eficacia, significaría también un honor para Peñíscola y para la provincia de Castellón. Terminó

el Jefe Provincial y Gobernador Civil agradeciendo a todos su paso por la provincia y su presencia en el acto.

Sus palabras fueron acogidas con grandes aplausos.

Discurso del Vicesecretario General del Movimiento

Finalmente, el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Alejandro Rodríguez de Valcárcel, clausuró el Curso, con un importante discurso, en el que dijo:

CAMARADAS:

Quiero, antes que nada, manifestaros mi más sincera satisfacción y mi profundo agradecimiento, por vuestra gentileza al invitarme a clausurar este Curso, que durante diez años ha sido y ha dado, testimonio de eficacia y vinculación a los problemas más vivos y esenciales de España. Su celebración ha constituido un enorme acierto de la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento, siempre atenta al estudio de aquellas cuestiones en las que se refleja uno de los perfiles más claros y limpios de España; el perfil de su vida local. De esa vida local cuyo trato y porvenir constituye una de nuestras preocupaciones políticas más honradas. Porque, en efecto, la vida local es una de las bases de nuestro ser histórico, de nuestro avance, de nuestro crecimiento y de nuestro desarrollo.

Por eso la vida local requiere el continuo perfeccionamiento de los instrumentos que la sirven, tales como la propia Administración Local, los órganos del Movimiento y los Consejos Provinciales y Locales. Por eso, también, vuestra presencia aquí es muy importante, ya que constituye una aportación inestimable a ese futuro de la vida local que todos deseamos pujante, fuerte y óptima. Es necesario incrementar todos los dispositivos de formación, de preparación, para el claro entendimiento de los problemas, para impulsar definitivamente a España hacia niveles de máxima plenitud en la justicia, en la libertad y en la unidad, fundada en la vitalidad de sus regiones, de sus pueblos, de sus ciudades y aldeas.

Acaso sea este lugar de Peñíscola, que al igual que es proa de la Patria que hiende el mar, así es también avanzada de nuestras esperanzas, con pretensión de incidir en el futuro, el sitio más adecuado para desplegar esas preocupaciones y realizar esos estudios. De una parte, íntimamente vinculada a nuestra Historia, que se simboliza en la imagen de su castillo; de otra, abierta a la universalidad del mar, conectada con las corrientes de modernidad, que nos vienen de allende las fronteras. Una Historia que no ha de ser palabra muerta, sino estímulo creador; una modernidad que ha de ser renovación y acicate, dentro de nuestra genuina personalidad nacional.

Pues bien, desde esta valoración de la vida local, desde esta perspectiva esencial de nuestro país, yo quisiera hacer hoy ante vosotros una ligera meditación sobre nuestra circunstancia política actual, sobre esta etapa comunitaria de España, en la que nuestro Movimiento Nacional ha adquirido, de derecho y de hecho, un papel decisivo de cara a nuestro porvenir. Se han cumplido, efectivamente, algunas de las fases más determinantes de nuestro mañana. Y ante esa culminación innegable, que abre para todos horizontes de transformación y de Revolución Nacional, es necesaria nuestra meditación encaminada a una toma de conciencia de lo que nuestro tiempo presente y futuro nos reclama.

FIDELIDAD AL 18 DE JULIO

Debo empezar por decir terminantemente, rotundamente, que el ciclo que ahora se abre ante nosotros está marcado por la más absoluta fidelidad al espíritu, a los contenidos, al significado del 18 de Julio, de esa fecha señera en la nueva Historia de España, que no es fecha de separación, sino de unión, que no es fecha de disgregación, sino de participación, que no es fecha de privilegio para unos y de carga para otros; el 18 de Julio es para nosotros hombres del Movimiento, fecha de ilusionada esperanza, fecha cargada ya de realidades y preñada de promesas, fecha de amor, de unión en una España, sin rescoldos de odios, ni de recelos, ni diferencias. Sólo desde esa fidelidad a la vigencia del 18 de Julio, pueden y deben entenderse todas las evoluciones, todas las culminaciones, todas las precisiones jurídicas, políticas e históricas en torno al futuro colectivo de los españoles. Y cualquier tendencia que tratase de desvir-

rar el 18 de Julio como la fuente de energía para recorrer un camino, para cumplir una misión, para realizar una empresa, que ha alcanzado metas muy estimables, pero que no ha agotado, ni su capacidad transformadora, ni la virtualidad de sus objetivos, ni la ilusión de sus esperanzas. Nuestra empresa es ambiciosa, de onda larga, y aspira a proyectarse en el tiempo, produciendo nuevos frutos de justicia, de unidad y de libertad.

Pues bien, desde esa fidelidad insobornable, hemos de conside-

que ha sido una de las reivindicaciones más firmes, más claras de nuestro Movimiento y de todos los que en él servimos. A lo largo de muchas intervenciones públicas, hemos tenido ocasión de señalar cómo la institucionalización era una de las necesidades más vivas de la política española y del Movimiento Nacional. Pues bien ya está ahí la institucionalización lograda, perfilada claramente, expresada con precisión y armonía. Una institucionalización que ha cubierto varias etapas de nuestro desarrollo político para proyectarse ahora, desde la realidad incontrovertible de un maduro Estado de Derecho, hacia la conquista ambiciosa del mañana.

Es evidente que el proceso de institucionalización se inició ya desde los primeros tiempos. Sin embargo, es en 1938, con la promulgación de la Ley de Prin-

Por lo que respecta a la culminación institucional, todos sabéis

pios del Movimiento Nacional, cuando se acentúa la aceleración de dicho proceso. La Ley de Principios del Movimiento con sus evidentes antecedentes ideológicos, representa, en efecto, la norma básica, la esencia jurídica, la clave histórica de nuestro sistema. Había de ser desde ella y sobre ella, desde donde se montasen en el futuro todos los desarrollos específicos de sus contenidos.

Y ha sido en estos meses, al filo de la conmemoración gloriosa del XXXIII Aniversario del 18 de Julio, cuando se ha dado el paso mediante el que nuestro sistema se determina en el futuro español, con la designación del sucesor en la Jefatura del Estado. Así pues, bases de nuestro sistema, desarrollo institucional y Sucesión, son eslabones de una misma cadena de continuidad cuyo origen es el 18 de Julio de 1936, y

cuyo fin es la plena realización de las metas sociales y políticas de unidad, libertad y justicia, que constituyen la médula de nuestro pensamiento y el cuadro de objetivos del Movimiento Nacional.

Permitidme ahora, camaradas, dos palabras en torno de lo que a mi juicio constituyen el sentido y el contenido de este camino de culminación política.

Lo primero que hay que decir es que la institucionalización española constituye un proceso de clarificación histórica. Desde el 1 de abril de 1939, fecha en que se inicia el fecundo ciclo de la paz de Franco, se ha tratado, desde el Movimiento y desde el Estado, de ir esclareciendo, de ir estableciendo con carácter irreversible, el sentido de nuestra empresa histórica. Esto es lo que ha sido la institucionalización. Y entre los temas a que ella hace referencia, hay que destacar, sin duda, dos: la configuración del Movimiento Nacional y la Sucesión.

EL MOVIMIENTO NACIONAL EN LA VIDA ESPAÑOLA

Por lo que se refiere al Movimiento Nacional, es evidente que su presencia en la vida española no pertenece sólo al terreno de los hechos positivos, sino también al de las esencias históricas traducidas en contenidos constitucionales. Así, el Movimiento posee una doctrina política relativa a la justicia; al afán de libertad; a la conciencia de la unidad nacional; al entendimiento del hombre como portador de valores eternos; a la conciencia social de la época, que se ha de reflejar en una reforma de las estructuras económicas y sociales y en una valoración máxima de lo que el trabajo es; a la forma política del Estado; a los modos de representación y participación popular en la política. Pues bien, todas esas ideas se encuentran germinalmente contenidas en la Ley de Principios del Movimiento Nacional, fundamento y base de todo nuestro ordenamiento, quien a su vez lo adoptó desde el más claro y limpio pensamiento joseantoniano y del espíritu de la tradición.

Pero es que, además, el Movimiento, partiendo de esas ideas y de esos Principios, tiene que cumplir unas funciones históricas, unas metas comunitarias. Y a precisar esos objetivos vino, primero, la Ley Orgánica del Estado y más tarde la Ley Orgánica del Movimiento, en la que las funciones de éste se desarrollan y califican, a la vez que se precisan sus órganos de acción y proyección en la política nacional. Y después de la Ley Orgánica del Movimiento, en posterior despliegue, vino el Estatuto Orgánico en el que se determinan entre otros los cauces de participación de los españoles en el Movimiento, y el horizonte fecundo del Asociacionismo, tarea que con su norma ya aprobada por el Pleno del Consejo Nacional, ocupa, en la actualidad, nuestra más delicada atención, por tratarse de un modo más de participación en la vida pública y política y revestir unas peculiaridades que no por originales, son menos esperanzadoras.

LA SUCESION A LA JEFATURA DEL ESTADO

Es claro que nuestro desarrollo político no ha sido, ni es, ni puede ser, un fin en sí mismo, sino un procedimiento, un medio, un camino para hacer realidad los objetivos de la Revolución Nacional, es decir, la promoción, la justicia para el pueblo de España, para la nueva Sociedad española; Ese y no otro es, por ejemplo, el sentido de la Sucesión a la Jefatura del Estado. Sucesión en torno a la que los hombres del Movimiento, debemos formular con claridad algunas precisiones.

Lo primero que hay que señalar, es el origen de la legitimidad, la fuente de validez de que la Sucesión se nutre; fuente que es el hecho histórico del 18 de Julio y los valores nacionales que en ella se contienen. La Sucesión es, pues, el sistema de continuidad del Régimen, del Estado, del Movimiento Nacional. Con toda claridad lo dijo Franco ante las Cortes, cuando señaló que nuestra futura Monarquía, nada debe al pasado, que no se trata de una restauración, sino de una Instauración, de una Monarquía cuya característica notoriamente destacada ha de ser su signo social, de nueva planta, de la Monarquía, en suma, del Movimiento Nacional y del pueblo español. Idéntica claridad hubo en las palabras del Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón, cuando, tras prestar juramento de lealtad al Caudillo y de fidelidad a los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales, afirmó que recibía del Generalísimo la legitimidad surgida el 18 de Julio.

Pues bien: ante el hecho histórico de la Sucesión con la que



CERDAN DE TALLADA, 77 TEL - 21 69 66

PROYECCION ULTRALUMINOSA TODD - A O

PANTALLA GIGANTE SONIDO ESTEREOFONICO 6 PISTAS MAGNETICAS

REFRIGERACION «WESTINGHOUSE»

INAUGURACION MAÑANA LUNES - 7'30 TARDE y 10'30 NOCHE LA SESION DE TARDE A BENEFICIO DEL BANCO DE SANGRE DE LA CRUZ ROJA ESPANOLA



RAPHAEL

EL GOLFO

Autorizado * mayores 18 años

LOCALIDADES SESION INAUGURAL 7'30 TARDE CRUZ ROJA Mayor, 71 - Tel. 22 23 27

UNA PELICULA ESCRITA Y REALIZADA POR SHIRLEY JONES VICENTE ESCRIBA EASTMANCOLOR • PANAVISION 70mm UNA PELICULA ASPA P.C. - CIMA S.A. • CANCIONES: MANUEL ALEJANDRO

SUCESOS: SUCESOS

Una avioneta alemana tuvo que efectuar un aterrizaje de emergencia en Alcocebre

Sus cuatro ocupantes resultaron ilesos

Una avioneta de matrícula alemana «Delta-EHLB», que salió de Sabadell con destino a Valencia, tuvo que efectuar un aterrizaje de emergencia en Alcocebre, por causas que no hemos podido determinar. A las seis de la tarde, en las proximidades de la Masía Piñol, en el paraje conocido por «Cap y Corp», en el término municipal de Alcalá de Chivert, el aparato tomó tierra, parece que en no muy buenas condiciones, porque a causa del mismo el avión resultó con el ala rota, desprendiéndose la hélice y resultando también roto el tren de aterrizaje. En la avioneta viajaban los subditos alemanes Johann Lehnen, Wilhelm Meuser, Fred Fuhrberg y el español Alvaro Murruero Santana, los que resultaron ilesos. Fuerzas de la Guardia Civil, que ya estaban sobre aviso sobre la posibilidad de la desaparición del aparato, acudieron inmediatamente al lugar del accidente, prestando a los ocupantes la ayuda necesaria para salir del aparato. No hubo incendio, y como decimos los viajeros resultaron ilesos. Inmediatamente se dió cuenta a la Autoridad competente para la instrucción de las debidas diligencias. El aparato, quedó custodiado por fuerzas de la Guardia Civil.

INTERMINABLE LISTA DE APROPIACIONES

Fuerzas de la Guardia Civil de Castellón, que durante estos últimos días han venido practicando investigaciones y averiguaciones sobre pequeños robos cometidos en diversos lugares, sorprendieron a Alfonso Abellán López, de 24 años, natural de Puzol y vecino de Castellón, pintor de profesión —dijo él—, al que solicitaron se identificara. Parece no pudo hacerlo a satisfacción de los representantes de la Autoridad, por lo menos en ciertos extremos en los que el citado Alfonso, no pudo justificar, por lo que fue trasladado a las dependencias de la Benemerita, donde fue interrogado. Alfonso expuso sus andanzas por el término municipal de Castellón, de Almazora, de Villarreal y otros para forzar una serie de masías, chalets, ventanas, puertas, cepillos, etc., que indefectiblemente caían bajo el peso de su «boligrafo» (un pico de grandes dimensiones). Total, se comenzó a tomar nota de lo ocurrido durante estos veinte días. He aquí el balance: En la Partida Boveral, Masía de Fauró, entró rompiendo la puerta apoderándose de dos bombas para hinchar ruedas de bicicleta, 100 pesetas, una caja de cigarrillos, una máquina fotográfica, un jersey. En la Partida del Collet, Masía de Palau, se apoderó de tres cachillos, un extintor, 1 juego de da-

DETENCION DE UN APROVECHADISIMO AMIGO DE LO AJENO

dos, 1 dominó, 4 tazas café, 4 platos 1 baraja, y 1 botiquín. En la Partida Boveral, Masía Carsí, 1 lupa, 1 molinillo, 1 bolsa nevera, varias latas de conserva, varias herramientas manuales, 50 kg. de cobre —que vendió por 2.500 pesetas—. En el término de Castellón, Masía La Corrochera, de un transistor, varias latas de conserva, una toalla baño, un puñal, y un revolver con munición. En la Partida Madrigal, en Villarreal, Masía Gil, de un transistor y de una pitillera. En el término de Almazora, Masía Pallarés, una silla metálica y otro material doméstico. En una masía del término de Benicasim, de dos anoraks, una cazadora y unas gafas de sol. En una calle de Benicasim, una bicicleta de carrera, completamente nueva. En una barraca, en la Partida de Santa Quiteria, de una cartera con documentos de identidad, 400 pesetas y un reloj. En el término de Villarreal, en un maset, un molinillo eléctrico y otros aparatos de cocina. En el interior de un utilitario, aparcado en las proximidades del Seminario Mayor, un botiquín. En el interior de un coche aparcado en la Plaza Huerto de Sogueros, un mechero «Ronson». En una masía, situada en las proximidades de la Magdalena, unos cubiertos. En el Ermitorio de Lidón, forzó uno de los cepillos, apoderándose de 400 pesetas que había en su interior; en la Ermita del Carmen, y por el mismo procedimiento, 200 pesetas; en la Iglesia de la Trinidad, y siempre siguiendo el procedimiento de saltar las cerraduras de los cepillos, 900 pesetas. En la Ermita de la Magdalena, causó grandes destrozos a las tres puertas de la misma, ayudado de su «boligrafo», sin que pu-

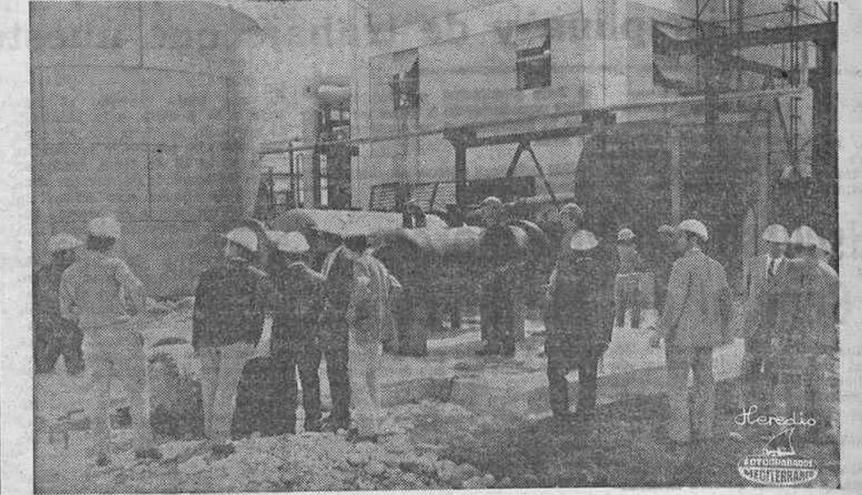
DOS TURISTAS HERIDAS AL SALIRSE DE LA CARRETERA EL COCHE EN QUE VIAJABAN

Cuando el turismo de matrícula inglesa MFJ-306-D, circulaba por la carretera de Valencia a Barcelona, al llegar al kilómetro 76,9, término municipal de Benicasim, se saltó de la calzada chocando contra una alcantarilla. Resultaron heridas su conductor, Patridge Avriel Royn, de nacionalidad australiana y de 22 años de edad, así como la señorita Susan Elizabeth Brearley, de 21 años y de la misma nacionalidad, que viajaba en el vehículo. Para prestar ayuda, se detuvo el turismo matrícula B-530.883 que conducía Rufino Bayo López y que al pasar fue alcanzado por el CS-54.675, conducido por Fernando Roca Rodríguez cuyo vehículo había sido empujado a su vez por un tercero de matrícula francesa 371-KW-80 que conducía Tavarnier Luciene. Pese a lo aparatos del doble choque y del vuelco del primer vehículo, no se registraron desgracias personales y tan sólo los coches recibieron daños de consideración.

GARAGE MINDORO SUPER LAVADO RAPIDO Su coche lavado, encerado y secado en 4 minutos POR EL MAS MODERNO SISTEMA DEL MUNDO

COMIENZA A RECIBIRSE EN FERTIBERIA EL MATERIAL PARA LA INSTALACION DE ELIMINACION DE «HUMOS AMARILLOS»

GESTIONES Y PRUEBAS PARA ELIMINAR LOS LLAMADOS «HUMOS BLANCOS»



Los informadores durante la visita les son mostrada parte de la maquinaria recibida

Se está realizando en la fábrica de Fertiberia, del Grao, la instalación de los equipos necesarios para la eliminación de los humos de la planta de ácido nítrico. El material necesario está llegando a la factoría, procedente de Frankfurt (Alemania), y los trabajos se están llevando a cabo con el mayor interés. Con tal motivo los directivos y técnicos de Fertiberia mantuvieron ayer un cambio de impresiones con una representación de los medios informativos castellanenses. En el transcurso del mismo, respondieron a las preguntas de los informadores el Jefe del Servicio de Operaciones, Director accidental de la fábrica, D. Augusto Cuccala Pulg; D. Francisco Hernández, Ingeniero Jefe del Servicio de Mantenimiento; D. José Torralba, Químico Jefe de Laboratorio; don César Díaz Naya, Jefe de Personal y Administración, y D. Juan Casillas Revilla, adjunto al Servicio de Operaciones. Acompañados de los directivos y técnicos citados, los informadores visitaron en primer lugar los trabajos que se llevan para instalar los equipos de eliminación de humos, y seguidamente se reunieron en abierta rueda de preguntas y respuestas. Fueron expuestas las características técnicas de la instalación, que comprende, en síntesis, un reactor catalítico cargado con un catalizador de platino-paladio, en el cual se verifica la descomposición de los últimos residuos nitrógenos que comunican al gas de cola su característico color amarillo, transformando el gas nitrógeno en nitrógeno elemental y anhídrido carbónico por medio de la eliminación del oxígeno, a través de la conveniente adición de nafta ligera como reductor. El calor procedente de esta reacción se recupera en una caldera de vapor, permitiendo que los gases de cola salgan de la instalación a la misma temperatura a que entraron, para continuar su circuito. Asimismo, los técnicos de Fertiberia informaron sobre los trabajos que se están realizando en estos momentos, señalando que hace aproximadamente un mes comenzaron las obras de cimentación —previas al montaje de la nueva instalación— ahora ya concluidas. Estas obras de cimentación han sido efectuadas por una empresa nacional, con arreglo a las instrucciones de la empresa alemana que suministra la instalación y de la empresa encargada del estudio de ingeniería. Hasta aquí, estas son las tareas ya desarrolladas para la eliminación de los «humos amarillos». Respecto a la eliminación de polvos de la planta de abonos complejos y nitrato amónico (humos blancos), se nos dijo que ha sido concedida la construcción del equipo necesario a la firma NEU Española, y comenzará a recibirse a finales del mes en curso. En el futuro se están realizando sucesivas pruebas y hasta la fecha se han montado cuatro instalaciones piloto y se continúa probando con el fin de encontrar la más idónea. Finalmente, y tras señalar distintos e interesantes aspectos respecto a estas instalaciones, los directivos y técnicos de Fertiberia nos dijeron que el costo total de esta primera inversión asciende a unos treinta millones de pesetas.

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO OFRECE TRABAJO DE TRICOTADORAS DE GALGA 3 y 5. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. CASTELLON

SE VENDEN MAGNIFICOS MOSTRADORES PROPIOS PARA COMERCIO. MUY BARATOS. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. CASTELLON.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- LA HERMANDAD de Salud Infirmitum, dispone de Srts. Diplomadas, para cuidar a domicilio, enfermos y niños sanos. Informes y peticiones, Palacio Episcopal, todos los días laborales de 6 a 7 tarde. Tel. 220066.
DETECTIVES IDENTI - KIT Investigaciones privadas número 1 Autorización. Responsabilidad y discreción. Escritorios: Apartado 101 Villarreal.
FEDERICO ORTEGA, Pintor Decorador, especialidad en colocación de papeles, trabajos rápidos, precios económicos. Razón: Rda. Mijares, 119-1º.
INDEPENDICESA y GANE 20.000 pías. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATEO - Muntaner, 81 - Barcelona.

VENTAS

- MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
UNDERWOOD nuevas ultimo modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor 31.
VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón.
PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micoluz, puertas plegables, todos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON

ANUNCIOS ECONOMICOS

- PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH INNOVACION. Mayor 68. Teléfono 22-48-23.
MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola Ronda Mijares 48.
ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón.
SE VENDE planta baja en Maestro Falla, 7, 100 m2 llaves mano. Razón: Tel. 22 04 65.
FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía - Borriol 7. VILLARREAL.
VENDO CUATRO APARTAMENTOS, bajos, Benicasim 1.ª fila entre Torrecasim y Vornarim, aptos peluquería o perfumería. Facilidades. Razón: Hermanos Bou, 6-1.º.
VENDO edificio propio industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón teléfono 21-48-61.
VENDO apartamento en Benicasim a 20 metros mar. Razón: Tel. 21-61-30.
MAQUINARIA y ACCESORIOS PARA OBRAS PUBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámica, Industrias terrazo y pretensados. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SEGUI, Lepanto, 23. Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.
VENDO PISO a estrenar, 43 ves mano. Razón tel. 22-14-59. Maestro Vives, 4 Castellón
APARTAMENTO BENICASIM SE VENDE El Cid 1.ª planta completamente amueblado, frigorífico, cocina eléctrica, dos terrazas. Informes: Teléfono, 22-23-54.
VENDO SOLARES propios industria, 1.500 y 2.000 m2 Razón: Teléfonos: 221160-214676.
VENDO magnífica nave industrial 1.500 m2. Razón: Teléfonos: 221166-214676.
VENDO RESTO FINCA para comerciales propios Bar restaurante, cafeterías, supermercados o similares. Exentos 90%. Calle Cajal, esquina Ramón Lull; y una vivienda subvencionada, llaves en mano. Mínima entrada. Resto mil pesetas al mes. Informes misma finca. Sr. Rafael.

ALQUILERES

- ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
SE ALQUILAN PISOS Razón Construcciones Batalla Cardenal Costa, 36 Castellón.
SE ALQUILA PISO nuevo para oficinas, céntrico, económico. Razón tel. 21-26-68.
SE OFRECE local acondicionado para droguería. Razón: Teléfono 220465.
SE ALQUILA BAJO COMERCIAL obra nueva terminada, céntrica 80 m². precio muy interesante. Razón tel. 22-15-34, de 8 a 2.
ALQUILO piso amueblado: calle Segorbe, 6. Informes: Maestro Caballero, 33. Portería chicas Grupo Serrano Suñer.
ALQUILO EN VILLARREAL almacén confección naranjas mecanizado, buena situación, Teléfono. Razón: David Carda, San Cristóbal, 12 Tel. 411. VILLARREAL.
SE ALQUILAN pisos amueblados completos económicos. Razón: Oviedo, 6.2º derecha.
ALQUILO piso AMUEBLADO chaflán, terraza, soleado, económico. Razón: Asarau, 7-2º (Frente Cine Avenida).
PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MFDICA REUS S.A. Calle Villafraña, 2.

COLOCACIONES

- PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MFDICA REUS S.A. Calle Villafraña, 2.

ACADEMIAS

- ESTELA Aire Acondicionado FRANCES, INGLES. Los mejores métodos. PROFESORES NATIVOS. Grupos reducidos. Plazas limitadas. Clases diarias o alternas. También ESCUELA OFICIAL. Enmedio, 24.
ALEMAN: Clases. Traducciones correspondencia comercial y servicio intérprete. Santa Cruz Teijeiro, 5-1.º-1.ª (Grupo Agentes Comerciales).
CLASES BACHILLERATO. Horas matrícula para curso próximo, de 5 a 8 tarde. ACADEMIA CISNEROS. Enmedio, 82.
PARVULARIO Juan XXIII Niños y Niñas, Rda. Mijares 28-1.º, frente Huerto Sogueros, matrícula de 9 a 1.

TRASPASOS

- TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
SE TRASPASA tienda céntrica por valor de existencias. Facilidades. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
POR NO PODERLO atender se traspasa casa comidas y bar con buena vivienda, 25 años más mos dueños. Escriban Referencia Nº 1 de esta administración.
TRASPASO BAR céntrico 200 habitaciones. Escriban referencia núm. 4 de esta administración.

COMPRAS

- COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. Lucena, 4.
COMPRO TODA CLASE DE papel y chatarra de nitrato. consultar precios a: RECHAPA calle en proyecto frente a Iglesia Evangelista. Villarreal.
CAMBIARIA apartamento en "Laredo" Santander, por otro en Benicasim. Razón. Teléfono: 221797.
CASA particular desea huéspedes. R/. Tel. 221727.
CASA PARTICULAR, desearia huéspedes, personal femenino, trato familiar. Razón: Notario Mas, 2-2º Castellón.

AUTOMOVILES

- VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa. 36. Tel. 21-38-32.
AUTOMOVILES SEDRE Compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21 Villarreal.
AUTOMOVILES FERNANDEZ, vende 4-L, matrícula CS. 850 matrícula CS. 1400-C. 600-D, Gordini y Citroen berlina 2 cv. Razón: Pintor Rivera 4. Teléfono 21-52-33. Castellón.
VEHICULOS usados procedentes de cambios 600-D Furgoneta Gasol Carnet de 2.ª R. 8 y Citroen 2 H. P. Facilidades de pago. Lucan Unión 11 teléfono 21 60 88. Castellón.
LAMBRETTA 150 vengo, particular a particular. Buen estado. Razón: Maestro Ripollés, 30, portería.
VENDO 600 con muchos extras particular a particular. Teléf. 224513.
AUTOS MADRID furgonetas, Renaults 4-F, Citroen 2 CV todas 4 plazas autorizadas, Turismos Berlina Citroen, 4-L, Renaults, varios. Máximas facilidades. Entradas desde 5.000 pesetas. Razón: Generalísimo, 9. Burriana.
BERLINA Citroen con extras particular a particular llamar Tel. 222548. Juan XXIII núm. 3 Castellón.
VENDO 600 de particular a particular: 25.000 pías. Razón: Tel. 21-49-14.
EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismos y furgonetas seminuevos, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 28. Tel. 22-48-05. Castellón.
EN TALLERES ESCUDER com pra y venta de automóviles usados. Ocasión varios Seat 600, 600-D, 1400 C, 850 y 1.500. Simca 1.000, normal y gran lujo, Renault R-8, 4-L, Gordinis, Ondines y Dauphines, varios Citroen Furgonetas y Berlinas y varios magnífico estado, económicos y bien revisados. Para informes en Talleres Escuder. Paseo Morella, 9. Tel. 21-24-37.
EN TALLERES MOLINA, Concesionario Bultaco, encontrará el coche de su preferencia. SIMCA 1.300 importación, Renault 4 L - R.8 y 4 F. Gordini 12 V - Seat 1.500, 850, y 600 D. SIMCA 1.000. Furgonetas Citroen 4 plazas, AK. 350 y Berlina Azam. Todos seminuevos y revisados. Facilidades pago. Videntes en Unión 33. Tel. 214728. Abierto también sábados tarde.

Pasan a las Cortes las leyes Sindical y General de Educación

Viene de la primera

de afirmarse que el proyecto es un paso decisivo en el ininterrompido proceso de perfeccionamiento y desarrollo institucional del sindicalismo español, que sienta las bases de un ordenamiento jurídico claro, conciso, flexible y completo y que ha de avanzar en años sucesivos en su continuado perfeccionamiento.

El Sr. Fraga dijo a este respecto que la declaración de secreto oficial del proyecto respondía a la lógica de la sistemática que se observa en todos los proyectos de ley, pero en el momento en que pase a las Cortes y se haga público podrá ser comentado. El debate en las Cortes será igualmente público.

LEY DE EDUCACION

A continuación, el Sr. Fraga señaló que el Gobierno, a propuesta de los Ministros de Educación y de Hacienda, acordó remitir a las Cortes el proyecto de "Ley general de educación y de financiación de la reforma educativa", que responde a los principios básicos contenidos en el Libro Blanco, con las valiosas aportaciones que resultaron de la amplia consulta formulada al país, a través del Consejo Nacional del Movimiento, Organización Sindical, Instituciones religiosas, educativas, colegios profesionales, otras entidades públicas y privadas y numerosas sugerencias individuales.

El proyecto de ley recoge los

principios de obligatoriedad y gratuidad de la enseñanza, que será única e igual para todos los españoles hasta la edad de 14 años. Se inspira, asimismo, todo el sistema en la democratización y mejora del proceso educativo, que se estructura con criterios de unidad y amplia flexibilidad; se prevén estudios técnicos de carácter profesional al final de los distintos niveles educativos y como paso previo a la incorporación al trabajo. Entre otras muchas medidas de carácter pedagógico, se sustituyen los actuales exámenes de reválida por una valoración continuada y sistemática a lo largo de los estudios. Estos y otros muchos aspectos de la reforma educativa están concedidas en el marco de las tendencias más modernas en materia de educación permanente, inspiradas en el más profundo y realista sentido social.

El Ministro de Hacienda informó, asimismo, al Gobierno de los aspectos financieros de este proyecto de ley, resultantes del estudio económico realizado. El proyecto contiene la previsión de gastos necesarios en las sucesivas anualidades para alcanzar, en el plazo de diez años, el total cumplimiento de los objetivos contenidos en el mismo. Paralelamente, y de acuerdo con el espíritu social en que se inspira todo el proyecto, se arbitran a través de la imposición directa, los recursos precisos para hacer frente al aumento de gastos que supone.

El señor Fraga añadió que sobre estos dos importantes proyectos de ley los ministros harían una declaración a la prensa en fecha próxima.

SERVICIO DOMESTICO

Destacó después como, a propuesta del Ministro de Trabajo, ha sido aprobado un decreto, por el que se regula el régimen especial de la seguridad social del servicio doméstico, de conformidad con lo establecido en la ley de seguridad social, de 21 de abril de 1966. Respondiendo al espíritu de este texto legal y buscando la mayor homogeneidad posible en la protección social de toda la población trabajadora española, el decreto aprobado supone, prácticamente, la extensión a los empleados de hogar de todas las modalidades asistenciales reconocidas por el régimen general de la seguridad social. Solamente queda excluida la protección frente a la situación de desempleo que, obviamente, no tiene cabida en este régimen especialidad las características del sector.

La gestión de este régimen especial se encomienda a la Mutua Nacional de la Seguridad

Social de los empleados de hogar, encuadrada en el marco del Instituto Nacional de Previsión. Recordando la positiva experiencia del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, la Sección Feminina del Movimiento estará ampliamente representada en los órganos de Gobierno de la Mutualidad y colaborará estrechamente en sus trabajos de gestión.

La amplísima acción protectora que se establece, aparece, inevitablemente, la necesidad de revisar las cuotas de cotización del Montepío Nacional del Servicio Doméstico actualmente en vigor. Sin embargo —y aún cuando dicha cuota no había sido revisada desde la constitución del Montepío en 1959— la subida no habrá de suponer ningún sacrificio sensible, teniendo en cuenta el nivel social y económico de las familias que, por emplear servidores domésticos, habrán de satisfacerlas.

PRODUCCION ELECTRICA

El señor Fraga Iribarne, añadió que el Ministro de Industria había informado al Consejo sobre la producción de energía eléctrica en el presente año, que asciende a 32.195 millones de Kw-h., con aumento del 14,98 por ciento sobre la producción de 1968. Dicha producción representa un incremento del 29,14 por ciento de energía hidroeléctrica y una disminución del 4,9 por ciento de la termoeléctrica.

El consumo, en la parte transcurrida del año, significa un incremento del 13 por ciento sobre el anterior, y el saldo de intercambios internacionales supone una exportación de 1.752,6 millones de Kw-h.

CONSTRUCCION NAVAL

En los primeros ocho meses de 1969, se han entregado buques por un total de unos 350.000 t.r.b. (toneladas de registro bruto), lo cual representa un aumento del 25 por ciento respecto al mismo período del año 1968.

La previsión actual de entregas para todo el año asciende, aproximadamente, a 540.000 t.r.b., con un aumento del 14 por ciento respecto a la producción de 1968.

Entre los buques entregados destaca el petrolero "Málaga", que es el mayor buque construido en España hasta la fecha y que va propulsado por un motor de fabricación nacional de 27.600 c.v., que es el primero construido en Europa de esa potencia.

La cartera de pedidos de los astilleros españoles ha seguido aumentando, se eleva a 2,6 millones de t.r.b., al 1 de septiembre con un incremento del 37 por ciento respecto a la de igual fecha del año anterior. A escala internacional, España ocupa el sexto lugar con el 5 por ciento de la cartera mundial.

En el tiempo transcurrido del II Plan de Desarrollo, se ha superado en un 5 por ciento el objetivo de contratar un millón de t.r.b. de buques para armadores nacionales, para ser entregados dentro del cuatrienio.

En cuanto a la exportación, el porcentaje del 20 por ciento previsto en el plan está siendo superado, ya que el 35 por ciento del tonelaje que actualmente está en construcción corresponde a armadores extranjeros y el 47 por ciento de la cartera de pedidos se destina al mismo fin.

INDUSTRIA DE AUTOMOCION

La producción de automóviles en los siete primeros meses del año actual, ha alcanzado la cifra

de 221.778 unidades, con un incremento de 48.269 automóviles sobre el mismo período del año anterior, lo que significa un aumento de la producción, en unidades, del 28 por ciento.

La matriculación de automóviles ha seguido en líneas generales y como media del sector, una tendencia similar a la de la producción. Las empresas importadoras han eliminado stocks o los mantienen en los límites normales y usuales.

La producción de camiones de capacidad de carga inferior a 3,5 toneladas, experimentó en los siete primeros meses del presente año, un aumento respecto a igual período del año anterior, del 30 por ciento en camiones de 3,5 y 7 toneladas. El incremento ha sido del 3 por ciento. Se mantuvo, aunque con tendencia al alza, la producción de camiones de más de 7 toneladas. Si bien cabe advertir que en tractor-camiones, no incluidos últimos, el incremento de producción ha sido del 81 por ciento.

PRODUCCION SIDERURGICA

Las producciones de la industria siderúrgica en el primer semestre del año ha sido la siguiente:

EN MILES DE TM.	
Choque	1.648,1
Arrabio	1.509,6
Acero	2.833,6
Laminados	2.392,4

La reciente entrada en servicio de la nueva acería L.D. de Euzkidea, del tercer L.D. de Altos Hornos de Vizcaya y la de nuevas hornos eléctricos en distintas empresas del sector no integral ha permitido alcanzar en el mes de julio, según datos provisionales, una producción de 500.000 Tm. por lo que es previsible que la del año supere los 6.000.000 de toneladas que supone un aumento del 20 por ciento con relación al anterior.

PRODUCCION DE MINERALES

El Ministro de Industria dió, asimismo, al Consejo un avance de las producciones de minerales previstas para el año en curso, expresadas en toneladas (tonelaje) de metal y contenido, así como de los porcentajes de aumento sobre 1968, y que son los siguientes:

- Plomo, 70.000 tds., 12 % de aumento.
- Zinc, 87.000 tds., 16 % de aumento.
- Hierro, 3.600.000 tds., 16 por ciento.
- Mercurio, 2.000 tds., 22 por ciento.
- Piritas, 2.600.000 tds., 8 por ciento.
- Estaño, 120 tds., 5 por ciento.

En la parte correspondiente al Ministerio de Agricultura, se ha aprobado el decreto sobre la ordenación rural de la cámara de Riuerto-Gomara (Soria). Su superficie es de unas 130.000 has., con una población de cerca de 15.500 habitantes, distribuida en 66 pueblos.

DANOS POR TORMENTAS Y RECOGIDA DE CEREALES

El Ministro de Agricultura informó también sobre los daños en cosechas producidos a consecuencias de tormentas en varias provincias españolas y de las medidas que pudieran acordarse previa de la campaña de recogida de trigo y compras de cebada que arrojan un total, hasta la fecha, inferior al de igual época de la campaña a la de 1968-69 y la de cebada aproximadamente igual o un poco superior.

REGIMEN LOCAL

Se refirió después el Sr. Fraga al decreto-ley, a propuesta del Ministro de la Gobernación, por el que se modifican determinados preceptos de la ley de régimen local y de los regímenes especiales de Madrid y Barcelona, para que los plazos de renovación de sus componentes se atemperen al período de mandato de los procuradores en Cortes. Es decir, que las elecciones a concejales en Madrid y Barcelona se aplazan para que coincidan con las de los demás ayuntamientos. La convocatoria de elecciones en Barcelona queda, por consiguiente, anulada.

MOVIMIENTO TURISTICO

Dijo que por su parte había informado, además de sobre su viaje a Canadá y Chile, del movimiento turístico en agosto, que continúa el ritmo satisfactorio de meses anteriores. En dicho mes el número de visitantes ascendió a 4.593.813 frente a 3.933.414 en igual mes de 1968, con un aumento del 15,3 por ciento. El arrastre de las cifras de enero a agosto arroja un total de 54.848.243 visitantes frente a 44.023.823 en el mismo período del año anterior con un aumento del 13 por ciento. Con este ritmo se espera alcanzar la cifra de 21 millones de visitantes en el año.

TRAFICO AEREO

El Ministro del Aire informó sobre el tráfico aéreo en agosto que experimentó un aumento del 30 por ciento en aeronaves y del 33 por ciento en pasajeros. El 3 de agosto pasado se obtuvo en el aeropuerto de Palma de Mallorca la cifra punta de todos los tiempos con un movimiento de 477 aviones y 42.600 pasajeros.

NOMBRAMIENTOS

Se refirió después el Ministro a los nombramientos habidos en el seno del Consejo entre los que figuran diversos nuevos embajadores, la sustitución del señor Asís Garrote por doña María Angeles Galindo en la Dirección General de Enseñanza Media, el nombramiento del señor Martínez Cateña como Director General de Puertos y la designación de D. Gabriel González Bueno como Presidente de la Sala primera del Tribunal Central de Trabajo, y de D. Luis Gómez de Aranda como magistrado del mismo tribunal.

ASUNTO MATESA

Un periodista preguntó al Ministro si el Consejo había tratado del asunto Matesa. El señor Fraga respondió que el Gobierno había conocido los informes sobre el tema de los ministros de Hacienda y Comercio y no tiene más que acelerar lo que se está haciendo. Sigue la actuación del juez de delitos monetarios, la marcha del sumario y es posible, aunque eso no le correspondía a él decirlo, que se nombre un juez especial.

Asimismo, continúan los trabajos del Interventor General de la Administración del Estado y del nuevo Director General del Banco de Crédito Industrial. El Gobierno ha acordado, además, dar las máximas facilidades a la comisión especial que preside D. Servando Fernández Vitorico, Presidente del Tribunal de Cuentas, con facultad para solicitar y obtener a la mayor rapidez los informes o documentos que necesite. Y, por otra parte, el Gobierno ratificó su propósito de fomentar en lo posible la exportación, siguiendo la tesis de defensa de nuestra balanza comercial. Preguntado también el Ministro sobre la posibilidad de un pleno de Cortes sobre el tema, respondió que eso no corresponde al Gobierno, sino a las Cortes.

MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para modernizar su televisor. Pida folleto sin compromiso. I. H. A. R., Tallers, 27. Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

Escuela de Maestría Industrial de Castellón

CONVOCATORIA

Se pone en conocimiento de los alumnos de tercer Curso de Aprendizaje Industrial que no superaron las pruebas de la Reválida en la convocatoria de Junio, y de aquellos otros que hayan aprobado las asignaturas pendientes de dicho curso en régimen Diurno y Nocturno, que ha quedado abierto el período de matrícula para realizar las pruebas de Reválida de Oficial Industrial, en sus diferentes Ramas y Especialidades, desde el día de hoy al 12, ambos inclusive, y hora de 8 a 12 y 8 a 21. Dichas pruebas de Reválida tendrán lugar a las 8 horas del día 18 del mes actual.

REFERENCIA CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 13. (Cifra). — Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado los días 12 y 13 de septiembre de 1969, en el Palacio de Ayete, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto regulando el ejercicio de actividades subacuáticas. — Expedientes de trámite.

ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior. — Acuerdo por el que se autoriza la firma del convenio para reconocimiento recíproco de punzones para pruebas de armas de fuego portátiles. — Acuerdo por el que se establece la contribución española para los refugiados árabes de Palestina. — Decreto por el que se crea la Embajada de España en Kampala. — Decreto por el que se designa embajador de España en Bogotá a D. Joaquín Juste Cestino. — Decreto por el que se designa embajador de España en San José de Costa Rica a D. José Ramón Sobredo y Riboo. — Decreto por el que se designa embajador en Puerto Príncipe a D. Mariano Sanz Briz. — Decreto por el que se designa embajador en Amman a D. Juan Durán-Loriga y Rodríguez. — Decreto por el que se designa embajador en Bangkok a D. Carlos Fernández de Henestrosa y le Matheux. — Decreto por el que se designa embajador de España en Kampala a D. Juan Luis Pan de Soraluce y Olmos. — Decreto por el que se designa jefe de la representación consular y comercial de España en Varsovia a D. Emilio Beladiez Navarro. — Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera.

JUSTICIA

Decreto por el que se nombra fiscal de la Audiencia Territorial de La Coruña a D. Eduardo Monzón de Aragón. — Decreto por el que se nombra fiscal de la Audiencia Provincial de Palencia a don Santiago Adolfo Martín Andrés. — Decretos de personal judicial y combinación fiscal. — Expedientes de nacionalidad española. — Expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

EJERCITO

Decretos de personal. — Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

MARINA

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

HACIENDA

Decreto por el que se reduce el tipo especial y transitorio que grava las primeras ventas de papel, cartón y cartulina, por el impuesto general sobre el tráfico de las empresas. — Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

GOBERNACION

Decreto-Ley modificando determinados preceptos de la ley de régimen local y de los regímenes especiales de Madrid y Barcelona, para que los plazos de renovación de sus componentes se atemperen al período de mandato de los procuradores en Cortes. — Decreto por el que se nombra Gobernador Civil de la provincia de Cádiz a D. Luis Nozal López. — Información sobre asuntos del Departamento. — Expedientes relativos a instalación de nuevas estafetas-sucursales de los servicios de correos y telecomunicación en Madrid, en las zonas de Crecistas, Francos-Rodríguez, Encruñas, Enaguado, Peña Prieta, Virgen de Hegoña y Vicálvaro. — Expedientes sobre construcción de casas-cuarteles para la Guardia Civil en distintas localidades de la península. — Expedientes de personal y de trámite.

gimen local y de los regímenes especiales de Madrid y Barcelona, para que los plazos de renovación de sus componentes se atemperen al período de mandato de los procuradores en Cortes. — Decreto por el que se nombra Gobernador Civil de la provincia de Cádiz a D. Luis Nozal López. — Información sobre asuntos del Departamento. — Expedientes relativos a instalación de nuevas estafetas-sucursales de los servicios de correos y telecomunicación en Madrid, en las zonas de Crecistas, Francos-Rodríguez, Encruñas, Enaguado, Peña Prieta, Virgen de Hegoña y Vicálvaro. — Expedientes sobre construcción de casas-cuarteles para la Guardia Civil en distintas localidades de la península. — Expedientes de personal y de trámite.

OBRAS PUBLICAS

Decreto por el que se da nueva redacción al apartado c) del art. 3.º del decreto de 1 de febrero de 1962. — Decreto por el que se otorga el régimen de estatuto de autonomía al puerto de Huelva. — Decreto por el que se nombra delegado del Ministerio de Obras Públicas en Valladolid, a D. Amadeo Trias González. — Decreto por el que cesa en el cargo de Director General de Puertos y Señales Marítimas, D. Fernando de Iturrigaray y Dou. — Decreto por el que se nombra Director General de Puertos y Señales Marítimas, a D. Mariano Martínez Catena. — Expedientes sobre autorización de gastos correspondientes a la "expropiación 109-embase de Izajar" nr. 10º y de declaración de urgencia en la ocupación de los bienes afectados por las obras del aprovechamiento hidroeléctrico del río Tormes, denominado "Salto de Villavieja". — Expedientes de obras del muelle y dragado de la dársena sur en el puerto de Valencia y los de la primera fase de la dársena del Batán en el puerto de Sevilla.

EDUCACION Y CIENCIA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes el proyecto de ley general de educación y de financiación de la reforma educativa. — Decreto por el que se nombra a doña María Angeles Galindo, Directora General de Enseñanza Media y Profesional. — Decreto por el que se amplían las excepciones previstas en el artículo 2.º del decreto de 4 de julio de 1958 sobre permanencia de los maestros interinos en las escuelas que sirven. — Decretos por los que se crean institutos nacionales de enseñanza media mixtos en Almería, Rute (Córdoba) y Ribadeo (Lugo). — Decreto por el que se transforma en Instituto Nacional de Enseñanza Media mixto el Instituto Técnico de Aracena (Huelva). — Decreto por el que se transforman las secciones delegadas mixtas de Estepona (Málaga) y Laredo (Santander) en institutos nacionales de enseñanza media mixtos. — Decretos por los que se crean secciones delegadas de enseñanza media mixtas en Almodóvar del Campo (Ciudad Real), Marella (Navarra), Salas (Oviedo), El Barco de Valdeorras (Orense), San Sebastián de la Gomera (Te-

Pasa a la pág. 7

ESTELA

Escuela Secretarias, Idiomas

Enmedio, 24-1º

MATRÍCULA para el curso 1969-70.

Durante los días hábiles, del 15 al 25 del corriente mes de Septiembre, queda abierta, en este Centro, la matrícula para los cursos de:

- Secretariado
- Taquimecanografía
- Auxiliar Administrativa
- Secretaría Intérprete o Azafata de Tierra.
- Secretariado Internacional
- Estenografía
- Francés e Inglés con o sin examen en la Escuela Oficial de Idiomas
- Banca

EL DIRECTOR

Teatro cine sindical

MANANA LUNES 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE
GRANDIOSO REESTRENO



SIDNEY POITIER
REBELION EN LAS AULAS
TECHNICOLOR TO SIR, WITH LOVE
JUDY DEESON - CHRISTIAN ROBERTS - SUZY KENDALL - THE MINDBENDERS - LULU
JAMES CLAVELL

A. MAYORES 14 AÑOS
HOY DOMINGO 4'30 Y 7'30 TARDE

ULTIMAS PROYECCIONES DE

'AGENTE 04 IMPERIO SUMERGIDO'
(SCOPE - COLOR)
T. MENORES

10'30 NOCHE
'DINAMITA JIM'
(SCOPE - COLOR)
A. MAYORES 18 AÑOS

PARVULARIO «JARDILIN»

- EL MEJOR Y MAS SANO EMPLAZAMIENTO PARA LOS NIÑOS.
- AMPLIAS ZONAS DE JUEGOS
- SERVICIO DE AUTOBUS A DOMICILIO
- ABIERTA MATRICULA PARA EL PRESENTE CURSO.

Prolongación Gran Vía, 235 - CASTELLON Tel. 21 23 14.

Tenemos a su disposición el piso que Vd. deseaba

EDIFICIO FADRELL

Emplazado en la C/. Maestro Vives, núm. 8, zona de ensanche de la ciudad con vistas al mar.

- Terminación Super-lujo.
- Precios de verdadera ganga.
- Todos los materiales empleados son de primerísima calidad.
- Entrega de llaves en el acto.
- Bajos 1.200 m2 Av. Valencia, 116. 5 m. altura.

Visite la finca y se convencerá.

Le enseñarán el piso en la Pta. 24 de la misma finca o en estas oficinas:

Gral. Aranda, 15-1.º

GRANDES FACILIDADES DE PAGO!
CONSTRUYE LUENSA, S. L.

Es tarea del Movimiento proyectar hacia el futuro toda la carga de ilusión, de disciplina y de trabajo que nuestro pueblo ha ido acumulando esforzadamente

Viene de la tercera

Franco, con su gran virtud de prudencia política, ha dejado claro el porvenir institucional de nuestra Patria, poniendo de su parte lo preciso para eliminar la zozobra, el trauma y el salto en el vacío, nosotros hemos de proclamar con toda sinceridad, con toda lealtad, que aceptamos la solución propuesta por el Jefe del Estado y refrendada por las Cortes. Que asistimos con limpia voluntad tanto a la fórmula, como a la persona que ha de encarnarla; que estamos libres de reservas mentales, de reticencias y de egoísmos; que no buscamos, ni defendemos parcialidades, mezquindades ni intereses; que queremos servir al horizonte de la Sucesión y no servirnos de él por la sencilla razón de que enten-

tes de realización, pero que ha de continuarse, que ha de acelerarse en lo porvenir; obra de transformación que tiene aspectos de carácter material y dimensiones de índole espiritual y moral.

JUSTICIA SOCIAL

Desde el punto de vista material, concreto, la transformación española tiene unos objetivos muy claros, que han constituido la batalla del crecimiento de estos años de paz, bajo el mandato excepcional del Caudillo. Estos objetivos se pueden sintetizar en dos palabras: justicia social. Pero los hombres del Movimiento hemos sabido siempre que la justicia, precisamente por ser un fin irrenunciable, por ser una meta decisiva de nuestra doctrina, no podía quedarse en meras palabras en simples proclamaciones ab-

Importante discurso del Vicesecretario General del Movimiento en la clausura del curso de Peñíscola sobre Problemas Políticos de la Vida Local

modernidad en los métodos, la adecuada comercialización de sus productos, la seguridad para sus trabajadores, la cultura para sus gentes, la atención para sus necesidades, la imagen de una vida sugestiva para sus jóvenes. El campo, ese campo que vosotros conocéis tan bien, ese campo que es la base física de nuestra Nación, ha de ser reivindicado, ha de ser una de las exigencias más presentes en nuestro afán de justicia. Es preciso conferir a la tarea de reformar nuestro campo toda

punto de vista del acceso a la cultura hay que decir que constituye, probablemente, la condición más elevada de la justicia. Porque la educación, la enseñanza, el saber, es, a la vez, fuente de crecimiento económico y fuente de libertad. No puede existir auténtico desarrollo económico sin sólidas bases culturales; asimismo, la libertad política sólo puede desarrollarse allí donde los hombres se sienten personas, allí donde la educación es vehículo y forma del derecho y del saber. Exigimos pues la enseñanza; llevemos la cultura a todos los rincones y a todos los hombres de nuestra Patria. Convirtamos la promoción, el acceso a la cultura, en la auténtica e irreversible vanguardia de la transformación.

Porque sólo así podremos cumplir el más decisivo de nuestros compromisos: el de no defraudar el afán de afirmarse, el afán de vivir, el deseo de plenitud de nuestra sociedad. Por vez primera en muchos años, la sociedad española tiene ambiciones y tiene esperanzas, tiene deseos y vitalidad para conseguirlos, vive más tensada hacia el futuro que hacia el ayer. Y eso es algo que no se puede desoir ni defraudar. Hoy, hay, una nueva sociedad nacida al filo mismo de la paz; una nueva sociedad que posee un repertorio de afanes, de experiencias, de esperanzas fundadas en la validez de su trabajo y en la permanencia de su estabilidad. Pues bien: es tarea del Movimiento, el saber proyectar activamente hacia el futuro, constructivamente, toda esa carga de ilusión, de disciplina y de trabajo que nuestro pueblo ha ido acumulando esforzadamente, año tras año. Esa es nuestra fuerza, nuestra más importante reserva histórica.

Y desde la cultura, desde la esperanza y la ilusión, hay que hacer realidad el acceso del pueblo a la plenitud de la libertad política, que no es sino la responsabilización con su propio destino. Pero entendámonos; no se trata, sólo, de establecer y determinar, claramente los cauces legales a través de los cuales los ciudadanos participen en la vida pública; eso es, desde luego, necesario, y a ello dedicamos nuestro esfuerzo. Pero lo que es de verdad esencial, lo que es de verdad imprescindible, es conseguir que cada español sea y se sienta hombre libre con responsabilidad, con actividad y con gozo. La libertad es, ciertamente, una situación de derecho; pero es, sobre todo, una conciencia personal y civil; una conciencia que hay que hacer va-

diato, próximo. Pues bien, actualmente, puede decirse que esos dos planos del futuro están perfectamente clarificados en España. El futuro lejano es el que se abrirá con la Sucesión; el futuro próximo, que incluye también nuestro presente, es el tiempo válido de acción política con Franco. En uno y otro hay que aprovechar exhaustivamente sus horas en el Servicio de la transformación española.

Cada ciclo histórico guarda, en su propio seno, la potencia de su plenitud. Pues bien: es obligación nuestra, insoslayable, indeclinable, el alcanzar la plenitud de la paz de Franco, precisamente en este tiempo, en este presente español, en este futuro próximo, en el medio de nuestra Patria. España ha despegado, por obra del esfuerzo de sus hombres, de superadas situaciones de subdesarrollo, de atraso, de incultura. Pero no basta con ello. A ese despegue, mereced al cual estamos en marcha ha de seguir un auténtico esfuerzo, una auténtica escalada que nos lleve hasta la cima de nuestro actual ciclo histórico, que nos haga alcanzar, con Franco, la plenitud de nuestras eficacias. El hecho de que la Sucesión haya vertido luz sobre el futuro lejano, no nos justifica ni nos libera del inapelable deber de conquistar, de escalar este futuro inmediato que está ahí, que nos exige acción con renovada fe, nuestro trabajo con renovada inteligencia, nuestro servicio con renovada lealtad al Caudillo y al pueblo, a la sociedad y a la Historia.

Del mismo modo que hablabamos antes de una culminación institucional ya lograda, hemos de referirnos ahora a lo que pudiéramos llamar la culminación nacional, la culminación del país, la culminación de la España nueva surgida del 1 de Abril. Es esa sociedad, son esos procesos en marcha los que hemos de rematar eficazmente, cumplidamente.

Pero es claro que el llegar a una cima, el realizar una escalada hacia la cumbre de un objetivo supone, antes que nada, un esfuerzo, una tensión, una voluntad. Pues bien, esa voluntad nacional, esa tensión transformadora, ese esfuerzo colectivo son los datos que configuran ahora el objetivo actual, inmediato del Movimiento. Así, en el terreno del desarrollo económico queremos al servicio del pueblo de España más producción, más creación de riqueza, más industrias, más expansión de nuestras posibilidades comerciales, más financiación

toda claridad, que el Movimiento quiere ser en todo instante un colaborador fiel y eficaz en la resolución de los problemas, en la buena marcha administrativa que el pueblo merece. Y precisamente por ese deseo de colaboración hemos de manifestar nuestra voluntad, nuestra exigencia de que la Administración sea, realmente, modelo de austeridad, de eficacia funcional, guardián de los intereses de la Sociedad y del bien común, inspiradora de seguridad y de confianza por parte de la Sociedad. Es preciso que desde ella, responsablemente, se eviten todas las anomalías, que no deban ni pueden producirse ni por negligencia, ni por irregularidad,

ni por ligereza de nadie. La Sociedad española es quien aporta con mayor entusiasmo su esfuerzo colectivo para hacer posible el desarrollo del país. Pues bien, debemos respetar ese esfuerzo, ese inmenso caudal de trabajo. Nadie sabe mejor que nosotros la necesidad de mantener siempre viva una conciencia prudente en torno a las grandes cuestiones nacionales. Pero esa prudencia ni contradice ni elimina la urgencia en resolver situaciones opuestas a la naturaleza de nuestro Estado social, de nuestro camino transformador y de nuestra intención honesta y limpia al servicio del pueblo español.

Y en cuanto a esa sociedad que quiere vivir, afirmarse y proyectarse creadoramente sobre el futuro, hay que impulsar hacia arriba, en imparable ascenso, todos los factores que configuran su nivel de bienestar. Por eso hemos de conseguir más viviendas, más posibilidades culturales y recreativas, más ocasiones de cultivar las energías espirituales y morales, sin las que nada es duradero, mayor bienestar económico, mayores posibilidades de movilidad social hacia puestos más elevados.

Pero todo eso lo queremos desde ahora, sin diferir las empresas y operaciones necesarias, conscientes de que el ciclo de Franco ha de llegar, por sí mismo y desde sí mismo, a su propia culminación y plenitud. Trabajar ahora con todas nuestras fuerzas para conseguir estos propósitos es servir de verdad al pueblo español; es, también, realizar el imperativo de perfección constante que nos legó José Antonio; es, además, cumplir el compromiso de lealtad y de servicio que todos tenemos contraído con la figura y con la obra de Franco, capaz de llegar a la Historia de España una época de realizaciones de justicia, de prosperidad, de paz y de unidad.

POLÍTICA DE JUVENTUD

Y, para terminar, una última afirmación; es ésta: en el camino de la culminación, de escalar, de constituir hoy nuestro

verterbrarla ilusionadamente, en torno a una gran fe. Y ninguna empresa más sugestiva, ninguna fe más calida, que esta búsqueda de las necesidades del pueblo, que esta tensión emocionada cuyo norte es la justicia social, la aceleración del ritmo en las transformaciones, la radicalización de nuestra política de equidad, la vitalización de nuestro sindicalismo, la continuidad en el desarrollo político hacia la democratización, la representatividad, la participación y el autogobierno. La juventud tiene, ante sí, un vasto panorama de posibilidades, un nuevo horizonte de tareas, de empresas, de servicio y entrega. Permitidme pues, camaradas, que sean mis últimas palabras de hoy, frente a la serenidad dinámica del Mediterráneo, desde este ejemplar Centro de Estudios, una convocatoria sincera, esperanzada, emocionada, a esa juventud de la que hemos de esperar, sin duda, nueva savia creadora, nuevas actitudes de exigencia, de trabajo de amor sin condiciones, al pueblo de España.

ARRIBA ESPAÑA!

En numerosos pasajes, sobre todo al afirmar la fidelidad de nuestro presente y futuro al 18 de Julio, la lealtad a la fórmula y a la persona de la sucesión y especialmente al desarrollar la apasionada decisión del Movimiento de alcanzar la más plena justicia social, el camarada Rodríguez de Valcárcel fue interrumpido con cálidos aplausos y con fervorosas ovaciones y afirmaciones, que se convirtieron al término de sus importantes palabras en una prolongada y clamorosa ovación.

REUNION CON EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Terminada la sesión de clausura, en el mismo salón de actos del Castillo, el Vicesecretario General del Movimiento se reunió con los numerosos Consejeros Provinciales que habían asistido al acto. Tras unas palabras de saludo del Jefe Provincial y Gobernador Civil y de agradecimiento por su estancia entre nosotros, el Vicesecretario General, en un tono cordialísimo, hizo ante los Consejeros Provinciales un rápido e interesantísimo examen de algunos aspectos de la actualidad política nacional y les expuso la gran tarea que al Movimiento, a sus distintos órganos y Consejos y a todos los camaradas en general corresponde realizar en estos momentos y en el futuro inmediato con el máximo entusiasmo, con su mejor entrega al servicio de España en la línea de nuestros ideales.

La reunión, aunque improvisada y breve, fue del mayor interés como contacto del Consejo Provincial del Movimiento con el Vicesecretario General.

El «Diario Español» de Tarragona no pudo publicarse ayer

Sus talleres se inundaron debido al temporal de lluvia

TARRAGONA, 13. (Pyresa). — A primeras horas de la mañana se redoblaron los trabajos tendientes a reanudar la publicación del periódico «Diario Español», cuyos talleres resultaron anegados por las aguas con motivo del temporal que ayer noche descargó sobre esta ciudad.

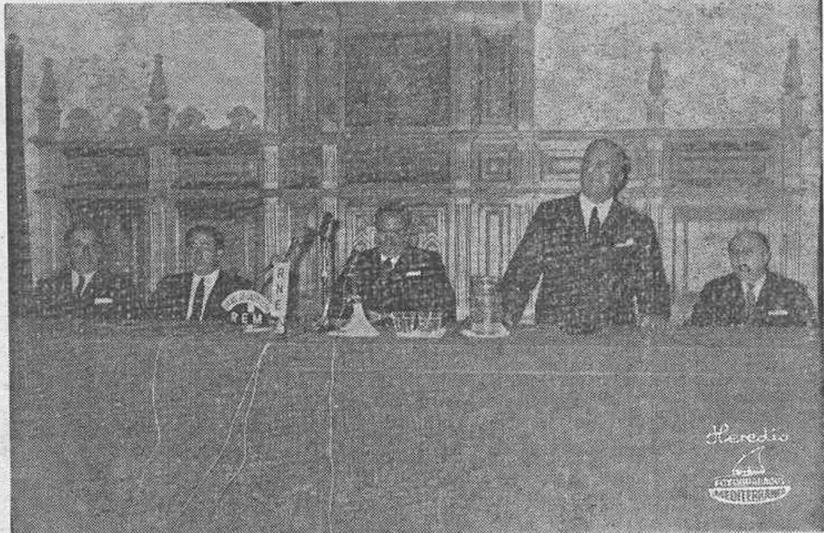
Se pretende, en principio, lanzar una edición esta tarde, con objeto de no perder fecha. Sería ésta la primera ocasión, que «Diario Español», desde su fundación en 1939, interrumpiría su puntual publicación.

Al producirse las primeras inundaciones —alrededor de las once de la noche—, tanto los redactores como el resto del personal hicieron lo imposible para reducir los efectos del desastre, sirviéndose de cubos y alumbRANDOSME diante los focos de sus automóviles, ya que el fluido eléctrico quedó cortado.

El servicio de alumbrado se reanudó por la mañana, pero sin embargo la fuerza motriz continúa interrumpida. Hasta el momento continúan los trabajos de achicamiento de agua y se desconoce por tanto si ésta ha afectado al motor de la rotoplana.

Se terminan las restricciones de agua en Oviedo

OVIEDO, 13. (Pyresa). — A Ove do llegaron las lluvias, y con ellas se terminaron las restricciones de agua que la población había padecido durante el verano. Hoy, el suministro no será interrumpido hasta las 12 de la noche.



El Jefe Provincial y Gobernador Civil durante su intervención

demos que, pese a quien pese, la Sucesión ha de ser de hecho, como lo es ahora en potencia, el marco en que la Revolución Nacional asegure su continuidad, su permanencia y su creciente plenitud. Y que esa Sucesión, cuya fórmula concreta no se ha producido ni por casualidad, ni por capricho, sino como consecuencia de unas vigencias legales y de unas previsiones prudentes, ha de encontrar su máxima fecundidad, en un mañana que todos deseamos lejano, en la consideración de que el pueblo de España, y sólo el pueblo de España, es el heredero de la obra de Franco, del Régimen y del Movimiento.

Quede pues claro que la Sucesión es, ante todo y sobre todo, el horizonte en que la Revolución Nacional ha de seguir desplegando sus eficacias, la perspectiva de porvenir en que nuestra dialéctica de justicia, de transformación y de desarrollo ha de proseguir, sin desmayo y sin titubeo, hacia su plenitud.

Estos son los frutos de la culminación institucional: de una parte, fijación de los objetivos transformadores del Movimiento, su lugar en el marco de las Instituciones, sus funciones, sus órganos y sus mecanismos de acción; de otra, la garantía de continuidad de la realización revolucionaria, que es la razón de ser del Movimiento Nacional.

Asimismo, y esto es de primera importancia, el proceso institucional ha determinado los cauces de participación del pueblo español en las tareas políticas, en la acción pública, comunitaria, del Movimiento. Es cierto que nunca ha sido el Movimiento una organización cerrada a nadie; pero no es menos cierto que, ahora, ese espíritu y esa actitud de apertura han quedado consagrados por normas que hemos de hacer fecundas, vivas e irreversibles. Porque, pese a que la institucionalización ha alcanzado sus metas más culminantes, no se ha concluido del todo su proceso. Ahora, hemos de conferir vitalidad y flexibilidad, fortaleza y juego, a las normas, hemos de dar contenido humano, a lo que hasta ahora es sólo creación legal.

He aquí el sentido y el carácter, el contenido y la forma de nuestra culminación institucional. Pero, como antes os he dicho, la institucionalización no es un fin en sí misma, sino el procedimiento para proseguir sin interrupción, ni traumas, la obra en marcha de la transformación nacional. Obra que no parte de cero, que tiene ya niveles importan-

tractas. Nosotros entendimos, desde el comienzo mismo de nuestra paz, que la justicia tenía que ser posibilitada mediante la creación de unas condiciones que permitieran avanzar hacia la equidad, sin caer en el desastre económico.

Por eso, es objetivo nuestro, el crecimiento de la riqueza. Nosotros no hemos sido nunca agoreros de pobreza; no aspiramos a la socialización de la miseria, sino a la equitativa distribución de los bienes.

De ahí que nuestro proceso de desarrollo económico, nuestro camino de incansable contribución a la creación de riqueza, haya de tener, por necesidad, un signo de transformación, de modificación de las estructuras, presidido por una actitud racional, clara, limpia, honesta, que sepa utilizar los avances de la técnica, pero sin su pedigrío nunca a los imperativos de la justicia, sino combinándolos armoniosamente. Queremos, sí, aumentar la riqueza; sabemos que ello es imprescindible y positivo; pero no queremos que ese aumento de la prosperidad (que en fin de cuentas es el resultado del trabajo de todos), revierta sólo en beneficio de unos pocos privilegiados, sino en beneficio de toda la comunidad, de la sociedad entera.

REFORMA DE LA EMPRESA Y DEL CAMPO

Una de nuestras metas es la reforma de la Empresa, en el sentido de conseguir una auténtica participación de los trabajadores, tanto en la prestación del esfuerzo, como en el acceso a la dirección y a los beneficios de la actividad económica. La Empresa ha de ser, no sólo una unidad de producción, sino una unidad de convivencia creadora, en donde se realice cada día el afán ambicioso de la justicia económica. No basta con conseguir determinados niveles de bienestar y de consumo; es preciso, además, que el trabajo, el sólo hecho del trabajo, sea suficiente garantía para acceder a la propiedad; a una propiedad —y hoy hay que decirlo más que nunca—, que ha de estar en función del bien común, coordinada con los supremos intereses de la colectividad nacional.

De igual manera hemos de avanzar sin tregua en la reforma de nuestro campo. De ese campo español, que ha de dejar de ser el eterno silencio de nuestro concierto. Hemos de llevar al campo la racionalización en el planteamiento de sus cultivos, la

la prioridad que merece, todo el esfuerzo que reclama.

Reforma de la empresa, reforma del campo. He aquí dos metas inaplazables de nuestro compromiso con España. Dos metas que requieren, entre otras cosas, la aplicación sistemática, racional de la técnica. Actualmente no se puede prescindir en los procesos de transformación, de la eficaz presencia de la técnica; ella llega a todos los ámbitos, a todos los planos de la actividad humana. El Movimiento reclama, para la gran obra de la transformación económica de España, para su industria y para su campo, la acción de una técnica eficaz, realmente prospectiva y transformadora; de una técnica veraz en sus planteamientos y profunda en sus resultados; de una técnica al servicio del hombre, capaz de resolver sus problemas y de hacerlo ganar niveles de máximo rendimiento en su empeño transformador.

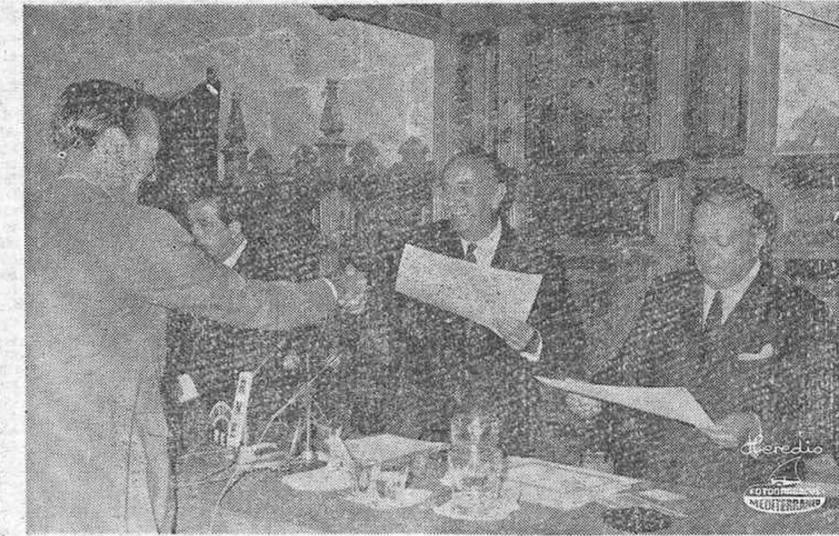
LA ACCION DEL SINDICALISMO

En ese empeño transformador cuyos mejores instrumentos han de ser la acción del Sindicalismo, el desarrollo de la acción política social y la conciencia del trabajo y de justicia de la Sociedad. Por lo que se refiere al Sindicalismo, he de decir que acaso no exista en España ninguna fuerza más plena de posibilidades, más dinámica, más capaz de transformación que nuestra Organización Sindical. Y ese sindicalismo, que es una de las columnas fundamentales de nuestro porvenir, ha de ser nutrido por la asistencia cávida de la Sociedad, asistido, comprendido, urgido y respaldado en sus realizaciones y en sus propósitos. Asimismo, los dispositivos de la política social del Estado, han de ser todavía más potenciales, más eficaces y dinámicos. Y esa política social ha de ser completada con una conciencia civil plenamente sensibilizada en torno a la justicia y al trabajo.

Sindicalismo abierto, transformador, popular. Política social eficaz, amplia, capaz de extender la justicia. Conciencia civil, alentada por el Movimiento, en torno a la necesidad del trabajo y al afán de la equidad. Estos son los objetivos sociales de nuestra obra en marcha, de la obra de nuestra Revolución. Acumulación del trabajo, sí, pero exigencia de que sus frutos sean patrimonio de todos los españoles, sin discriminaciones, exclusiones, ni egoísmos. Desarrollo económico, sí, pero con un paralelo desarrollo social que lo haga más fecundo, más eficaz y más justo. Porque hoy en día, camaradas, no puede hablarse del desarrollo económico sin aludir, a la vez, al desarrollo social. Y ello no sólo por un afán de justicia, sino por el peso específico, por la dialéctica interna del mismo desarrollo económico, que no puede concebirse ya desde sí mismo, sino que para ser completo, para ser auténtico, necesita referirse en última instancia al hombre al sentido social que es signo y carácter indeleble de nuestra época.

EL ACCESO A LA CULTURA

Y el Movimiento tiene, también, compromisos y responsabilidades de carácter espiritual y moral. Fundamentalmente, los que se refieren a la cultura y a la libertad en la unidad. Desde el



Un momento de la entrega de diplomas a las cursillistas

ler en cada ciudadano, en cada hombre. Una conciencia que hay que respaldar con el derecho y con la justicia, con la ley y con el bienestar, con la norma y con la cultura. Afanémonos, pues, en perfeccionar los cauces formales de la participación política; pero sepamos llevar también hacia el fondo de cada hombre, el sentimiento de que esa libertad responsable, consciente, es acaso, el bien más precioso el camino más adecuado para su personalización y plenitud espiritual.

EL FUTURO POLITICO

Extensión de la cultura, proyección de la vitalidad nacional, conciencia personalizada de la libertad. Desde este triple eje es necesario, inaplazable en esta hora nacional, preparar nuestro porvenir, trazar las líneas maestras de nuestra actitud ante el mañana. Y a propósito de ese mañana al que hemos de dar respuesta, quisiera, camaradas, hacer una consideración que estimo de importancia.

Hace casi tres años, el 29 de octubre de 1965, tuve la ocasión y el honor de, hablando a los camaradas de Oviedo, suscribir precisamente el tema del futuro político. Dije entonces, y subrayo ahora, que existen dos planos del futuro: uno lejano; otro, inme-

diato, próximo. Pues bien, actualmente, puede decirse que esos dos planos del futuro están perfectamente clarificados en España. El futuro lejano es el que se abrirá con la Sucesión; el futuro próximo, que incluye también nuestro presente, es el tiempo válido de acción política con Franco. En uno y otro hay que aprovechar exhaustivamente sus horas en el Servicio de la transformación española.

Por lo que respecta al desarrollo de la educación y de la cultura, es claro que los medios actuales son insuficientes para cubrir los objetivos sociales en este terreno. Por eso queremos más medios para nuestras Universidades, más becas, más ayudas, más Colegios Mayores y Menores, más plazas en los Institutos, más profesores, más escuelas, más gratuidad en la Enseñanza en sus distintos grados, más material docente, más conciencia de responsabilidad en educadores y educandos.

Por lo que respecta a la Administración hemos de decir, en

empeño colectivo, nos es lícito, acaso, volver en torno nuestro la mirada con ánimo de recuento, de balance, de complacencia o de crítica. Lo único que no nos es permitido, lo único que la Historia se negaría a perdonarnos siempre, es que nos detuviéramos en el camino, fuera por pereza, por desánimo o por desconcierto. Nuestro imperativo primario, fundamental, superior es el de avanzar, el de avanzar siempre hacia el futuro conquistando y sublimando cada parcela del presente. De ese presente que es, en sí mismo, un ambicioso camino de conquista y de lanzamiento hacia la plenitud.

De ese camino que hemos de ofrecerle y mostrarle a la juventud. Es innegable que nuestro Movimiento, nuestra sociedad, nuestra Patria, necesitan de la asistencia de las juventudes. Pero no es menos cierto que la juventud, a su vez, necesita vivir en su tiempo desde grandes ideales, desde empresas capaces de

EMPRESA SIDEROMETALURGICA RADICADA EN VALENCIA

NECESITA:

MAQUINISTAS NAVALES — Jefes

Delineantes
Ajustadores Montadores
Punteadores de Soldadura
Soldadores
Torneros
Trazadores Mecánicos
Trazadores de Soldadura

Servicio Militar cumplido
Escribir indicando edad e historial a
Publicidad Rialto — Don Juan de Austria, 32-VALENCIA — 2

ESTÓMAGO — STOMALIX-3 — INTESTINOS

SAIZ DE CARLOS

consulte con su medico — C. P. 5.469

Taurinas Taurinas

Los tres matadores salieron a hombros en Albacete

ALBACETE, 13. — (PYRESA). — Cuarta corrida de feria que transcurrió entre lluvia casi constante. La plaza registró una buena entrada, que casi llegó al lleno. Se lidiaron cinco toros de D. Manuel Camacho, de Jerez de la Frontera, que resultaron muy bravos y uno de D. Bernardino Jiménez, lidiado en segundo lugar, que también dio buen juego.

tomando las cuatro varas reglamentarias. El toro va muy bien en el tercio de banderillas y en la muleta Paco Camino lo alegra a cada instante, cuajando una gran faena que culmina con una estocada superior, rodando el toro sin puntilla. (Se le conceden las dos orejas y el rabo. Al toro se le da la vuelta al redondeo).

ros de D. Manuel García Fernández de Palacio, de Jerez de la Frontera, que dieron buen juego, excepto el segundo, que saltó lesionado al ruedo y que compensó "El Cordeobés" regalando el sobrero. El primero y el cuarto, aplaudidos en el arrastre.

JOSE FUENTES, que fue muy aplaudido con el capote en sus dos enemigos, realizó a su primero una excelente faena a base de pases en redondo, naturales, molinetes y otros adornos. (Una oreja y petición de otra). En el cuarto volvió a realizar otra faena muy valiente y artística, con pases de todas las marcas, entre ovaciones y música. Mató de un pinchazo, media estocada y descabello al segundo intento. (Una oreja).

TERMINADA la corrida se concedieron los siguientes premios: "Cativino de oro", del Ayuntamiento de Jerez, al boro "Ruinoso", lidiado en último lugar, de don Salvador Domecq Díez.

CEGAR GIRON, en su primero, magnífica faena. Media estocada. (Dos orejas). En su segundo, estuvo breve y mata de cinco pinchazos y dos descabellos. (Pitos).

PEDRIN BENUJUEA, aplaudido en verónicas, en su primero inicia la faena con pases en redondo, para seguir con naturales y de pecho. Giradillas y otros adornos, para matar de dos pinchazos y media estocada. (Una oreja). En el quinto hace a un toro muy bravo una faena extraordinaria, con pases de todas las marcas, iniciada con varios pases de rodillas y una serie de cinco redondos y el de pecho, entre ovaciones y música. Sigue con naturales y finaliza con pases muy valientes por alto, giradillas mirando al público y otros adornos. Termina de una estocada. (Dos orejas y rabo). Invita a sus compañeros y al mayoral de la ganadería premiada.

Los premios fueron entregados en el redondo por la Reina de las Fiestas de la Vendimia, señorita Blanca Fernández de Bobadilla, y el Alcalde de Jerez, Duque de Primo de Rivera.

MANUEL BENITEZ "EL CORDOBÉS", en su primero, lesionado, se lo quitó de encima con destreza. (Silencio). En su segundo, armó el alboroto con pases de todas las facturas. Mata de un estocazon. (Dos orejas y el rabo). En el sobrero, estuvo temerario, aunque breve. Mató de dos estocadas y descabello. (Dos orejas).

OTRO TRIUNFO DE LOS "GUERRILLEROS"

TORREVIEJA, 13. — (PYRESA). — Lleno, pese al tiempo inseguro. Toros de D. Manuel Camacho, de Jerez de la Frontera, que resultaron muy bravos y uno de D. Bernardino Jiménez, lidiado en segundo lugar, que también dio buen juego.

SEBASTIAN PALOMO "LINARES", en su primero, faena pinturera y valentísima para una estocada. (Dos orejas y rabo). En el sexto, derrochó arte y voluntad. Mata de una sin soltar, otra segunda donde quebró el estoque y una tercera que dio al traste con su enemigo. (Cortó las dos orejas).

DAMASO GONZALEZ, alcanzó un triunfo extraordinario, siendo ovacionado con el capote en sus dos enemigos; destacaron unos primorosos quites por chiquelinas. A su primero le hace una faena muy valiente y artística, iniciada con redondos templadísimo. Sigue con tres series a natural y el de pecho entre ovaciones y música. Más pases de diversas marcas y termina con giradillas y adornos, para un pinchazo y media estocada que basta. (Dos orejas y rabo). En el que cerró plaza, un toro que ofrecía algún peligro al llegar a la muleta, hizo otra faena de gran sabor, a base de redondos y naturales, entre ovaciones y música. Terminó con desplantes y mató de una gran estocada entera, de la que rodó el toro sin puntilla. (Das orejas y rabo).

LA SEGUNDA DE FERIA SALMANTINA SE SUSPENDIÓ A CAUSA DE LA LLUVIA

SALAMANCA, 13. — (CIFRA). — A consecuencia de la lluvia fue suspendida hoy la segunda corrida de feria, en la que Miguelín, Paquirri y Angel Teruel lidiarian toros de los herederos de D. Lisardo Sánchez.

FACÓ CAMINO TRIUNFO EN LA CORRIDA CONCURSO DE JEREZ

JEREZ DE LA FRONTERA, 13. — (PYRESA). — Corrida concurso de ganaderías. Lleno completo.

INUNDACIONES EN LA ZONA DE VIVERO

JEREZ DE LA FRONTERA, 13. — (PYRESA). — Corrida concurso de ganaderías. Lleno completo. En primer lugar se lidió el toro de D. Juan Pedro Domecq Díez, "Calentillito", negro zahino, 461 kilos. Antonio Ordóñez lo toréa muy bien de capa y dirige un buen tercio de picadores. Toma el toro cinco varas. Con la muleta, faena con buen mando, siendo ovacionado. Estocada hasta el puño. Rueda el toro sin puntilla. (Una oreja y vuelta). (Ovación al toro en el arrastre).

EL ganado de D. Juan María Alonso de Orduña bien presentado y con buena romana parecía mayor el peso por las exageradas defensas de los bureles, que de otra parte cabe decir que fueron desiguales aunque todos carecieron de estilo y opusieron serias dificultades a los novilleros. El primero fue manso de solemnidad y castigado a banderillas negras. El segundo huía de su sombra. El quinto parecía muy avisado y el sexto logró infundir el ránico en dos peones de la cuadrilla de Jesús Narvaez: ¡Una vergüenza! Ello fue sin duda la culminación de una tarde incómoda, por causa de los toros.

LUGO, 13. (Pyresa). — En la madrugada de hoy, la zona marítima de Vivero, en la provincia de Lugo, ha vivido momentos de auténtico temor por motivo de las graves inundaciones que afectaron a varias localidades de aquel ayuntamiento, especialmente Covas y Landrova. El río Landro, a su paso por aquellos lugares, se desbordó y el momento más grave coincidió con una subida de la marea. Una casa se derrumbó mientras que las inundaciones afectaban a dos presas de suministro eléctrico, que quedaba interrumpido. Un puente sufrió daños de tanta consideración que obligaba a la suspensión del tráfico por él. No se produjeron derrumbos personales, pero sí muchos animales domésticos perdieron la vida. La situación se ha normalizado por la tarde, y de momento parece ser que ya no existe peligro. Las pérdidas no pueden aun calcularse.

EL segundo es de D. Fermín Bohórquez Gómez, "Galileo", negro zahino, 529 kilos. Dámaso Gómez es aplaudido con la capa. El toro entra varias veces a los caballos, pero tan sólo en una ocasión es bien picado. Dámaso Gómez es ovacionado en banderillas. La faena de muleta es un tanto apagada, pues el toro, a cada momento va a menos. Consigue el diestro una gran estocada, que mata sin puntilla. (Fue ovacionado. El toro es picado en el arrastre).

EL tercer es del Marqués de Domecq y Hermanos. Se llama "Junquillo", negro bragao, de 490 kilos. Paco Camino es muy ovacionado en una buena faena con la capa, cerrada con media verónica que se ovaciona con fuerza, saludando el diestro desde los medios. Entra tres veces a los caballos, siendo picado mal. Con la muleta, Paco Camino instrumenta pases de varias marcas, pero con brevedad. Una estocada y rueda el toro sin puntilla. (Aplausos).

EL cuarto, de Osborne Domecq y Hermanos, se llama "Parolero", negro bragao, de 479 kilos. El toro está muy quieto desde el primer momento y entra con mucha dificultad a los caballos, pese a los intentos de Ordóñez de ataxarlo. Después de mucha porfía, consigue que tome dos varas buenas, entrando al resto con dificultad. En banderillas siene el toro muy apagado y no entra en la faena de muleta, esforzándose Ordóñez, que de dos pinchazos y estocada termina con su enemigo. (Silencio).

Sigue el mal tiempo

MADRID, 13. — (Pyresa). — Esta semana se han producido nuevas lluvias sobre la península, que fueron especialmente importantes en Galicia y Cantábrico, donde el promedio pluviométrico regional ascendió, respectivamente, a 70 y 42 litros. En el Duero, centro y La Mancha, las lluvias fueron también importantes, con 35 litros de promedio, así como en Extremadura, Ebro, Levante, Segura y Baleares, que totalizaron 21, quedando ya más pobres en precipitaciones Cataluña y Andalucía atlántica, con 14; el Mediterráneo andaluz, con 8, y Canarias, con sólo 2. Destaca por la importancia de las precipitaciones el observatorio de Pontevedra, que ha totalizado esta semana 137 litros, de los cuales 122 cayeron en un solo día. Le siguen Santiago, con 112; Vigo, con 91; Lugo, con 84, y Santander, con 70, mientras Avila y León totalizaron 63 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo, 56 León, 49 Gijón y Murcia, y 42 San Sebastián, Cáceres y Gerona, siendo muy numerosas las poblaciones en las cuales el total pluviométrico de la semana igualó o superó los 20 litros.

El temporal de lluvias iniciado en la segunda mitad de la semana, todavía continuará mañana, afectando al país. El centro de la borrasca lo dan los mapas previstos para mañana al mediodía sobre Cataluña, mientras que por el oeste y muy próximo a Galicia, se aproxima otro sistema frontal, que alcanzará la región gallega a media tarde. La península entera queda bajo el dominio de las bajas presiones y dentro del radio de la borrasca, Cataluña, Mañana, pues, según esta situación, deberá continuar el ciclo cubierto, con lluvias en el Cantábrico y también cubierto con lluvias y tormentas en el Ebro, Cataluña y Baleares. La nubosidad será abundante, con cielos muy nubosos en el Duero y Levante, y en la mitad sur de la península predominará la nubosidad variable, aunque generalmente abundante, con riesgo de chubascos dispersos y menos copiosos. En Canarias tendrán ciclo nuboso. Las temperaturas continuarán bajas en toda España.

GRAN SOL Y FINISTERRA, norte bonancible, con marejada. Vizcaya y Cantábrico, norte fresco, con fuerte marejada. San Vicente y Cádiz, noroeste fresco, con fuerte marejada a mar gruesa. Alborán, Pals y Argel, este bonancible a fresco, con fuerte marejada. Baleares y León, vientos variables, con marejada, y en Canarias, noroeste flojo, con marejadilla y áreas de marejada.

PARIS, 13. (Efe). — José Paytubí, de 26 años, de Barcelona, fue socorrido ayer por un helicóptero de la gendarmería de Chamonix (Francia) y trasladado al refugio de La Charpoua, en donde fue atendido de heridas en las manos causadas por un desprendimiento de rocas.

CAUSAS DEL ACCIDENTE DE AVIACION, EN FILIPINAS

PARIS, 13. (Efe). — José Paytubí, de 26 años, de Barcelona, fue socorrido ayer por un helicóptero de la gendarmería de Chamonix (Francia) y trasladado al refugio de La Charpoua, en donde fue atendido de heridas en las manos causadas por un desprendimiento de rocas.

ROGAD a Dios en caridad por el alma de MARIA CONSUELO MARTINEZ LLISTERI

Que falleció en el día de ayer A los 17 años de edad

Pasar a las Cortes las Leyes Sindical y General de Educación

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes el proyecto de Ley Sindical. — Informe sobre el pleno del Consejo Económico Sindical de la Península, celebrado en Almería. — Solicitudes del jurado de la empresa "Victorio Luzuriaga" y de los trabajadores de puerto de Pasajes.

COMERCIO

INFORMACION Y TURISMO

VIVIENDA

INDUSTRIA

AGRICULTURA

El Jefe del Estado inauguró las instalaciones del Real Golf Club de San Sebastián

El Jefe del Estado inauguró las instalaciones del Real Golf Club de San Sebastián

Advertisement for Maria Consuelo Martínez Llisteri, including a cross symbol and text: 'Rogad a Dios en caridad por el alma de MARIA CONSUELO MARTINEZ LLISTERI'.

El encuentro Kosyguin - Chu En Lai, sorpresa en las Naciones Unidas

En general, se cree que las cosas no van a cambiar mucho en cuanto a las mutuas reclamaciones y acusaciones

NACIONES UNIDAS, 13. — (Crónica del corresponsal interno de PYRESA). — La reunión del Primer Ministro de la URSS, Alexei Kosyguin, con su colega, chino comunista, Chou En Lai, ha sorprendido y alarmado a los diplomáticos y observadores de la organización internacional, pero las opiniones están divididas sobre la significación política de las conversaciones secretas entre los dos gobernantes, sostenidas mientras seguían aún los comentarios sobre los sangrientos choques fronterizos en Asia entre ambas naciones y arrecaban las respectivas virulentas campañas acusándose mutuamente de designios imperialistas y de traición al marxismo.

En general, se cree que las cosas no van a cambiar mucho en cuanto a las reclamaciones y acusaciones por una y otra parte, si bien este primer contacto, que podría ser seguido por otros, serviría a evitar que los ataques verbales y los fronterizos pasasen a mayores. Difícilmente en tan breve reunión podrían haberse hallado soluciones a los complejos diferenciados entre ambas naciones.

REACCIONES DE SORPRESA

La sorpresa en los medios diplomáticos, como decimos, ha sido extraordinaria. Este elemento de sorpresa lo describía así un diario local: "Si hace unas semanas el Presidente Nixon hubiese volado a Hanoi y conferenciado con el ahora fallecido Presidente Ho Chi Minh, la noticia no hubiese sido mucho más asombrosa que la de la reunión que acaban de celebrar Kosyguin y Chou En Lai".

Las noticias que fragmentariamente llegan a las Naciones Unidas permiten reconstruir algunas de las circunstancias del inesperado encuentro entre los dos primeros Ministros que horas antes habían jugado al escondite en Hanoi, en los funerales de Ho, pues como es sabido, Chou fue a la capital vietnamita a presentar el pésame por la muerte del Presidente, pero regresó apresuradamente a Pekín antes de que surgiese la oportunidad de encontrarse con su colega moscovita.

Los hechos que parecerían estar claros son que la reunión duró una hora, se celebró en el aeropuerto de Pekín, fue fría y se llevó a cabo por iniciativa de Moscú.

Que los chinos han querido restar importancia a las conversaciones, se advierte en el despacho de la agencia oficial de noticias pekinésas, cuando dice que el Primer Ministro soviético y sus acompañantes, Katushev y Yasnov, miembros del comité central del partido comunista soviético, "se hallaban de paso" en la capital china comunista, en su viaje desde Hanoi a Moscú.

Aparentemente no fue así. Los rusos volaron a Pekín después de haber llegado a Calcuta, camino de la capital soviética, o sea que se desviaron de su itinerario original.

INICIATIVA SOVIETICA

Dado que la iniciativa partió de los soviéticos, es de suponer que Kosyguin expuso de nuevo el deseo del Kremlin de convocar una conferencia general para dirimir las diferencias territoriales y otros problemas existentes entre ambas superpotencias rojas. Pero hasta ahora Pekín no ha aceptado las propuestas moscovitas para la celebración de esa conferencia y es improbable que Chou haya dado su consentimiento. Algunos observadores afirman que Pekín no está interesado al menos en liquidar la cuestión fronteriza por el valor propagandístico del diferendo, que permite acusar a los rusos como agresores.

Tal vez ahora la URSS pueda neutralizar esa propaganda señalando el largo viaje efectuado por Kosyguin como prueba del deseo del Kremlin de mejorar las relaciones con China.

ACTITUD DE WASHINGTON

Washington declaró semanas atrás que el conflicto chino-soviético debería ser contenido en el interés de la paz en el mundo, y en sus declaraciones ha tratado de asumir una actitud neutral. Se ha dicho que en su viaje a Rumania, país que mantiene relaciones con Pekín, Nixon hizo saber que en caso de un conflicto, Washington no se apresuraría a apoyar a Moscú.

FUTURO DE LAS RELACIONES RUSO-CHINAS

Va a ser interesante observar lo que suceda entre los dos países gigantes del comunismo y lo que ocurra en la política interna de China roja, pues desde hace algún tiempo corren rumores sobre la mala salud del presidente del partido comunista chino, Mao Tse Tung. Cabe notar que éste no ha sido visto en público desde mediados de mayo y lo más sorprendente es que no haya rendido tributo público a la memoria de Ho Chi Minh. Es obvio que la muerte de Mao podría desatar una feroz lucha por el poder como consecuencias imprevisibles para la política nacional e internacional de China comunista.

INGRESO DE CHINA EN LA O. N. U.

También será interesante ver qué ocurre en la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se inaugura en la semana entrante, cuando surja, como es tradicional, el debate sobre la cuestión del ingreso de la China roja. Cada año es mayor el número de naciones que, a efectos prácticos, estiman que debería permitirse el ingreso de China roja, aunque respetando la presencia de China nacionalista, o sea oficializando la política de las dos Chinas.

Una prueba de este sentimiento pragmático nos la acaba de dar el Ministro de Asuntos Exteriores de Italia, Aldo Moro, al declarar que su país continúa fiel a sus compromisos con la alianza occidental, pero continúa los sondeos diplomáticos con vistas al establecimiento de relaciones con Pekín.

Recompensas al Mérito Turístico



SAN SEBASTIAN. — D. Manuel Fraga Iribarne, acompañado del Ministro de Obras Públicas, hace entrega de diversas recompensas al Mérito Turístico a distintas personas de San Sebastián y de la provincia de Guipúzcoa. — (Foto Cifra Gráfica)

Especulaciones en torno a la Flota soviética en el Mediterráneo

En la OTAN no se considera que pueda representar un peligro inmediato

BRUSELAS. — (Del Corresponsal de Pyresa, Ignacio María SANUY).

Como ustedes saben el jueves pasaron por el Estrecho de Gibraltar doce unidades navales soviéticas, con las cuales, según anunció el almirantazgo británico su número se acerca a las setenta que se encuentran ahora en nuestro mar.

El tema de la presencia rusa en el mar Mediterráneo sigue siendo propicio a toda clase de espe-

culaciones y algunos lo utilizan para reiterar elogios a la superioridad de la sexta flota americana. Prácticamente concentrados en el Mediterráneo oriental, los navíos rusos utilizan preferentemente los puertos de Port Said y Alejandría con lo cual su presencia viene a ser como una exhibición de poder para disuadir a Israel de cualquier operación militar de mayor cuantía y, de paso, avisar a los EE.UU. del desagrado que les produciría una eventual intervención en el Oriente Medio.

PELIGRO INMEDIATO

Los círculos militares de la OTAN no consideran la presencia rusa como algo que pueda representar un peligro inmediato. Es muy difícil deslindar los niveles militares y los políticos, sobre todo cuando pretendemos averiguar las intenciones cubiertas por cualquier acción. Situémonos ante el problema con cierta perspectiva. En primer lugar es obvio que los países occidentales pierden prestigio ante el mundo árabe. Por otra parte, Rusia es en este momento el principal proveedor de armas a países como Siria, Argelia y Egipto. A partir de la guerra de los seis días Rusia mantiene en el Mediterráneo una presencia significativa. No es preciso pensar en unos riesgos bélicos inmediatos. Lo que sí se puede creer, como lo hace Alstair Buchan, Director del Instituto de estudios estratégicos de Londres, es que lo que realmente le interesa a Rusia es convertirse en una potencia protectora de la salida del Canal de Suez hacia el océano Índico. Para Rusia se trata de una comunicación vital debido a su creciente interés por la seguridad india, nación que representa para ellos un muro que de alguna manera podría contener a China. Buchan cree también que la naturaleza del potencial bélico de la URSS será cada vez más diversificado y se preocupará menos de la eventualidad de una guerra europea que de la adaptación conveniente para el ejercicio de nuevas formas de presión extrarregionales. Hasta cierto punto los rusos enganchan así con una vieja tra-

dición británica. Sin embargo la presencia rusa en el Mediterráneo tiene una significación dentro de la óptica del equilibrio europeo. A este propósito recuerda Buchan la gran cuestión de la estabilidad en la Europa meridional. Tracia, Grecia, Yugoslavia y Chipre son avisperos potenciales. Suman en cadena una serie de querrelas históricas pero en ningún caso mortales: Gran Bretaña y España en torno a Gibraltar, pleitos entre Grecia y Albania, entre Grecia y Bulgaria y para rematar la embrollada cuestión de la Transilvania que opone todavía hoy a otros dos hermanos socialistas Hungría y Rumania. Esta relación, que no es completa, debe considerarse teniendo en cuenta que el control americano sobre la política de sus aliados sufre cierto relajamiento y, por otra parte, el control de los rusos sobre sus satélites sólo podrá mantenerse en el futuro mediante acciones benévolas como las de Checoslovaquia. Buchan aventura que entre los años 1970 y 1980 la posibilidad de conflictos en la Europa meridional tenderá a crecer. Dentro de esta hipótesis la presencia naval rusa supone una mayor capacidad de intervención en los casos de crisis.

REACCIONES PARSIMONIOSAS

Otros puntos de vista interesantes son los recogidos por Curt Gasteyer en su estudio "Conflict and tension in the Mediterranean" ampliado hace una semana en un amplio artículo inserto en la "Revue general". Para Gasteyer la presencia rusa muestra el desarrollo político de los países mediterráneos bajo un nuevo aspecto, es como si esta presencia convirtiese el espacio mediterráneo en una forma de unidad política. Esta unidad nace que no resulte indiferente el saber cual va a ser la tendencia política de uno u otro estado y si se podrá contar con su estabilidad interior. La presencia soviética ha puesto de relieve el porvenir de la política interior de estos países. Y de esta forma resultan sorprendentes las reacciones parsimoniosas de algunos países miembros de la OTAN. Estas reacciones parsimoniosas tienen un valor psicológico y ponen en evidencia que desde un punto de vista político es prácticamente imposible en el interior de la Alianza Atlántica determinar una clara línea de conducta y, desde un punto de vista aparece como muy inapropiable que pueda hacerse algo capaz de surtir efecto para aminorar la presencia rusa en nuestro mar.

Lo más grave en esta cuestión es que la presencia de la URSS implica que los soviéticos desahoran una estrategia a nivel mundial. Si Stalin no practicó más estrategia que la del círculo más estrecho que lo rodeaba, que envolvía Rusia ahora los rusos van adquiriendo una serie de opciones estratégicas futuras de dimensión mundial.

Las conclusiones a que llega Gasteyer son importantes. Subrayará una sola: la presencia soviética en el Mediterráneo avivará en algunos países del mundo occidental —ligados bilateralmente o multilateralmente— una tendencia a mantenerse en una actitud más "neutra y más neutralista". Gasteyer cita tres países: España, Italia y Turquía.

IRLANDA DEL NORTE NUNCA ESTUVO TAN DIVIDIDA

Nadie habla de reformas, ni siquiera el Gobierno del Ulster

Los soldados británicos han clavado el último poste del «Muro de Belfast»

BELFAST (Irlanda del Norte). — (Del enviado especial de Pyresa, Antonio CASTRO).

Los soldados británicos han clavado esta tarde el último poste del "Muro de Belfast". La barrera de alambres con púas iba a separar católicos y protestantes a lo largo de tres kilómetros, aunque ha sido preciso prolongarla otros tres.

Los soldados, muertos de cansancio, reconocen a regañadientes que no hay diferencia entre las agitadas muchedumbres de Belfast y las chipriotas, malayas o árabes, contra quienes lucharon últimamente. Son tropas de choque y ahora les han llegado refuerzos: siete mil quinientos totalizan ya.

La BBC ha suprimido la censura en sus transmisiones para Inglaterra. (Sus ejecutivos confían que no sea necesario volver a ella y reconocen que "fue preciso renunciar temporalmente a las exigencias normales del periodismo").

Ninguno de estos hechos supone un regreso a la normalidad. Más aún, puede decirse que ya ni los hechos cuentan; el ataque de esta madrugada a varios edificios católicos; el policía herido por los incendiarios; la turba de cuatrocientos protestantes que emplearon un camión como aríete

para derribar las puertas de un comercio católico; todo adquiere categoría provisional de anécdota.

BARRICADAS

El único hecho que absorbe y resume cuanto sucede en este enclave británico del Norte de Irlanda es la división: jamás en toda su historia estuvo Irlanda del Norte tan dividida como lo está ahora.

Los católicos levantaron barricadas para protegerse contra los policías y contra los protestantes. Importa subrayar que ésta era también su única arma de defensa contra dos parlamentos que habían presidido la sesión de urgencia: Stormon en Belfast y Westminster en Londres. Y la defensa se ha convertido en todo un símbolo seis kilómetros de alambradas sobre el corazón de una ciudad.

Ahora lo que urge no son unos derechos civiles sistemáticamente atropellados por la discriminación protestante, lo que urge es proteger la vida y las propiedades.

Nadie habla de reformas, ni siquiera el Gobierno del Ulster en-

uentra tiempo para referirse a ellas.

En cualquier caso, puedo añadir este dato: no he encontrado un solo católico, con alguna significación política, que crea seriamente en las famosas reformas. Y Sean Keenan, líder católico de Derry, me ha dicho: "Los políticos redactarán una ley, la promulgarán incluso. Pero esa ley se va a quedar muerta ahí en el libro de actas. Los unionistas (protestantes) saben que si acceden perderán el poder; resistirán hasta la sangre".

EL CHOQUE

Los católicos confían en que se producirá ahora otro choque, no en la calle, sino en el parlamento: el partido unionista se fractura ya en dos alas, radicales y moderados. La muralla de Belfast estimula esta situación.

Si cuajara esa fractura del partido protestante, al reanudar sus sesiones el parlamento Irlandés del Norte, desembarcará en el caos. Tendrá que intervenir Londres y suspender la constitución. (Londres alude una intervención directa, pero envía cada vez más soldados).

Dos datos actúan a favor de estos pronósticos. Primero: hoy por hoy, el Gobierno del Ulster carece de autoridad, para recuperarla necesitaría ser aceptada por católicos y protestantes: un verdadero milagro.

Segundo: aunque la gran mayoría del país quiere la paz, como sucede siempre, esa mayoría no actúa, y la ausencia es reemplazada por extremistas que precipitan la crisis.

Aenbo de regresar de Shankill Road, zona protestante. Un grupo de jóvenes marchan hacia las alambradas gritando: "Army Out! ¡B-Specials, In!". ("Fuera el ejército y vivan los B-especials" (Policías Protestantes)).

Antes, en el barrio católico de Falls Road he visto a un grupo de mujeres que rezan el Rosario en la calle.

A nadie se le oculta que no puede prolongarse indefinidamente esta situación de desafío de los dos Gobiernos, un ejército y dos cuerpos de policía.

Pero, ¿qué puede hacerse cuando los Gobiernos no garantizan una paz elemental? Por lo pronto, las barricadas cumplen ahora su primer mes.

"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLÓN. "KLEINDIENST"

INAUGURACION DE VIVEROS



FUENTERRABIA (Guipúzcoa). — El Ministro de la Gobernación, D. Camilo Alonso Vega, y sus acompañantes, contemplan un hermoso ejemplar de langosta durante su visita a los viveros inaugurados en esta capital. — (CIFRA GRÁFICA)

SECUESTRO DE UN AVION ETIOPE Fue obligado a tomar tierra en Aden

El frente de liberación de Eritrea se hace responsable de la operación

ADDIS ABEBA, 13. — (Efe-Reuters). — Dos hombres han secuestrado en pleno vuelo un avión de las líneas aéreas etíopes, con 44 personas a bordo, desviando su ruta a Aden.

La agencia etíope de noticias informa que los agentes en el aeropuerto de Aden, o tal vez alguien a bordo disparó hirviendo a uno de los secuestradores cuando intentaba escapar.

Señala la agencia que el avión, un "DC-6" que volaba de Addis Abeba a Djibuti, fue aporreado por dos hombres, uno de los cuales se encontraba en la cabina del avión cuando éste aterrizó en Aden. Y agrega dicho medio informativo que haciéndose eco de fuentes allegadas a las líneas aéreas afectadas, que se disparó contra uno de los secuestradores cuando intentaba escapar y que su compañero fue capturado.

Los 37 pasajeros del avión y

cinco tripulantes están siendo interrogados en Aden. No se ha establecido el motivo o la identidad de los secuestradores.

Hace un mes, unos belicócosos etíopes secuestraron un "DC-3" etíope con 19 pasajeros a bordo y desviaron su ruta hacia Jartum. Por otra parte, los aviones de pasajeros etíopes habían sufrido con anterioridad, ataques con bombas de los que se ha responsabilizado el frente de liberación de Eritrea, un grupo musulmán separatista, con base en Siria.

MOTIVOS DEL SECUESTRO

DAMASCO, 13. — (Efe-Reuters). — El Frente de Liberación de Eritrea ha anunciado hoy su responsabilidad en el secuestro aéreo que ha sufrido un avión de pasajeros de las líneas aéreas de Etiopía que ha sido desviado de su ruta hacia Aden. Un portavoz del citado movi-

miento ha manifestado a un redactor de Reuters que el secuestro aéreo había sido planeado para que tuviera lugar después de la conferencia africana "en la cumbre" que recientemente ha tenido lugar en Addis Abeba. Agregó el citado portavoz que la operación no se pretendía que tuviera efecto durante la celebración de la conferencia africana y que se garantizaba que los pasajeros del avión seguirían sanos y salvos.

Señaló también el portavoz que la operación llevada a cabo no iba a ser la primera de esta especie que el Frente de Liberación de Eritrea ejecutaría. Dicha operación no era la primera y no sería la última dijo. Terminó diciendo el portavoz que los comandos de su organización separatista continuarían llevando a efecto operaciones similares con objeto de socavar la economía de Etiopía.

HUMOR

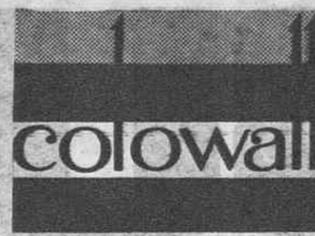


—Vamos, dese prisa, que hay otros que esperan.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE DE 1969



se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

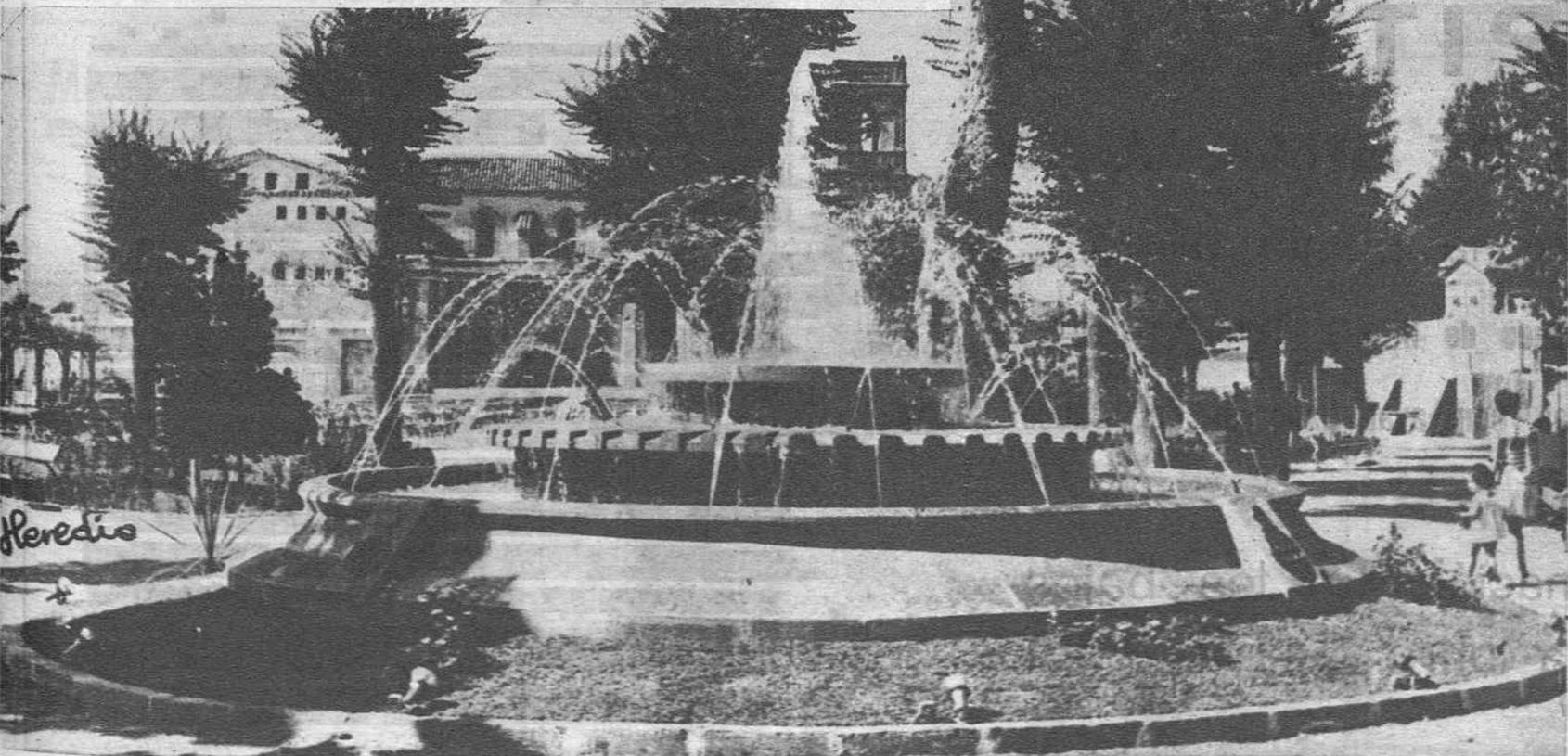
ONDA, 49 - TELS. 378 y 719
VILLARREAL

NAVARRA, 1 - TEL. 6955
CASTELLON



PAPEL-PLASTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

CULMINAN LAS FIESTAS PATRONALES DE SEGORBE

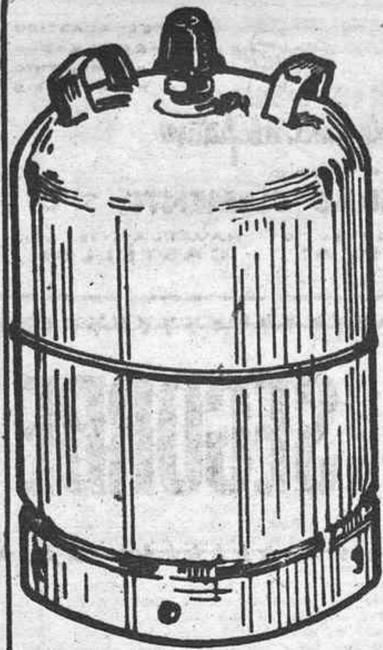


LAS fiestas patronales de Segorbe, dedicadas a la Virgen en sus advocaciones de Loreto, Esperanza y Cueva Santa, culminan hoy en la jornada más significativa, después de brillantísimos actos que ha presidido la Reina María-Amalia Torres Pérez, cuya belleza preside también estas páginas.

Segorbe, con toda su gloriosa historia, con toda su destacada significación en el conjunto de nuestra provincia, en el corazón de una comarca con características y valores especialísimos, lleva a la hora presente castellanense la aportación de sus posibilidades inmensas no sólo precisamente por la proyección de dicha historia en la hora actual, sino por la realidad de su contenido en un momento en que la provincia requiere de la configuración de sus distintas zonas y del impulso íntimo de sus ciudades en una actitud decidida de esfuerzo proyectado hacia el desarrollo.

Hasta ahora tal vez el progreso español, y consecuentemente el de provincias con zonas litorales con particulares posibilidades, no se ha proyectado suficientemente hacia los núcleos interiores, en los que mayor crecimiento mismo del país están creando oportunidades mucho más favorables. Indudablemente, en esta nueva coyuntura que se va configurando con más claridad de hora en hora, ciudades como Segorbe y todo lo que ella representa en el conjunto de la provincia, han de constituir factores de apoyo hacia la estabilización de corrientes de desarrollo de las comarcas internas, en un proceso que se irá acusando cada día más.

Segorbe ha sabido no convertir jamás la grandesa de su pasado en consuelo para abandonar el presente ni para renunciar poco ni mucho al futuro que le corresponde. En el momento culminante de sus fiestas hemos querido acercarnos a la importante ciudad segorbina, para pulsar su actualidad y subrayar en ella esos impulsos hacia un porvenir que se ha ido precisando más creador y que se perfila crecientemente trascendental en la evolución de perspectivas provinciales.



BUTANO, S.A.

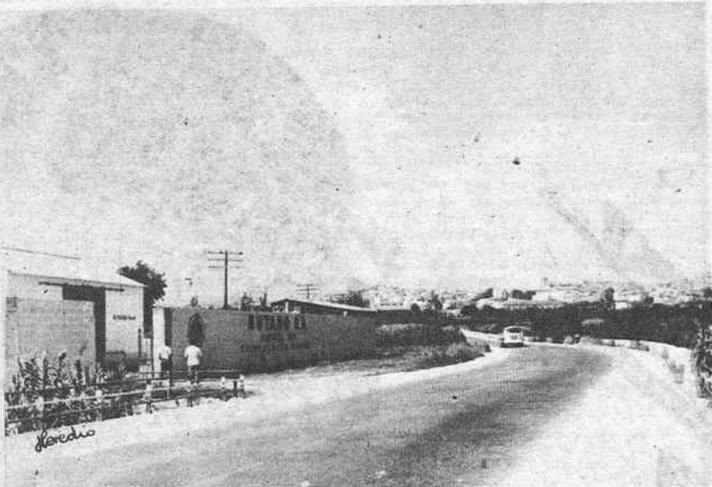
AGENCIA 308

DISTRIBUIDOR:

JOSE M.º CLAVEL CLAVEL

PLAZA CUEVA SANTA, 17 - TEL. 178

SEGORBE



VENTAS A PLAZOS

50 pesetas por botella en el momento de la formalización del CONTRATO y 50 pesetas mensuales por botella, hasta completar el importe de la contraprestación de 500' pesetas. (En esta cantidad está incluido el importe del regulador de presión.)

Altas, intercambios y asistencia técnica
al servicio de sus usuarios

Instalaciones industriales

¡OCASION UNICA!

PISOS DESDE 100.000 PTAS.
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

EDIFICIO CAPITOLIO

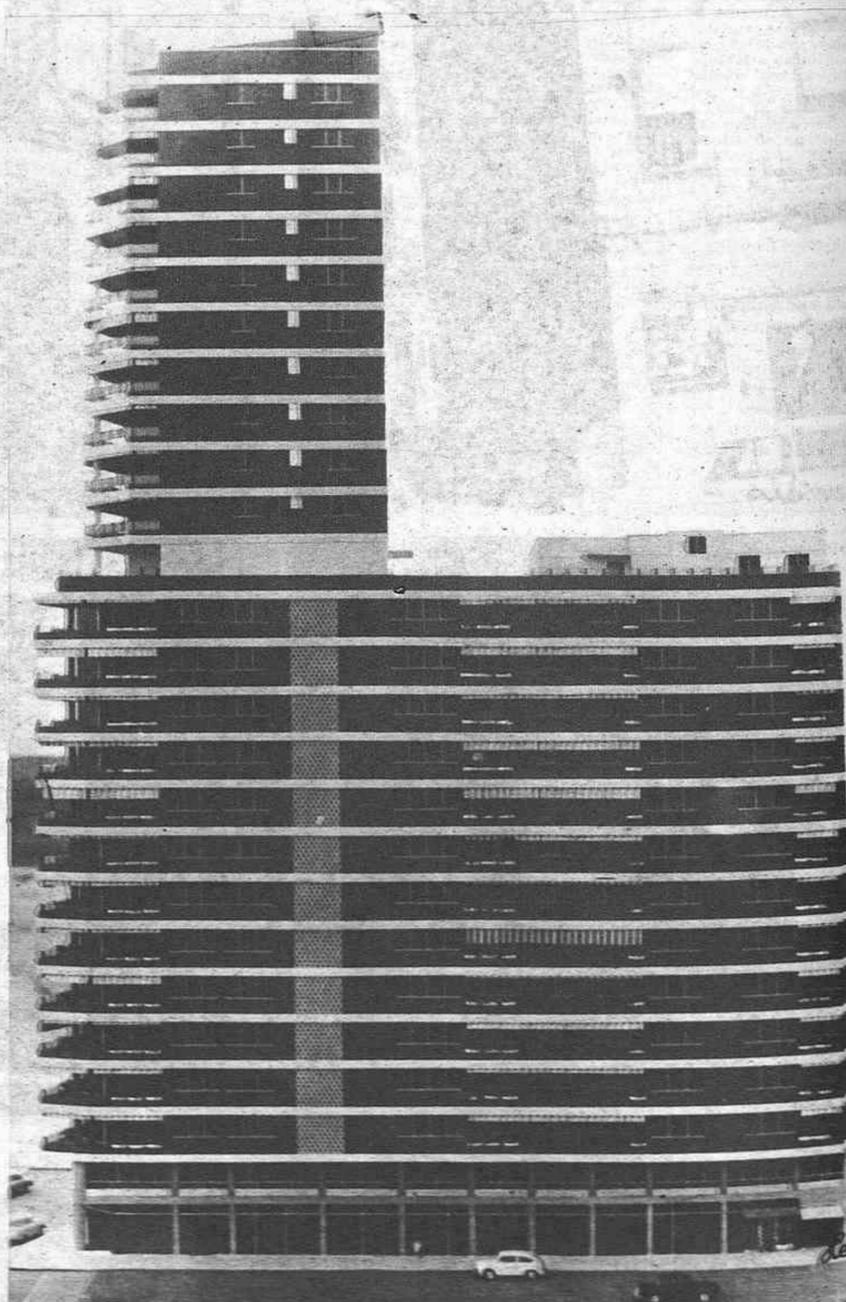
PISOS DE GRAN LUJO

¡Visite la planta piloto!

HORARIO: mañanas de 11 a 1 Tardes: No hay oficinas

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central.

Información: En los bajos
de la misma obra Teléfono 22 26 35.



Mercedi

Numerosas e importantes realizaciones durante los últimos años en Segorbe

El complejo polideportivo «Monte de San Blas», aspiración ya lograda Pavimentación y alumbrado moderno en todas las calles de la ciudad, constituye el principal objetivo de la tarea municipal

Manifestaciones del Alcalde y Jefe Local del Movimiento, D. Rafael Martínez

Segorbe es una ciudad del más alto rango agrícola con una gran actividad comercial, propia de su carácter como cabeza de una amplia comarca. En ella, se conjuga admirablemente la historia del ayer con las realidades de hoy y la esperanza en un futuro mejor. Antigua sede episcopal, ciudad del más colorido linaje, sobre la base de un pasado del mayor esplendor ha sabido tejer su desarrollo presente, llevando firme el rumbo hacia el progreso, cada vez mayor, tanto en el aspecto económico como en el social.

Pero, sin duda, para llegar al fondo de la vida de una población, es necesario el estudio de su política municipal. El Municipio, como entidad natural de convivencia y núcleo político primario, estructura básica de la comunidad nacional, aglutina los afanes y las aspiraciones de la población en todos los aspectos que configuran la vida local.

Por ello, a la hora de glosar la actualidad segorbina, no podían faltar las manifestaciones del Alcalde y Jefe Local del Movimiento, D. Rafael Martínez, con quien hemos mantenido un amplio cambio de impresiones.

EQUILIBRIO SOCIAL

—¿Qué evolución ha experimentado el censo de habitantes en Segorbe en los últimos diez años? Paralelamente con ello, ¿qué rumbo cree marca en este período la vida de la ciudad en su aspecto económico y social?

—“El aumento que ha experimentado la ciudad en el transcurso de diez años ha sido pequeño puesto que en números es de 216 habitantes; ahora bien, si se tiene en cuenta las bajas producidas por los familiares de los empleados de la Renfe que debida a la reestructuración de la misma han tenido que desplazarse a otros lugares por conveniencias de dicha empresa, e igualmente los empleados de las canteras de Altos Hornos de Vizcaya y del ferrocarril de Sierra Menera por iguales motivos, hoy Segorbe cuenta con una población superior a los 8.000 habitantes, ya que el número de traslados ha sido superior a los 200 cabezas de familia.

En cuanto al rumbo económico y social, he de manifestar que gracias a los vigentes planes de desarrollo establecidos por el Gobierno español, hacen que la ciudad de Segorbe sea un equilibrio de la vida en la que se puede decir que no hay pobres ni ricos”.

OBRAS Y PROBLEMAS

—¿Cuáles son los problemas más importantes que el Ayuntamiento ha afrontado y resuelto en lo que va de los años sesenta? ¿Qué obras importantes en el orden urbano han ido configurando la ciudad de hoy, frente a las nuevas necesidades que su progreso plantea? ¿Cómo ha evolucionado el presupuesto municipal en lo que va del actual



decenio, y qué perspectivas ve en el de cara al futuro?

—“Desde 1964 en que me hice cargo de la Alcaldía en Segorbe, el Ayuntamiento se preocupó principalmente en resolver el problema del abastecimiento de aguas potables, ya que Segorbe contaba con una red de suministro que fue construida en 1915 y desde entonces debido a la creciente demanda de abonados por la elevación del nivel de vida resultaba casi insuficiente para poder atender a una población de 4.500 habitantes, por lo que hubo que cambiar en 1965 la casi totalidad de la red general de distribución, y de esta forma permitir que todo abonado pudiera tener tan apreciado líquido.

En cuanto a las obras importantes en el orden urbano se ha conseguido que por juntas de vecinos y contribuciones especiales, realizar las pavimentaciones y red de alumbrado moderno en un indeterminado número de calles y plazas que han hecho que se hayan invertido hasta el momento en el transcurso de tres años pasa de los seis millones de pesetas. Aparte de las cantidades aportadas por el Ayunta-

te? ¿Qué proyectos tienen entre manos, en período de realización o de elaboración, para corto o largo plazo? ¿Qué problemas de primera importancia estima que habrá de afrontar algún día Segorbe en el proceso de su propio desarrollo para llevar al máximo sus posibilidades?

—“En el momento actual la tarea municipal es de conseguir que los planes de pavimentación de calles así como dotar a las mismas de nueva red de alumbrado moderno, llegue a toda la ciudad, y para ello se están llevando a cabo por los técnicos municipales cinco planes de proyectos que abarcarán a las siguientes calles: Doctor Cajal, Plaza las Monjas, Papa Luna, Fray Agustín, San Cristóbal, Plaza la Belluga, Celiberos y Sopena; otro, Santa Ana, Tirador, Obispo Aguilár, Peñalba, Valero Montero, Creguades, Mezquita, Cebrían y Moreras; otro Camarón, San Juan, Rincón, Plaza Miralles, San Vicente, Arrabal, San Miguel, Torrejón y Gimeno Ajius; otro, Paz, Palau y Camino de la Maza, y por último, Monte, Canónigo Cortés, Romano, Tebaida y Octavio Frigola. Todo esto con arre-

glo a las posibilidades económicas que a la Corporación le permitan como ayuda o, aportación a las contribuciones especiales o a las juntas de vecinos.

En cuanto al problema de vital importancia es el de colocar a todos los usuarios y abonados de aguas potables de contadores para de esta forma evitar el abuso que se viene observando y poder atender a las nuevas demandas de construcciones para viviendas o industrias que pudieran instalarse en los próximos años.

También el nuevo plano urbanístico que recientemente se ha de poner en conocimiento del vecindario y ser aprobado, por la Corporación municipal, pueda prever para un período de cincuenta años como mínimo el desenvolvimiento de la ciudad y de esta forma el vecindario y propietarios de parcelas donde vayan los nuevos trazados de las calles puedan colaborar en la gran tarea del mayor y mejor desenvolvimiento de la ciudad”.

PORVENIR DE SEGORBE

—Desde su puesto en la Alcal-

de, después de cinco años, ¿cómo ve el porvenir de su ciudad? ¿Cómo cree que la población puede esforzarse en su colaboración para hacer ese porvenir cada vez más brillante e importante?

—“La ciudad de Segorbe va encontrando como todas las poblaciones cuyo nivel económico, social y cultural se han venido elevando gracias a la Paz de nuestro invicto Caudillo un porvenir alegre, pues van disminuyendo considerablemente los egoísmos particulares, se forma cada día más el concepto de colaboración y cooperativismo por lo que hace más fácil la labor de desarrollo municipal. Fructa de todo ello es la gran colaboración que encuentra el Excmo. Ayuntamiento en la formación de la junta de festejos para las fiestas patronales, donde los ciudadanos jóvenes y casados participan en la administración de las mismas y que durante estos tres últimos años han hecho de las fiestas de Segorbe “el anhelo y aliciente del año”, pues ha sido tan grande el cambio experimentado en las mismas y la gran animación y all-

ciente para los forasteros que nos visitan que cada día son más nombradas no solo en la zona del Pañalencia, sino en las capitales de Castellón y Valencia.

Otro hecho significativo de colaboración y aliento, ha sido este año la construcción de una gran diosa fuente en el centro del Paseo del General Mola para la ornamentación del mismo que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe ha sufragado a sus expensas y regalado a la ciudad.

También quiero destacar últimamente que en nuestro Anejo de Peñalba el vecindario está dispuesto a colaborar en la aportación de trabajo personal para conseguir la creación de un Tele-Club, ya que en breve van a tener como realidad el sueño que tanto han deseado y es la distribución de aguas potables a domicilio y la nueva red de alcantarillado.

Ni que decir tiene que agradecemos las manifestaciones del Alcalde, así como su amabilidad al responder a nuestras preguntas.

MARIA AMALIA TORRES PEREZ, Reina de las Fiestas 1969

Estudia turismo y prefiere los deportes, el teatro y la música

N OS satisface pregonar a través de estas acogedoras columnas la belleza, simpatía y personalidad de la Reina de las Fiestas del presente año. Cuando llegamos a su domicilio la encontramos rodeada de un ambiente familiar, grato y festivo, en medio del cual transcurrió el diálogo, ameno e interesante.

María Amalia, que asocia a sus contestaciones una sonrisa perennemente a flor de labios que encanta a cualquiera, nos habla de

las fiestas, deseo que nunca se acabe este entrañable reinado que constituirá uno de los mejores recuerdos de su vida.

—¿Qué nos dices del acto de tu proclamación y del mantenedor?

—Que me gustó mucho, y también el discurso del mantenedor en el que alabó mucho a la mujer.

Seguimos hablando de este sugestivo tema refiriéndonos a los actos que más le gustan.

—Son —nos dice— la presentación y proclamación de la rei-

na y la procesión en honor de la Virgen de la Cueva Santa.

Como joven de veinte años, sus aficiones se inclinan hacia los deportes.

—¿Preferentemente?

—El baloncesto y las excursiones.

—¿Otras aficiones?

—“El teatro y la música clásica y moderna.

En cuanto a la lectura, prefiere las biografías, y entre los autores

literarios a Tagore, Hemingway y Ortega y Gasset.

—¿Estudios, María Amalia?

—Sí. Se cursado segundo de Turismo.

—¿Una ilusión?

—Practicar excursiones.

—¿Cómo definirías a la juventud segorbina?

—Que es muy alegre y consca-

Pasa a la pág. 13



MARIA AMELIA TORRES PEREZ

Manuel Tenas Vallés
TIPOGRAFIA
Colón, 97 Te éfono 33
SEGORBE

PROYECTOS Y ASPIRACIONES

—En el momento actual, ¿cuál es la tarea municipal más importan-

MONTEMAR
EN SUS CASAS DE
C/. VALENCIA, N.º 2 y COLON, N.º 2
Les ofrece las últimas novedades en tejidos, confecciones y géneros de punto
TELEF: 161 **SEGORBE**

ALUMBRADO DE EMERGENCIA

Están siempre completamente cargados por la Red. En caso de falta de corriente, se encienden automáticamente. Cuando vuelve la corriente, se apagan solos.
Facil instalación.
Sin problemas de conservación. Disponen de baterías de Cadmio-Ni-quel completamente estancas.
CEGASA - URA
DELEGADA TECNICA PEDRO III EL GRANDE, 34
Teléf. 2795 36 - Valencia-5

ALMACEN DE
Colonias, Salazones, Drogas, Licores
Deposario exclusivo
Especial STARK-TURIA
Pepsi-Cola
MIRINDA Naranja y Limón y Tónica MIRINDA
Agua Mineral FORAL
Agua Mineral FONTENOVA

José Simón e Hijos
— S. C. —
Representaciones Exclusivas Consignaciones
Colón, 63 Teléfono 30
SEGORBE

Paquetería
Drogueria
Bolsos
Lanas
Vda. de J. Alegre
Colón, 28 Teléfono 52
SEGORBE

SEGORBE EN SUS GENTES Y EN SUS COSTUMBRES

ME voy a trasladar a los últimos años del siglo pasado y primeros de este con el afán de descubrir las costumbres de aquellos segorbinos. He preferido, no obstante, antes de retirarme a rebusar en los papeles de las crónicas tomar contacto directo con uno de los hombres que vivió aquellos años y que con lucidez de espíritu y fruición ha ido relatando cuanto le he rogado que evocara. Puedo decir que este hombre fue uno de los segorbinos populares, profundamente enraizado en la vida de Segorbe y a quien conocí cualquiera de los vecinos de hoy ya por su propio nombre de D. Gregorio Ordaz Ibáñez o ya por el sobrenombre de "el almidonero". El sobrenombre fue por su abuelo, fundador de la primera fábrica de almidón por las tierras valencianas. Contaba sesenta y cinco años (fue en su último año cuando tuve la entrevista) y vivía tranquilamente el retiro en su hogar, aunque con la salud quebrantada.

Sus primeros recuerdos han sido para las famosas vaquillas que eran número obligado en el programa de las fiestas a Nuestra Señora de la Cueva Santa. Entonces y ahora se efectúa un encierro a eso del mediodía. Un detonante cohete anuncia la proximidad de las reses que entran por la carretera de Teruel conducidas —esto es lo característico— por dos o tres mozos montados a caballo y que blandiendo sus garrotes las guían hacia la plaza de la Cueva Santa. Los mozos a pie corren junto a las vaquillas y el público sin protección alguna pero también con garrotes asisten al paso de los astados. Incluso en el reglamento anterior al año 1898 por el que se regían los mozos que pertenecían a la Cofradía de la Virgen se programaba la diversión de las vaquillas hasta que un sacerdote, D. Antonio Querol, creyó que no era de competencia de un reglamento religioso el asunto de las vaquillas y lo excluyó. Pero quedó este hecho como refrenón entre otros muchos de la intensa devoción del segorbinos por la Virgen de la Cueva Santa, a la que se le denomina tiernamente "la blanca paloma". Y añade que a media tarde, antes de correr la cuarta vaquilla, se tiene la merienda. Se detiene el festejo en la plaza y todos acudían a "refocillarse". Antaño con cacahuetes, almendras y vino.

Sobre la tarde del domingo me decía el Sr. Ordaz que se consumía o en el cine mudo o en el partido de pelota. Había gran afición por la pelota valenciana y llegaban los más destacados jugadores del Pelayo de Valencia y las apuestas llegaban ya entonces a mil pesetas. Los bailes se reservaban para los días de Carnaval y el domingo de "piñata". Fuera de esos días había una completa abstinencia. ¡Con qué satisfacción hablaba de aquella copita de aguardiente que tomaban los hombres en la taberna popular de "el gato partido", antes de salir hacia el trabajo y que no costaba más de cinco céntimos!

El segorbinos es trabajador, —con tinia rememorando el Sr. Ordaz. Y hasta inteligente, pese a que había una gran falta de centros de estudio —hoy en mejor situación— lo que conducía a que hubiera un 40 por 100 de analfabetos en la población. Porque la inmensa mayoría se dedicaba de muy pronta edad a las faenas del campo sin haber asistido a la escuela. No obstante ha tenido sus hombres de prestigio como un Navarro Reverter, un Pau. Y es hombre muy pacífico —el segorbinos—. No conozco que haya habido un crimen o delito de sangre.

Al interrogarle por el vestido de

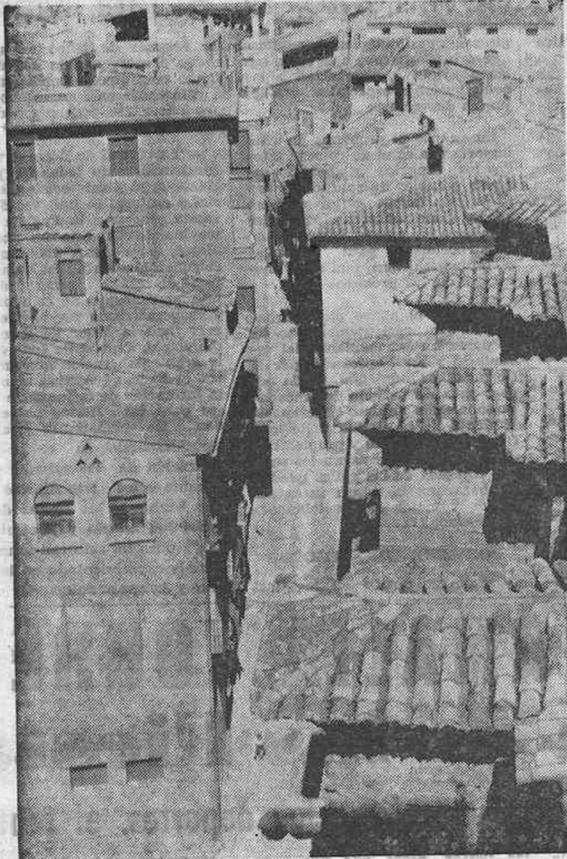
También se hacía uso de la clásica blusa negra y de merino y de lanilla. Para los días fríos se recurría a la capa y a la bufanda, pero se desconocía la trinchera y los gabanes. No abundaban los coches y llega a precisarse que solo había dos, uno de ellos un Ford, modelo D.

Al pasar al aspecto culinario, hace una pausa, toma aliento, se sonríe porque quizás esté pensando que en esto sí que no lo cambia con los gustos de hoy y prosigue diciendo. El plato más popular de la localidad era la olla. Una olla que difiere de la olla de otros lugares. Aquí se prepara con carne

mo lo hacía al hablarme de los pastelitos de Navidad, que son comunes a otros pueblos valencianos, pero sí que deseo referirme al aprecio que hacía de la convivencia de entonces y que para él era muy estimable cuando me dice pausadamente, con exteriorizada pena: "se dejaban las llaves en las cerraduras de las puertas", "se trabajaba de sol a sol", "muchos de los compromisos se guardaban por la palabra dada". Y puso punto final recordándome que hubo uno de esos hombres valientes para todo, de inmejorable salud y fuerza, que en cierta ocasión se comió una cordera de un tirón, y que en otra circunstancia derribó con dos golpes de pie la escalera de su casa para que no le robaran lo que depositaba en el primer piso.

Esta colaboración literaria viene a ser como un homenaje a D. Gregorio Ordaz que hace como un año se ausentó de su Segorbe para siempre, hombre popular, venerado y apreciado que desempeñó el cargo de Presidente del Sindicato de Riegos, y fue durante treinta y siete años empleado de la Caja de Ahorros y consejero experto de centenares de paisanos que acudieron a él para ventilarse sus problemas familiares y sociales.

DAVID CERVERA o. f. m.



entonces, va recordando el modo de vestir los hombres. La camisa blanca (que se lavaba a fuerza de puños y se secaba extendida sobre un romero o aliaga que se apilaba en el corral para el fuego, añado yo) el chaleco que se ceñía con unas cintas a la espalda, y pañuelo oscuro sobre la cabeza o gorra con aletas en forma de barca en la que se almacenaba el tabaco y las cerillas. El domingo se vestía el chaleco floreado en tono oscuro

y sin carne. Lo que sí es indispensable las judías blancas o gateadas, cardos, "bachoquetas" —judías tiernas— nabos y cuando se cocinan con carne, panza de ternera, morro, aldilla, garreta y tocino fresco. Es un plato muy completo. Esta clase de olla aún se puede degustar hoy en día. También es digno de mención el "empedrao". Es un plato a base de arroz con judías gateadas y con bacalao. Se solía comer por la noche como plato fuerte para los hombres que salían al monte y no volvían hasta el amanecer. Luego ya se pasaría al potaje o a la paella.

(No se pierdan lo del noviazgo). Se solía festejar en las ventanas de la casa de la novia, con la reja por medio. Se pasaba frío (claro). El novio pedía al cabo de algún tiempo permiso para pasar a la casa y según el comportamiento se le permitía entrar. El día de la Purísima se compraban los aros o anillos para la boda; acudían de los pueblos cercanos a Segorbe para adquirirlos. Y el viaje de boda solía ser el desplazamiento a Valencia para la feria de Julio.

No reseno la emoción que este popular segorbinos sentía al hablarme de la famosa pera tendral, co-

"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLON, "KLEINDIENST"

300 PESETAS DIARIAS 3 HORAS DE ACTIVIDAD HORARIO A SU ELECCION



Aumente sus ingresos! ¡Gane dinero extra!

No necesita experiencia. Una ocupación interesante, seria y permanente, en el campo de la cosmética de alta calidad... con el respaldo de una organización internacional, establecida hace más de 80 años.

SEÑORA, SEÑORITA: Llamen al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriban al apartado 14.875 de Madrid.

AVON cosmetics, s.a.

La Biblioteca Municipal y el Instituto Técnico de Enseñanza Media, dos realidades culturales de SEGORBE

La primera comprende más de 2.888 volúmenes y cuenta con 788 lectores

Entre oficiales y libres, durante el último curso la matrícula del Instituto superó los 700 alumnos

Declaraciones del Director de estas instituciones, D. Jaime Faus y Faus

EL diálogo, agradable conversación entre libros, legajos y papeles de indudable valor, tuvo por escenario el reducido recinto de la Biblioteca Municipal. Acudimos a don Jaime con nuestras preguntas, con nuestro interés por las cosas de don Jaime, que son también cosas de Segorbe; y, en contraprestación, nuestro hombre nos ofreció su sinceridad, que es también proverbial amabilidad, y su total dedicación a la tarea docente.

Jaime Faus y Faus, valenciano por nacimiento y segorbinos de corazón, fumador impenitente, es una de esas personas que, superado el ecuador de la vida, han sabido comprender con todo su valor la problemática juvenil. Como director de la Biblioteca Municipal y del Instituto Técnico de Enseñanza Media, nos habló ampliamente de la importante labor que desarrollan ambas instituciones.



2.888 VOLUMENES Y 788 LECTORES

La biblioteca, según nos dijo el señor Faus, fue creada en el año 1955, siendo su primer director D. Ramón Esquer, recientemente fallecido, profesor que fue del Instituto Técnico. Consta de 2.888 volúmenes, rigurosamente seleccionados con el mejor criterio, armonizando los textos de consulta con los de evasión, con un marcado predominio de la novela.

El número de lectores, cuya cuota simbólica es de cinco pesetas mensuales, alcanza en estos momentos la cifra de 788. La mayoría son jóvenes, pero también es notable la minoría de lectores de más avanzada edad.

Junto a los libros, el señor Faus se ha preocupado también de organizar y encuadernar debidamente una colección amplísima de recortes de prensa sobre diferentes temas. "El periódico —nos dijo— es historia, es la pequeña historia de cada día... Estos recortes, estas colecciones, quizá sea mi obra en la biblioteca".

que la biblioteca lleva el nombre de Obispo Juan Bautista Pérez.

EL INSTITUTO TECNICO DE ENSEÑANZA MEDIA

Fundado en el año 1952, el Instituto de Segorbe tuvo en el primero de sus cursos una matrícula de 29 alumnos, que fue creciendo a medida que fue aumentando también su prestigio, hoy ya reconocido no sólo en la comarca, sino incluso en poblaciones lindantes de la provincia de Valencia. En el curso 1956-57 el número de alumnos superó el centenar, siendo de 217 en el curso 1963-64. El incremento sucesivo se ha ido produciendo en progresión geométrica, hasta llegar al pasado curso en que la matrícula, entre oficiales y libres, superó los 700 alumnos.

Fotos GIRONA

PRODUCTOS FOTOGRAFICOS VALCA

Retratos en general y trabajos para aficionados

VENTA DE MARCOS DE TODAS CLASES

Pl. Cueva Santa, 15 - Tel. 344 SEGORBE

Ferretería - Droguería - Paquetería - Perfumería

Hija de Vicente Orduña

Explosivos - Armería - Artículos Caza y Pesca

CALLE COLON, 30 Y 32 TEL. N.º 109 SEGORBE (Castellón)

COOPERATIVA AGRICOLA SAN ISIDRO Y CAJA RURAL DE CREDITO

SECCIONES:

ABONOS
PIENSOS
SEMILLAS
Y EXPORTACION DE FRUTAS Y HORTALIZAS

COLON 66 TELEF: 177 SEGORBE

SERVICIO DE CAFETERIA

KATANGA BAR

Degustación de café
Tapas variadas
Especialidad en papas
Aperitivos y helados
Servicio permanente

Colón - Teléfono 113 - SEGORBE

ARMERIA Y DEPORTES VICTORY

Caza Pesca Fútbol Tenis Baloncesto Natación Juegos Campo

CALVO SOTELO, 21 SEGORBE

Sobre las enseñanzas que se aplican en dicho centro, su director nos informó que el bachillerato elemental unificado se cursa en toda España, tanto en los técnicos, como en los de enseñanza media. El de Segorbe corresponde a estos últimos y, por otro lado, es el único centro oficial de la provincia en el que se cursa el bachillerato administrativo femenino.

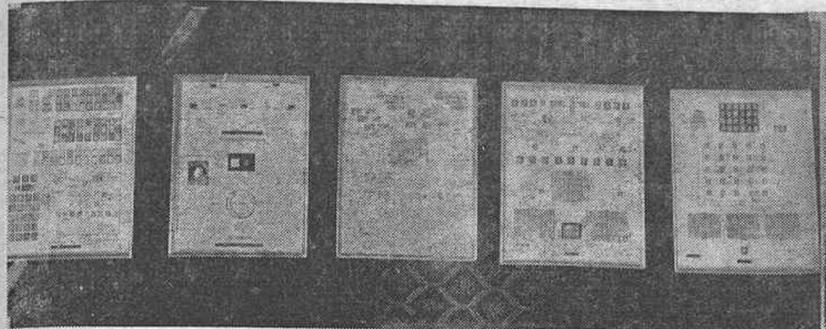
En cuanto a la procedencia de los alumnos del Instituto de Segorbe, la mayoría son de dicha ciudad y el resto de los otros pueblos de la comarca y localidades próximas de la provincia de Valencia. Y así, proceden de Segorbe, Altura, Castellón, Soneja, Jérica, Navajas, Viver, Algar, Alfara de Algimia, Algimia de Alfara, Estivella, Torres y otros diferentes puntos.

Aparte de las actividades docentes, en el centro se desarrollan también otras actividades de tipo deportivo, cultural y recreativo, destacando particularmente la extraordinaria labor que desarrolla el departamento de publicaciones, que ya ha publicado hasta 33 números, dedicados a diferentes temas de carácter histórico. En el aspecto deportivo sobresale el interés y los éxitos conseguidos en diferentes modalidades, resaltando la actuación del equipo de fútbol del Instituto que, bajo el nombre de Estudiantes F. C., participa en el Campeonato Juvenil de la Federación Valenciana, así como el equipo Infantil, bajo la dirección del profesor de Educación Física, D. Rafael Cassa. En baloncesto, el equipo de Antiguos Alumnos participa en categorías federadas y, en atletismo, el centro ha conseguido asimismo numerosos trofeos.

La labor docente está a cargo de treinta profesores y, en todos los aspectos, se cuenta con las adecuadas instalaciones. Su problema ahora es de crecimiento, ya que necesita de una urgente ampliación para poder albergar a su alumnado.

La colección de retratos de obispos segobricenses, valiosamente ampliada

SE CUSTODIA EN LA SALA CAPITULAR DEL CLAUSTRO DE LA CATEDRAL



El museo catedralicio guarda un riquísimo conjunto de obras pictóricas para deleite de los amantes de la cultura y el arte. Periódicamente vanse adicionando piezas y restaurando aquellas que lo necesitan, aumentando así los valores artísticos del museo.

La colección de retratos de obispos segobricenses, debidamente ordenada en 1967 por el IImo. señor don Peregrín Luis Llorens Raga, Canónigo Archivero de la S. I. Catedral, y expuesta a los visitantes en la bella Sala Capitular del siglo XV, sita en el gótico claustro, ha sido valiosamente incrementada, previo acuerdo y gestiones del IImo. Cabildo, por la generosa aportación de los pinceles del prestigioso artista valenciano don José Peris Aragó, tan conocido y admirado en la ciudad y comarca de Segorbe.

Entre los lienzos nuevos y restaurados, se cuentan los de los obispos Valtierra, Alonso Cano, Gómez de Haedo, Sanz Palanco, Amigó, Sanahuja y del obispo mártir Serra y Sucarrats. Recientemente, el del obispo-historiador Aguilera —costeado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe, fundación del benemérito prelado—, y los de Cepeda Guerrero y Lay Anzano. Por último, el del obispo y mercaderío valenciano Fr. José Sanchis, promovido que fue a la Metropolitana de Tarragona.

EXITO DE LA EXPOSICION FILATELICA Y NUMISMATICA

Hoy, domingo, se clausura la III Exposición Filatélica y Numismática, organizada por la Asociación Filatélica Segorbina, cuya inauguración, con la asistencia de las primeras autoridades y jerarquías locales, tuvo lugar el pasado domingo, día 7, siendo instalada con acierto en el Grupo Escolar. Cabe ya decir que ha constituido un rotundo éxito, siendo constantemente visitada. De este modo, el público ha otorgado el mejor premio a este grupo entusiasta de filatelistas que, animados por su acendrada afición, montaron una exposición digna y relevante, desarrollando así una magnífica labor cultural. Asimismo, podemos asegurar que ha sido un incentivo eficaz para crear aficionados y ampliar la cantidad de coleccionistas.

Figuran en la exposición treinta y tres cuadros con un extenso temario, siendo tres las secciones que comprende: Filatelia, numismática y vitofilia.

Verdadera delicia para los filatelistas es la aportación del Socio de Honor de la Asociación, don Sebastián Portella Vilanova, eminente filatelo de Barcelona, con una muestra de gran calidad y elevado valor reunida en cinco cuadros: Estudio de planchas del primer sello de España, utilizado el 1 de enero de 1850; sellos raros de ex-colonias españolas; ejemplar

único conocido de sello español con matasellos "División Expedicionaria a Méjico-Correo", de 1862; marcas prefilatélicas de Segorbe sobre cartas enteras, y emisión del Correo Submarino y variedades y sobres circulados. Referente al restante material expuesto, los temas son los siguientes:

Sellos de motivos aragoneses; arte medieval, con sellos de los estilos románico, gótico y mudéjar; aviación; arquitectura, técnica e ingeniería; diferentes valores del sello; variedades de color en el sello español; clásicos españoles; beneficencia; francoespañol; sobres primer día; castillos y monumentos; flora; la pintura en el sello; Juegos Olímpicos de Grenoble 1968; Olimpiada Méjico 1968, y diversas series de sellos de los países de Portugal, Venezuela, Cuba y Rusia.

En vitofilia, se exponen dos cuadros, y en numismática, tres de monedas y dos de billetes.

LUIS GISPERT MACIAN.

SEGORBE y su exposición anual de pintura

Por R. RODRIGUEZ-CULEBRAS
Director del Museo Catedralicio

SON ya 26 años de exposiciones. La cifra se dice rápida. Pero cuando se intenta hacer un balance, cosechar frutos y resultados, asusta un poco la realidad, por lo positiva y satisfactoria.

Son incontables las dificultades que fue preciso superar, las incomprendidas y sonrisas irónicas hasta lograr la altura presente. Es muy largo el camino recorrido desde que un grupo de entusiastas se decidieron a colgar unos cuantos cuadros, en años en que, en poblaciones de este tipo, nadie pensaba en exposiciones de arte, ni en que pudiesen conducir a un fin positivo o reportar utilidad alguna. Los fundadores mismos, aquellos primeros organizadores, no sospechaban la envergadura que años más tarde obtendría, la rai-gambre que —y esto es lo asombroso—, lograría adquirir en el pueblo.

Porque la exposición de arte, en su aspecto organizativo, es, evidente, cosa de un grupo, empresa patrocinada con generosidad por el Excmo. Ayuntamiento. Pero su alma es hoy el pueblo. Muchos empiezan a vivirla con antelación. Si no ven algún desconocido descargando unos cuadros, otros encargando marcos o cristales o quejándose tal vez de no encontrar lienzos o colores a su gusto, les falta algo para su ambientación de fiestas.

La mañana de la apertura es insostenible en las salas; es imposible moverse, se suda, se escuchan opiniones peregrinas. Pero se goza con el ambiente, con la muchedumbre.

Y luego, en días sucesivos, cuando uno pasea, sólo o acompañado, por la exposición, es interesante ver esos grupos de niños que corretean, comentan los cuadros, miran los números —que quizá uno de ellos cambió de lugar— y controlan en el catálogo para ver de qué autor y obra se trata; es emocionante ese grupo de juvenisitas que se interesa por un



paisaje, un bodegón o una bailarina y que, si le reconocen a uno, se atreven a preguntar tímidamente si están muy equivocadas o no sobre aquel cuadro que les gusta; es emocionante ver aquel campesino que recorre silencioso las salas y contempla asombrado o sonriente las obras, con el traje de trabajo aún, porque hace poco llegó de su huerta; aquel labrador que se acerca discretamente cuando nos oye comentar con interés un cuadro ante el cual quedó desorientado.

Y junto a ello, la convivencia de los artistas presentes a la apertura, invitados todos ese día del Ayuntamiento de la ciudad. Con ello, Segorbe continúa una tradición secular de la que aun hoy es testimonio lugares como el templo de S. Martín y el Museo Catedralicio.

El ejemplo empieza a cundir, y bajo este influjo, son otros los centros o pueblos de la comarca que organizan su pequeña exposición local, resumen de actividades o exponentes de cuanto los jóvenes inguletes han avanzado en los últimos tiempos.

Esto es lo más positivo del balance, este el éxito, este el mérito de sus promotores. Esto es promoción de cultura popular, desde un tiempo en que —dispénsenos los saludados—, esa sección de Información y Turismo apenas ha-

bia emprendido su tarea, tarde que es hoy tan intensa y fecunda en toda España. El resto se comprende por sí mismo. Son muchos los artistas que han pasado por las salas de Segorbe. Desde el innombrado pintor dominguero sin pretensiones artísticas, hasta el nombre consagrado, con premios nacionales e internacionales. Muchos nombres de la región, especialmente de Castellón y Valencia, y algunos nacionales, de Barcelona y Madrid. Para otra oportunidad de jamos el recuento de este resultado artístico.

Es también ya el atractivo de unos premios considerables, patrocinados por la Diputación, el Ayuntamiento y la Caja de Ahorros. Discutible, todo lo discutible que se quiera, será la oportunidad o no de su existencia. Pero, sin duda alguna, es atractivo para los artistas, hombres que, al fin y al cabo, han de pensar en subsistir, además de en su gloria y fama.

Lo más deficiente es el local. En esas condiciones, la exposición pierde mucho. Y aun esto, confiamos será remediado en un futuro próximo. Porque Segorbe precisa ya urgentemente de un centro, amplio y moderno, destinado a los diversos aspectos de la promoción cultural, un centro que posea salas de exposiciones, de conferencias, de teatro experimen-

tal y recitales, y en donde puedan exponerse, además, las obras que ya posee el Ayuntamiento y que, ante la carencia de local apropiado, se encuentran desperdigadas, con el peligro consiguiente para su conservación. Por otro lado, no es sólo la exposición de arte: era también en pasados años la de fotografía, cuya desaparición lamentamos muchos, y que fácilmente volvería a organizarse; es hoy la de filatelia y numismática que atrae también numerosos visitantes; y serían sin duda alguna otras, para llegar a los más variados aspectos del gusto popular.

Sobre la exposición de este año nos limitamos a señalar aquí el nivel y calidad de ciertos paisajes y algunas figuras, aunque se percibe bastante monotonía en la temática, y falta de atrevimiento respecto a las corrientes actuales del arte. Faltan también nombres que habíamos visto en años anteriores. En cambio se destacan otros que exponen por primera vez en Segorbe, y que son de tal categoría como el ceramista Safont o Michavila.

Los premios no han sido otorgados aún, y esto hará que de nuevo volvamos a ocuparnos de la vigesimosexta versión de la muestra. Entonces insistiremos más tajantemente en crítica y comentario de autores y obras.

Programa de Fiestas

HOY DOMINGO

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA CUEVA SANTA

AL AMANECER. — Volteo general de campanas y disparo de bombas reales en el Castillo de la Estrella.

A LAS 10 HORAS. — En la cancha construida en las inmediaciones del Complejo Polideportivo, Primer Concurso de Tiro al Plato, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento.

A LAS 10'30. — SOLEMNE MISA DE PONTIFICAL en la Santa Iglesia Catedral, en honor de Nuestra Señora de la Cueva Santa, ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado.

A LAS 12. — Partido de Baloncesto entre el equipo "Suministros Martí", de Castellón de la Plana, y el "Cueva Santa. A. A.", de esta ciudad.

A LAS 13. — Disparo de una extraordinaria "MASCLETA" en la plaza de la Cueva Santa.

A LAS 13'30. — Comida extraordinaria a los pobres acogidos en la Asociación Segorbe de Caridad, ofrecida por la Reina de las Fiestas.

A LAS 19'30. — Procesión general de Nuestra Señora de la Cueva Santa, disparándose en la plaza de

MANANA LUNES

A LAS 22'30. — En el Jardín del Botánico Pau, gran GALA FIN DE FIESTAS, con la actuación de las famosas figuras de R.T.V., Pastora de Córdoba, Los Payos, Rosa Morena y Los 3 Sudamericanos.

A LAS 18 HORAS. — En el Jardín del Botánico Pau, segunda gran Gala de Fiesta Infantil.

A LAS 23. — En el Jardín del Botánico Pau, gran concierto musical por la Banda de Música de esta ciudad.

Al finalizar el mismo, disparo de un gran castillo de fuegos artificiales en el Paseo bajo de la Glorieta, a cargo del protécnico don Vicente Caballer, de Godella.

Durante el resto de la semana, se celebrará la exhibición de ganado vacuno en la Plaza provisional construida al efecto, precedida de las típicas entradas, de la ganadería de don Vicente Peris.

"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLON, "KLEINDIENST"

María Amalia Torres Pérez,...



LA REINA DE LAS FIESTAS CON MARIA DOLORES TORRES Y MARISA PAU, SUS DAMAS DE HONOR

Viene de la pag. 11

cienta, y que necesita centros adecuados para reuniones. Y con esta última respuesta de María Amalia finaliza la entrevista en la que se ha reflejado, aunque brevemente, una semblanza de la gentil soberana de las fiestas mayores de Segorbe.

MARIA DOLORES TORRES Y MARISA PAU, DAMAS DE HONOR

Tenemos que decir a nuestros lectores que acompañaban a la Reina su hermana, María Dolores, y su amiga Marisa Pau Lozano. Ambas son sus Damas de Honor. Reanudamos nuestro cometido con María Dolores, una linda muchachita, con garbo alegre y juvenil, que vive las fiestas estupendamente.

—¿Qué actos son los que más te gustan?

—La proclamación y la ofrenda de la flor a la excelsa Patrona la Virgen de la Cueva Santa.

—Respecto al programa de actos, ¿ganarías alguno?

—Pues, sí. Agregaría una batalla de flores.

—¿Eres yé-yé?

—Soy moderna, mas no soy yé-yé.

—¿Edad?

—Diecisiete años.

—¿Música?

—La moderna.

—¿Un cantante?

—Tom Jones.

—¿Aficiones?

—Me encanta mucho viajar. Conozco el Norte de España, Madrid, Avila, el Pirineo navarro y la Costa Brava.

—¿Otra de tus distracciones favoritas?

—El cine.
—¿Un actor?
—Peter O'Toole.
—¿Estudios?, preguntamos por último.
—He acabado el bachillerato superior.

Dialogamos ahora con Marisa, joven encantadora y simpática, que lamenta que el tiempo tan inestable en esta semana haya restado brillantez a algunos actos.

—¿Cuales gozan de tu mayor predilección?

—La proclamación, la procesión de la Virgen de la Cueva Santa y las populares "entradas" o encierros de toros con caballistas. Seguidamente nos expresa que sería deseo que el período de duración de los festejos no fuese tan dilatado, pues de este modo los actos se desarrollarían con más continuidad y colorido.

—¿Tu edad?

—Dieciocho años.

—¿Practicas algún deporte?

—La natación.

—¿Te gusta leer?

—Sí, mucho. Sobre todo, poesía y ensayos.

—¿Escritores preferidos?

—Miguel Hernández, Unamuno y Eugenio D'Ors.

—¿Música clásica o moderna?

—Moderna.

—¿Un conjunto?

—Los Beatles.

—¿Estudios?

—He terminado Magisterio, con la pretensión de ejercerlo.

—¿Cómo te definirías?

—Soy una chica algo seria, pero me acoplo enseguida a cualquier circunstancia. Hasta aquí las declaraciones de estas tres jóvenes.

LUIS GISPERT MACIAN

POR SU RENDIMIENTO DUNCORD

La manguera de caucho de larga duración



DUNLOP IBERICA SA

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

Suministros Martí

Orfebrías Santalina, 19

Teléfono 22 47 50 CASTELLON

OPTICA TENA

Encendedores Gas:

Ronson, Flaminaire, Silver Match y Feudor Cargas de todas clases

RELOJERIA - JOYERIA

Colón 68 - SEGORBE - Tel 163

JUAN BTA. MONTAÑA

VINOS Y LICORES

EMBOTELLADOS TODAS MARCAS CHAMPAÑS

CORELLA, 7 TEL. 397 SEGORBE

LIBRERIA

Suay

Calle de Colón, 55 :: Teléfono 266

SEGORBE

Juan José Alvarez

DISTRIBUIDOR DE

CEDOLESY Y CEDONOSA

CEYCO CERAMICA Y COLOR

*AZULEJOS *PAVIMENTO *REVESTIMIENTO

EXPOSICIÓN Y VENTA: MAESTRO VIVES, 5 TELEF. 22 20 45 CASTELLON

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

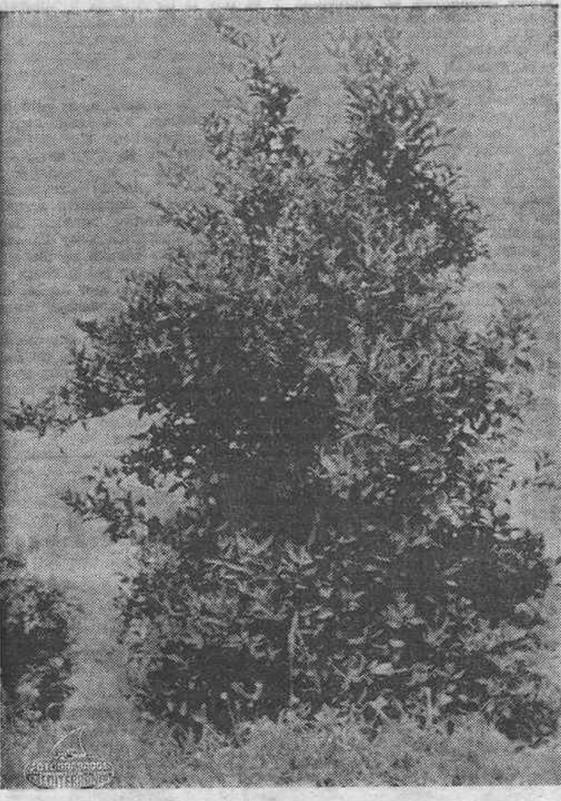
LOS AGRIOS Y LAS YEMAS NUCELARES Regenere sus almendros envejecidos

- Unica solución a los problemas viróticos
- Sus ventajas e inconvenientes
- Obtención de variedades nucelares



Naranjas de Sanguinello nuclear (de izquierda a derecha) sobre Amargó, Cleopatra, C. Troyer, Volkameriana

En estos momentos estamos asistiendo en España a una auténtica inquietud y preocupación por resolver el futuro de nuestra citricultura. Por resolver lo más rentable y técnicamente posible la nueva etapa que comienza, que debe comenzar con el cultivo sobre pies tolerantes, con plantones lo más sanos posible, tanto de virus, como de otras plagas y enfermedades. El principal problema que amenaza el futuro de la citricultura mundial y entre ella a la española, son las enfermedades viróticas. Como prueba de este peligro,



Sanguinello nuclear sobre C. Troyer, de 7 años. Gran porte. Sin podar. Primer año de producción

está la preocupación de los centros de investigación mundial, reflejada en los congresos recientes sobre virología, celebrados últimamente en Marruecos, Versalles y Córcega. La solución a este problema es bastante compleja, puesto que los únicos caminos viables hasta la fecha consisten: Por una parte, el empleo de patrones tolerantes y por otra la selección y sanidad de las variedades a injertar sobre ellos. Hasta ahora, los agrios con patrón amargo se adaptaban a toda clase de terreno, resistían el ataque de *Phytophthora* (gomosis), y tenían buena afinidad con casi todas las variedades de agrios cultivadas. Para las futuras plantaciones y reposición de las mismas, se debe estudiar detenidamente el conjunto patrón-variedad, su respectiva afinidad, así como su adaptación al terreno, clima y calidad del agua de riego. Hay que tipificar las zonas de cultivo, lo cual exige una auténtica colaboración entre agricultores y técnicos. Otra condición para conseguir plantaciones rentables, es que las variedades que vayamos a injertar sobre estos pies tolerantes tengan una sanidad certificada, principalmente exenta de virus. Para conseguir esto la investigación trabaja sobre variedades procedentes de yemas y líneas nucelares, único sistema práctico conocido hasta ahora. Todos sabemos que cuando se une al polen (macho) de una flor de cualquier frutal con el óvulo (hembra) de otra flor, origina una semilla que a su vez dará lugar a un árbol que difiere de las plantas de la cual procede. Los cítricos tienen una propie-

dad especial, que consiste en que las semillas tienen además del embrión sexual, otros embriones que reproducen los mismos caracteres que la planta madre. Estos embriones son los que se denominan embriones nucelares, de gran trascendencia para la citricultura del futuro, pues además de reproducir exactamente a la madre con ciertos caracteres que después veremos, dan lugar a plantas totalmente exentas de virus, como todas las nacidas de semilla. Aclarando: Sembrando semillas de naranjo de una determinada variedad; daría lugar a tres tipos diferentes de plantas: —Las que proceden de autopolinización, que deberían dar plantas idénticas a la madre, caso raro en agrios. —Las que proceden de polinización cruzada. Originan plantas distintas a los padres. —Y por último, las que se originan de embriones nucelares que son idénticas a la planta madre. Estas plantas son las que nos interesan seleccionar. Para realizarlo se emplea como polen, el procedente del *Poncirus Trifoliata*. Todas las plantas nacidas de semillas fecundadas, tienen la característica paterna, es decir: la hoja de tres folíolos, que se desechan en el semillero por diferir de la madre, como antes dijimos, las demás plantas que tienen hojas normales, son nucelares y por lo tanto homogéneas e iguales a la planta origen. La selección de estas plantas, dan lugar a lo que se denomina línea nuclear. La enorme ventaja que tienen estas plantas, es la seguridad plena de estar libres de toda clase de virus (sino se ha injertado), pues sabemos que todas las virus conocidas (*psoriasis*, *exocortis*, *xiloporosis*, *impleratura*, etc.) sólo se transmiten por injerto, a excepción de la *tristeza* que tiene un agente vector (*pulgón*). Además se consigue un rejuvenecimiento de la línea. Como inconvenientes se citan: la lentitud de la obtención y selección de estas líneas (de 12-14 años) pues se debe estudiar su comportamiento vegetativo y sus condiciones comerciales. Otro defecto es su carácter juvenil, que se traduce en un excesivo vigor vegetativo (Foto número 1) y abundantes espinas. Para paliarlo se reinjerta sobre sí misma, evitando de esta forma en lo posible su tardía entrada en producción. (7-8 años). La Estación Naranjera de Levante tiene en observación unas 1.500 plantas nucelares de variedades españolas y en fase de multiplicación y distribución W. Navel y Valencia Late, procedentes de líneas seleccionadas y difundidas en Estados Unidos. Los patrones influyen, como todos sabemos en la afinidad, desarrollo, producción y tamaño de la variedad injertada.

PUEDE OBTENER TODAVIA BUENOS BENEFICIOS DE ELLOS

El almendro se ha convertido en el rey del secano, cada vez se ven más plantaciones nuevas. Sin embargo en nuestra provincia es ya un cultivo tradicional, existiendo muchos campos de almendros en plena producción y otros en franca decadencia motivada por la falta de cuidados que este tipo de frutal ha sufrido dada su rusticidad. Dentro de los factores que más han influido está sin duda la poda, siempre escasa en los árboles viejos y algo mayor en los jóvenes, cosa totalmente equivocada en el primer caso.

reemplazar a las viejas ramas. Consideramos que un "chupón" está bien situado cuando sale de la "cruz" o de la parte baja de las ramas principales. Si sale de muy alto no interesa puesto que se trata de quitar madera inútil y cuanto más alto esté menos madera se puede quitar después. Cuando salen por debajo del injerto, puede servir si está bien situado y a una altura conveniente, pero teniendo en cuenta siempre que hay que injertarlo.

de favorecer las nuevas brotaciones. 2º año.—Se empieza a formar la rama que se cortó el año anterior, se descabeza la segunda y se aclara el resto, recordando aquellas que puedan molestar a lo nuevo. 3º año.—Se continúa la formación de los renuevos de años anteriores y se descabeza la tercera rama (que por lo general suele ser la última). De esta manera en 3 años re-



En caso de que nos interese un "chupón" en un sitio determinado del árbol, podemos forzar su aparición haciendo una muesca o entalladura arriba del lugar elegido.

novamos el árbol por completo, con la ventaja de que no nos quedamos sin cosecha ningún año, pues cuando venimos a quitar la última rama vieja los rebrotes de la primera ya producen almendra.

Una vez engrosados los "chupones" se eliminan las ramas por encima de ellos, formándose de nuevo el árbol con estas brotaciones.

Al mismo tiempo que se realiza la poda de regeneración hay que ayudar al árbol con fuertes abonados nitrogenados y demás cuidados culturales, para conseguir la renovación rápida de la planta.

Cuando los almendros a regenerar no tienen brotaciones jóvenes que puedan sustituir a las envejecidas ramas es aconsejable seguir los siguientes pasos: 1º año.—Descabezar la rama más vigorosa de las fundadoras a la altura de la cruz, dejando un tocón de 6 a 15 cm. Cuando retoñe, se irán aclarando alrededor de la corona gradualmente los rebrotes, dejando sólo los más vigorosos y mejor situados; mientras tanto el resto del árbol se irá aclarando, con el fin

de conseguirnos que unos árboles envejecidos, que producen poco y se dejan así cada vez menos, se rejuvenezcan y lleguen a conseguir otra vez la plena producción, con lo cual se alarga bastante la vida económica del árbol, por lo que los beneficios de la plantación son mucho mayores.

FRANCISCO SUCH MARTI
Agente de Extensión Agraria
SAN MATEO

Ante una plantación con árboles de largos, resacos y de pobre aspecto nos preguntamos con frecuencia ¿Qué hay que hacer? ¿Arrancarlos y poner otros, abonarlos intensamente, injertarlos, podarlos fuerte? Estoy seguro de que la mayoría son de la última opinión, pero a la hora de la verdad se nos presentan dudas, ¿cómo hacerlo para conseguir los mejores resultados? De esto vamos a tratar en este artículo. Empezaremos por saber ¿Qué almendros conviene rejuvenecer? A la hora de tomar una decisión hay que fijarse con detenimiento en los árboles de que se trate. No todos los almendros responden favorablemente a esta poda, sólo interesa llevarla a cabo en aquellos que tengan la mayor parte de la madera sana, pero que debido a haberse alargado excesivamente las ramas, la savia llegue con dificultad a los brotes y frutos, con lo cual la producción de almendra baja de año en año y si no se rejuvenecen a tiempo y siguen quitándose los chupones, empiezan a secarse las ramas hasta llegar a la muerte total. Una vez nos decidimos a regenerar un almendro, tenemos que mirar si existen en él "chupones" bien situados que puedan

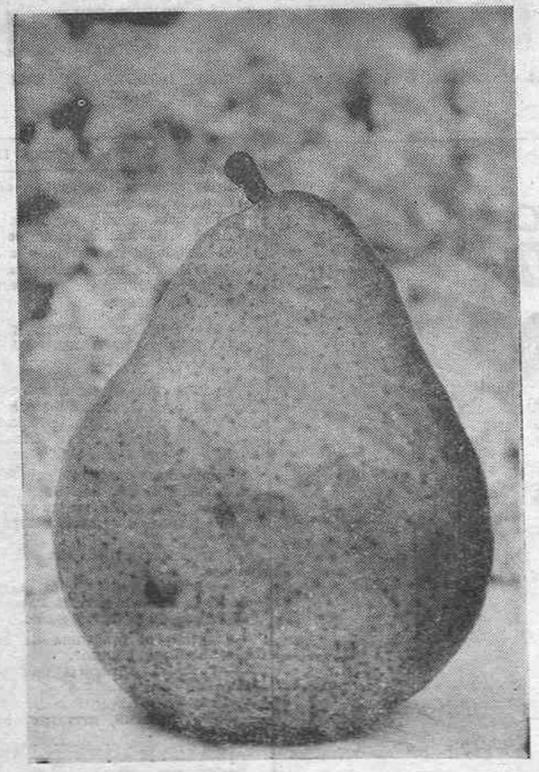
"AUTOMOVILISTA"
PRONTO EN CASTELLON,
"KLEINDIENST"

En la foto 2, realizada en los huertos de la Stazione Sperimentale di Agricoltura Sanguinello (variedad italiana) injertada sobre patrones Amargó, Cleopatra, C. Troyer y Volkameriana. Esta sanguina injertada sobre Amargó, da naranja más basta, más acida y más estropajosa que sobre Cleopatra. Sobre Cleopatra, la naranja es más pequeña, con piel fina, con buena regularidad de fruto y más dulce que sobre Amargó. El árbol es lento en su crecimiento en los primeros años. Pie reductor de tamaño del fruto. Tiene más sensibilidad a la gomosis y puede padecer xiloporosis por lo que hay que injertarlo con yemas exentas de ese virus. Sobre C. Troyer da fruto de menor tamaño. El árbol tiene muy buen desarrollo y afinidad con la sanguina nuclear injertada. La fruta es excelente y de menor tamaño que las anteriores. Por último, final derecha, fruto procedente de la misma línea injertada sobre Volkameriana. Tiene menos acidez y sólidos totales. Piel gruesa y naranja desigual. Esta semilla da el 60 % de pies embriónicos nucelares. Lo emplean como patrón del limón, para evitar en lo posible el mal seco. La yema nuclear puede dar lugar al año siguiente a 60 yemas, para ello se emplean distintos sistemas de injertar, entre ellos el microinjerto, que será tema para un próximo artículo. ROGELIO IRANZO ALARCON Agente de Extensión Agraria.—NULES

Una pera con peso superior a los 1.200 gramos LA HA CONSEGUIDO EN SUS PLANTACIONES D. ANTONIO RODRIGUEZ CARO

Especial cuidado y dedicación al cultivo de árboles frutales

Desde hace algunos años D. Antonio Rodríguez Caro viene dedicándose con especial atención al cultivo de frutales, habiendo conseguido en los últimos tiempos magníficos ejemplares entre los diferentes productos que cultiva. Para ello, es lógico, cuida toda la técnica a su alcance a fin de conseguir el mejoramiento de las diferentes clases de fruta, y hasta en algunos casos, como veremos a través del curso de la conversación que hemos mantenido, en los que su constante afán ha conseguido resultados óptimos. Viene hasta nosotros exhibiendo unas enormes peras, nacidas y cuidadas en sus plantaciones, cuyo peso es de 1.200 y 1.100 grms. Con él, hemos mantenido el siguiente diálogo:



¿Hace mucho tiempo que Vd. se dedica a cultivar frutales? Yo vengo atendiendo con dedicación absoluta la plantación de mi propiedad situada en el término de Alcora partida "La Torreta" que se compone de 150 hanegadas. Esta plantación de árboles frutales tiene un tiempo aproximado de 3 años, precisamente por ser joven hasta ahora no había sido conocida y debido a la sorpresa del fruto en cantidad y calidad que ha producido este año es cuando varios comerciantes de ésta y otras Provincias se han interesado por ella. ¿Dentro de las 150 hanegadas, cultiva sólo una clase de fruta o varias? En las hanegadas apuntadas tengo unas 30 dedicadas a la naranja (secsuma) y el resto todo a perales en varias clases, como son la mayoría "ereulina" con el "Pole" de "Castells" y "Moratini" y varias hanegadas de la variedad "Blanquilla de Aranjuez". ¿Dedica Vd. a estos frutales un cuidado especial? Pues sí ya que esto requiere mucho tiempo y atención puesto que esta es una clase de árbol en que necesita un cuidado especial con varias atenciones técnicas como son abonar en cantidad y varias pulverizaciones anuales así como seis o siete riegos al año. ¿Precisan de algún tratamiento para de lo corriente? Pues no, así el único secreto que tiene el

peral es cuidarlo con atención y precisar sus pulverizaciones a tiempo. ¿Se quedó Ud. sorprendido al ver el peso de esta pera? Pues sí, porque lo normal es que en un kilo de peras suelen entrar unas 1 a 3 unidades, y el peso de 1.200 gramos en una sola, es un caso que hasta la fecha nunca había oído hablar. Agradecemos a D. Antonio Rodríguez Caro su amable visita que nos ha dado ocasión de conocer estas especies que podríamos denominar como "peras gigantes", y a la vez le felicitamos por ese continuo estudio e investigación que mantiene, para mantener una plantación de frutales, muy poco corriente, casi por no decir única.

APARTAMENTOS SEÑORIALES

Urbanización Santa Agueda
Villas Benicasim

Carretera Grao-Castellón a Benicasim Km. 9

De 2 a 4 habitaciones, comedor-living, baño completo, aseos, lavadero, agua caliente, antena T.V., magníficas terrazas-solarium, ascensor, aparcamientos individuales, etc.

Entrada desde 200.000.— Ptas. Resto grandes facilidades de pago. Visibles de 11 a 18 todos los días, excepto lunes.

GRAN FERIA

EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA Y APEROS ADICIONALES

NULES

DURANTE LOS DIAS 19 - 20 y 21 DE SEPTIEMBRE

MOTOCULTORES - CAVADORAS - MAQUINAS DE PULVERIZAR Y DE ESPOLVOREO
PLAGICIDAS - TRACTORES - CAMIONES - MOTOCARROS - REMOLQUES - MOTOCICLETAS
VELOMOTORES - HERRAMIENTAS

Grandes demostraciones en el recinto de la Feria, los días 19 - 20 y 21 de septiembre en Nules.—
Se dispone de terreno adecuado para las pruebas.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

EL CHANCRO DEL MANZANO

El chancro o cáncer del manzano es una grave enfermedad producida por el hongo Nectria galligena, bastante difundido en las zonas fruteras del país. Cuando la enfermedad ataca a los árboles jóvenes puede producir su muerte rápidamente si el hongo llega a rodear el tronco. En los árboles adultos la enfermedad es tan rápida, que en pocos años quedan totalmente improductivos. El chancro es fácil de diagnosticar. Aparecen primero unas depresiones en la corteza cada vez más acusadas, que se arrugan y ennegrecen por zonas concéntricas hasta formar una llaga con los bordes abultados, mientras el centro queda deprimido y el tejido destruido. En años sucesivos la madera queda al descubierto, mientras la llaga se extiende en círculos concéntricos, interrumpiendo la circulación de la savia, hasta que la rama termina por secarse. Un tipo de chancro muy extendido en la comarca de Viver es el llamado "Papiroceo", su ataque se caracteriza porque la corteza del árbol revienta a la vez que una lámina de tejido fino (que recuerda las hojas de papiro, de ahí su nombre) queda separada y ligeramente enrollada sobre el tejido muerto. El resultado es el mismo: cuando la llaga rodea la rama, ésta se deseca. Algunos años el ataque se manifiesta sobre todo en las ramillas frutíferas (lamburdas, bolsas), provocando su caída en gran cantidad cuando el fruto aún no tiene el tamaño de una nuez y dejando el árbol prácticamente sin cosecha. Esta enfermedad puede traerla el árbol desde el mismo vivero por lo que el agricultor debe revisar todos los plantones que



Arbol fuertemente atacado

compre para desechar los enfermos y evitar introducir el chancro en su finca. La invasión se produce, por lo general, a través de las heridas de poda o de cualquier otro tipo, ramas rotas, daños del frío, en la insectación de las ramas e incluso alrededor de las cicatrices que dejan las hojas al caer. Son más propensos los árboles mal cuidados, con terrenos encharcados y húmedos, así como los que se abonan con un exceso de fertilizantes nitrogenados. Es difícil combatir el chancro. Se recomiendan diversas medidas preventivas para evitar su propagación, he aquí algunas de ellas: 1º) A la caída de la hoja pulverizar todos los árboles con caldo bordelés al 2% (2 kilos de sulfato de cobre más 1 kilo de cal viva en 100 litros de agua). En el comercio se encuentra ya preparado. 2º) Aplicar al suelo en el abonado a finales de invierno 120 kilos por Ha. de bórax. Otros aconsejan dos pulverizaciones a los árboles con bórax al 0,25%, una antes de la floración y otra inmediatamente después. 3º) Durante la poda cortar todas las ramas y ramillas afectadas unos cinco centímetros por

debajo del chancro y quemar la leña. Cubrir la herida con un mástico. 4º) En cuanto a los chancros que no se puedan eliminar por encontrarse en ramas gruesas o en el mismo tronco, se debe raspar la herida (con una navaja muy afilada) hasta que aparezca madera sana y aplicar una cualquiera de las siguientes soluciones: a) Kankerdood o Quinchoanchre. b) 4 kilos de sulfato de hierro y 100 centímetros cúbicos de ácido sulfúrico en 10 litros de agua. Se prepara en cacharro de barro o de vidrio y se aplica con pincel. c) Sulfato de cobre, 200 gramos; cal apagada 400 gramos y aceite de linaza 400 centímetros cúbicos. 5º) Evitar los terrenos encharcados y los excesos de abonos nitrogenados (sulfato amónico, nitrato amónico, etc.).

ANTONIO AZNAR ENGUDANOS Agente de Extensión Agraria VIVER "AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLÓN, "KLEINDIENST"

Las últimas lluvias elevarán mucho el azucarero nacional

Las últimas lluvias han sido de azúcar. Si al tamaño actual de las raíces industriales se añade la cantidad de extensiones dedicadas al cultivo de plantas sacáricas se sabrá que en la presente campaña 1969-70 los records de cosecha en esta economía agrícola habrán caído al suelo hasta con escándalo. Record de records, esta vez y donde quedó dicho 750.000 toneladas "colmatando" el azucarero nacional se podrán decir muchísimas más.

Los resultados de la campaña remolachera 68-69 resultaron muy atractivos y fueron ellos los animadores a repetir la suerte, con mayor número de parcelas. Sucede que la cicatería vigente de unos cuantos en el presente "curso" agrícola ha empezado a llover la carestía de la mano de obra, por exceso de tonelaje. ¿Se puede consentir la tacañería? Si la cosecha resalta como nunca y el precio también, ¿qué razones mueven a los eternamente descontentos para protestar como en momentos de penuria? Si la mano de obra es cara, ¿no es alto, asimismo, el precio señalado para el transporte y el de la mercancía?

Son absolutamente inoportunas las quejas, que debieran ser convertidas en alabanzas. Vamos a llegar a límites insospechados de recolección. El hecho mismo de que los agricultores se hayan volcado por cultivar remolacha indica las seguridades existentes y la alegría que colma a los campesinos. Vemos con frecuencia exagerada como en numerosas laderas, a fuerza de riegos por aspersión se produce el hecho insólito de cultivar unas plantas en clima cuasi tropical: agua o efluvios de ella sobre enormes fincas en los meses más soleados del año. ¿Cuándo se había visto? No hay que hablar de mano de obra barata o cara, sino de los rendimientos generales que podrán ser obtenidos. Al cabo de un largo viaje de conocimiento en varias cuencas de ríos grandes nos es posible afirmar que en la presente ocasión no será extraña una cifra superior a 800.000 toneladas de azúcar, sin contar las provenientes de caña. Solo en dos zonas sindicales llegarán a cantidades un veinte por ciento más altas que las esperadas en la entrada del verano, cuando todo eran alegrías y risas en los cálculos. No hay nada malo en la actual campaña. Algunos pequeños daños de pulgón han prescrito en unas sesiones de insecticidas; pero no todo van a ser glorias, que también anda el demonio

El tamaño de las remolachas y las extensiones dedicadas a su cultivo garantizan la soñada autonomía española. La incapacidad fabril creó problemas de molienda en el Sur

Por Luis CALABIA

metido en el corazón azucarero. La falta de capacidad de molienda en alguna provincia del Sur perturbó el optimismo general hasta el punto de que estuvieron a punto de perderse alrededor de cinco mil toneladas de raíces. La sicosis actual es ésta, a juzgar por nuestras noticias. Urge la fijación de cupos y entregas remolacheras en báculos de campo y fábrica sin que se preste a interpretaciones particulares como hace treinta años. ¿Es tan difícil la resolución de una papeleta superada en otras regiones? Ha bastado buena voluntad para salir de una extraña complicación. Las azucareras miran por su negocio como los labradores por el suyo, de manera que serán las Hermandades, las Zonas Sindicales quienes acaben con tanta morrala de problemas. Bastante peor entienden los cultivadores la idea de la refinación canaria en un momento de respiro agrícola peninsular, pero...

CAZA MAYOR Y MENOR, EN OCTUBRE Escopeta al hombro nos permitimos anunciar que a partir del domingo próximo, que ya está aquí —día 14— se podrán cazar corzos, rebecos, osos monteses hasta el primero de noviembre, con alguna excepción respecto a corzos. Para ciervos, gamos y jabalíes queda autorizada la caza desde el día del Pilar —12 de octubre— hasta el tercer domingo de febrero. Sobre caza menor hay mucho que contar. Se permite desde el 12 de octubre, también para aves acuáticas hasta el primer domingo de marzo. En la Albufera valenciana la temporada empieza el 12 de septiembre, así como en las lagunas del delta del Ebro,

con final hasta el tercer domingo de marzo. En cuanto a codorniz, tórtola y paloma son los gobernadores civiles quienes están facultados para autorizar la caza. Estorninos, zorzales y bordsos están vedados todo el año, menos del 12 de octubre al primer domingo de marzo, pero en este caso, el director general de Montes, a propuesta de los gobernadores es quien dirá la última palabra.

EL MAIZ BAJA Y EL GIRASOL SUBE

En algunas regiones se cultiva el girasol, mientras va cediendo la producción maicera, a costa de aquél. Se dice que cien kilos de semilla —son "cuentas" de las compañías extractoras de aceite— reportan de aceite alrededor de 1.250 pesetas; de turcos, 245 y que solo pierden un dos por ciento de suciedades y humedad, todo esto en producción bruta. Los gastos son mil pesetas precio de contrato, cincuenta, de transporte y comisión y ciento de gastos generales y molienda. La diferencia es de 345 pesetas. El agricultor que no sueña despierto se va camino de la industria porque las contrataciones de maíz no acaban de vencer del todo. Este año, sin embargo se van realizando transacciones interesantes porque las fábricas de piensos van abriendo la mano y empiezan a comprarse a base de los precios de garantía que ofrece el Servicio Nacional de Cereales, menos el transporte.

El girasol sube, el maíz baja. EL AGUA MEJORA MUCHO LOS VIÑEDOS LAS VENDIMIAS TOMARAN CARACTER EN OCTUBRE Es una lástima que las vendimias no lleguen en su momento, en el presente mes; pero el retraso, que viene muy de lejos presenta una producción, que si

es más aceptable las uvas son muy pequeñas aún, cuestión ésta que a lo mejor acarrea trastornos en los viticultores.

En la provincia de Córdoba hay términos completos en que todo ofrece aspecto excelente, pero hay pagos —ejemplo de Moriles— donde hay fuerte cargamento de racimos frente a cepas vacías o atrasadas con exageración. En general, en toda Andalucía la uva es muy chica, aún cuando la cosecha es buena o lo será. El agua mejoró los viñedos en La Mancha. Ha sido un lavado estupendo, eliminador de suciedades y con muchas propiedades favorables para mejorar el fruto y engordarlo. Los daños del moño parecen mínimos ahora, acaso por la belleza que presentan los campos. Donde la floración fue abundante, hay parcelas impresionantemente ricas. Sin las tormentas, que tanto daño hicieron días pasados, Cataluña ostentaría hoy título principal como campeona de vendimias. Ha sido lástima lo sucedido en la comarca del Panadés, hecho del que dimos cuenta la semana anterior. Sin las perturbaciones de algunos campos arrasados todo sería Jauja en el campo vitivinicultor catalán. Toda va bien en Aragón y la cuenca del Duero, donde esperan una gran vendimia, así como en Murcia y Valencia.

Advertisement for LINTERNAS recargables con la red. Includes an image of a lantern and text: CEGASA - URA. RESISTENTES A LOS GOLPES, SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO, LARGA DURACION DE VIDA, BATERIA DE CADMIO-NIQUEL COMPLETAMENTE ESTANCA. otros tipos: SEMAFORO MANUAL-INTERMITENTE (BALIZA) MINERO-FARO PORTATIL. DELEGADA TECNICA: Pedro III el Grande, 34. Tel. 27.95.36-Valencia-5

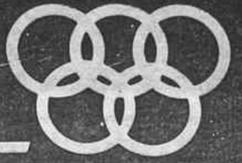
FERIA AGRICOLA Y NACIONAL FRUTERA DE SAN MIGUEL 69. PABELLON NACIONAL FRUTERO. 18/29 SEPT. LERIDA. EL CERTAMEN AGRICOLA ANUAL MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA. Includes an image of a fruit.

"Edificio La Hispano" En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta. Adquiera su vivienda por el importe de una renta. Precios oficiales con todas las garantías legales. Autorización para tomar cantidades a cuenta. Ascensores de Boetticher y Navarro, S. A. Terminación de las obras mayo 1971. Promueve: FERNANDO BELTRAN FABRA. Construye: COBELFA, S. A. Información y venta Plaza de la Independencia 7 bajo derecha CS - VS - 121/68 Entidad garante BANCO DE VALENCIA 101 viviendas subvencionadas - Calificación provisional 29-XI-1968 Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al núm. 4-1969

Geneco genética y comercio. ¿QUE ES Geneco? ES UNA ORGANIZACION DEDICADA A LA GENETICA Y EL COMERCIO DEL GANADO PORCINO. PLAN Geneco. PRESTAMOS A LARGO PLAZO ENTRE 8 Y 10 AÑOS. ENTREGA DE LECHONES PARA ENGORDAR. COMERCIALIZACION. ASESORAMIENTO TECNICO. CONSULTENOS O LLAMENOS Y LE VISITAREMOS SIN COMPROMISO PARA QUE PUEDA GOZAR DE LOS BENEFICIOS DE NUESTRA ORGANIZACION. apartado de correos-1 • Tel. 431 CARRETERA REAL DE MADRID, S/N. ALBAL • VALENCIA



Vida deportiva



La Vuelta Ciclista a Cataluña

El italiano Vicentini, vencedor de la etapa AMPOSTA-TORTOSA Dalla Bona nuevo líder, seguido de Mariano Díaz a 4 segundos

TORTOSA (Tarragona), 13. (Alfil).— Una sensacional escapada se ha desarrollado hoy entre Amposta y Tortosa, de 175 kilómetros de recorrido. Los protagonistas de ella han sido cinco hombres, dos italianos y tres españoles: Vicentini, Dalla Bona, Mariano Díaz, López Carril y Sáez. Sin embargo han sido los españoles Díaz y López Carril a los que corresponden de todo el mérito de la aventura, ya que solamente ellos dos han sido los artífices de estos 175 kilómetros de escapada, pero al no colaborar con ellos Ramón Sáez, salieron beneficiados los dos italianos. Una vez más se ha demostrado hoy la falta de penetración entre los equipos españoles, beneficiando una vez más, con su actitud a los equipos extranjeros.

La escapada se inició en la misma meta de salida, en San Carlos de la Rápita, compuesta entonces por solo tres hombres. Díaz, López Carril y Dalla Bona; A los 13 kilómetros saltaron del pelotón Sáez y Vicentini. La diferencia con el pelotón, fue aumentando, ante la pasividad de este, y al minuto de ventaja, en el kilómetro 20, se había convertido en cinco a los 50 kilómetros.

Balagué aquejado de dolores en la rodilla y atendido por el doctor de la vuelta, se marchó del pelotón para unirse a los fugados, haciendo en solitario 100 kilómetros en tierra de nadie, sacando una ventaja de 8 minutos en relación con los escapados y 4 al pelotón.

A poco menos de 30 kilómetros de la meta, cuando Gimondi ha iniciado una feroz batalla alcanzó a Balagué y a partir de este momento, los fugados solamente tenían cinco minutos de ventaja.

A muy pocos kilómetros para la llegada, el pelotón se lanzó a un fortísimo tren impuesto por todo el equipo Salvarani, con su capitán al frente, reduciendo diferencias, entrando en la meta de llegada a dos minutos y 16 segundos del grupo de cabeza.

La lluvia hizo aparición en varios tramos del recorrido, culminando ésta a la llegada de los corredores en la ermita del Mig Camí, de Tortosa.

VENCIO VICENTINI
TORTOSA, 13 (Alfil).— El italiano Vicentini, ha ganado la etapa, Amposta-Tortosa, de la Vuelta Ciclista a Cataluña, con un recorrido de 175 kilómetros.

CLASIFICACION DE LA ETAPA
1.—Vicentini, (Italia) 4-33-31,

(Bonificación), 23 segundos. Promedio, 38,432 km.
2.—Dalla Bona, (Italia), 4-33-33, (Bonificación) 10 segundos
3.—Mariano Díaz, 4-33-36
4.—Sáez, 4-33-41
5.—López Carril, id.
6.—Vitossi, 4-35-15
7.—Perurena, 4-35-18
8.—Galera, 4-35-21
9.—Manzanque, id.
10.—Mascaró, id.
11.—Gimondi, id.
12.—Gatica, id.
13.—Ereñozaga, id.
14.—Suria, Lasa, Bergamo, Almar, Elorriaga, L. Rodríguez, A. González, Sanchidrian, M. Galera Lisardo, Panizza, Mesa, Ocaña, Echevarría, González Linares, Zandegu, Marín, Santamarina, Santesteban, Roda, Blanco, De Fra, Ibáñez, Balmantón, Ascasiabar, Galdós, Pérez Francés, Colombo, Pasuello, V. Díaz, Zilloli, Aranzabal, Carletto, Balague, Elorza, Dueñas, Tamames, Iraragorri, Iborra, todos éstos con el mismo tiempo que Ereñozaga de 4-35-25

53.—Martín, 4-35-58
54.—Martínez, id.
55.—Trebeurria, 4-36-03
56.—De la Torre, 4-36-06
57.—Chemello, 4-36-09
58.—Guerra, 4-36-11
59.—Ferré, 4-36-19
60.—Gautier, 4-36-19
61.—Grasig, 4-36-56
62.—Tavaro, 4-37-14
Retirado: Granell.

CLASIFICACION GENERAL
1.—Dalla Bona, Italia, 25-14-47
2.—Mariano Díaz, 25-14-51
3.—López Carril, 25-15-18
4.—Zandegu, Italia, 25-15-32
5.—Manzanque, 25-15-44
6.—Mascaró, 25-15-54
7.—J. Galera, id.
8.—Mesan, 25-15-58
9.—Colombo, id.
10.—Bergamo, id.
11.—Sanchidrian, id.
12.—Santamarina, id.
13.—Panizza, id.
14.—Bitossi, 25-6-15
15.—Perurena, 25-6-23
16.—Aranzabal, 25-16-39
17.—Gimondi, 25-16-40
18.—Gatica, id.
19.—L. Rodríguez, 25-16-44
20.—Almar, Marín, Suria, Zilloli, Dueñas, Santesteban, González Linares, Pérez Francés, Ibáñez, V. Díaz, Ereñozaga, Lasa, Pasuello, Elorriaga, Balmantón, Carletto, M. Galera, Lisardo, Galdós, Ocaña, Roda, De Bra. Todos con 25-16-44

PREMIO DE LA MONTAÑA
Alto Varge del Mig Camí:
1.—Vicentini, 3 puntos; 2, Della Bona, 2 puntos; 3 Mariano Díaz, 1 punto.

CLASIFICACION GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA
1.—J. Galera, 22 puntos
2.—Ascasiabar, 19 p.
3.—M. Galera, 16 p.
4.—Bitossi p.
5.—A. González, 9 p.

METAS VOLANTES DE LA ETAPA DE HOY
As de Barbernas: 1, López Carril, 3; Sáez, 2 y M. Díaz, un punto.
Santa Bárbara: Mariano Díaz, 8; López Carril, 2; Vicentini, un punto.

CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES
1.—Echevarría, 22 puntos
2.—Marín, 13
3.—Ascasiabar, 9
4.—Mascaró, 7
5.—Bitossi, 7

PRIMA NACIONAL JUAN B.T. SOLER, EN MEMORIA
1.—Mariano Díaz
2.—López Carril
3.—Manzanque

PARA AFICIONADOS PRIMERA ESPECIAL
1.—Manzanque
2.—Mesa
3.—Sanchidrian.

"AUTOMOVILISTA" PRONTO EN CASTELLÓN, "KLEINDIENST"

EL «TOUR» DEL PORVENIR

MARCEL DUCHEMIN, NUEVO JERSEY AMARILLO TRAS LA ETAPA FERTE-MACE-CHERBURGO

Besnard fue el vencedor de la jornada

CHERBURGO, (Francia), 13.— (Alfil).— La segunda etapa, disputada entre Ferte Mace y Cherburgo, sobre 229 kilómetros de recorrido, ha permitido a los corredores franceses obtener un doble triunfo. Besnard, del equipo del centro, ha conseguido la victoria de la etapa, batiendo al "sprint" a cinco compañeros de escapada, entre los que se encontraba su compatriota Marcel Duchemin, del equipo Oeste, que ha pasado a ocupar el primer puesto de la clasificación general que ocupaba ayer el sueco Gosta Pettersson.

La primera hora de carrera, en la que se cubrieron unos 43 kilómetros, estuvo marcada por los polacos, belgas, mejicanos y franceses. Se distinguieron particularmente Van de Wiele y Paranteau. Hacia los 45 kilómetros, el holandés Den Hertog vio la ocasión de conquistar el maillot amarillo, y lanzó un ataque, al que respondieron Paranteau, Van Wiele, Patek y Martínez, pero cinco kilómetros más adelante terminó la fuga. Fue luego Paranteau el que intentó suerte, y a él se unieron Burki, Le Bourvellec, Czechowski, Bilsland, Van de Vyver y Rouxel. A los 60 kilómetros, el retraso del pelotón con respecto a los adelantados era de 40 segundos, que aumentó a dos minutos a los 80 kilómetros.

Gosta Pettersson luchaba denodadamente por tirar del grupo principal, pues sabía que su liderazgo estaba en peligro, pero los siete escapados no cedían en su marcha y, por el contrario, aumentaron a

3 minutos 20 segundos su ventaja, a los 110 kilómetros de carrera. Del pelotón salieron poco después Duchemin, Kegel y Prigori, que se situaron a un minuto del grupo de cabeza, que perdió a Burki víctima de una avería. A los 132 kilómetros los escapados fueron alcanzados por sus tres más próximos perseguidores. Del pelotón partieron a la caza un grupo de seis hombres, entre los que se encontraban Mortensen, el campeón mundial de ciclismo en carretera, de aficionados.

Los seis hombres de cabeza se presentaron en la pista del velódromo de Cherburgo, donde se impuso al "sprint" Besnard, delante de Adrianico Jols. Duchemin, que entró en quinta posición, se alaba con el puesto de líder. El sueco Gosta Pettersson llegó con el pelotón a 46 segundos.

CLASIFICACION DE LA ETAPA
1.—Besnard (Centro), 5 horas, 28 minutos 50 segundos (con bonificación incluida)
2.—Jolly (Gran Bretaña), 5-29-05 (con bonificación)
3.—Testier (Oeste), 5-29-05
4.—Waes (Bélgica), 5-29-10
5.—Duchemin (Oeste) id.
6.—Dixneuf (Oeste) id.
7.—Hoekstra (Holanda) 5-29-20
8.—Lasa (España) 5-29-27
9.—Hanusik (Polonia) id.
10.—Magiera (Polonia) id.
11.—Botherel (Francia) id.
12.—Wiles (Gran Bretaña) id.
13.—Hansen (Dinamarca) id.
14.—Van Der Vyver (Bélgica) id.
15.—Pettersson Sture (Suecia) id.
16.—Cuevas (España) id.
17.—Del Hertog (Holanda) id.
18.—Jevens (Bélgica) id.

19.—Hugen Tobler (Suiza) id.
20.—Asile (Rumanía) id.
25.—Zubero (España).— Todos en el mismo tiempo que Hanusik.

CLASIFICACION GENERAL
1.—Duchemin Marcel (Oeste) 7 horas 53 minutos 11 segundos
2.—Jolly (GB) a 17 segundos
3.—Testier Patrice (Oeste) a 21
4.—Pettersson Gosta (Suecia) a 22
5.—Zoetemelk (Hol.) id.
6.—Lasa (España) a 23
7.—Mortensen (Dinamarca) a 27
8.—Den Hertog (Hol.) a 29
9.—Crapey (Belg) a 36
10.—Lo Bourvellec (Oeste) a 46
11.—Romagey (Suiza) a 49
12.—Hansen (Din) a 55
13.—Osternof (Hol.) a 57
14.—Pettersson Sture (Suec.) a 58
15.—Van de Vyver (Belg) a 59
16.—Rollinson (GB) a 1.01
17.—Belmonte (Méjico) a 1.02
18.—Hoegh (Dinm.) a 1.04
19.—Sarabia (Méjico) a 1.04
20.—Lechatelier (Centro) a 1.05
21.—Rodríguez (España) a 1.09
22.—Fullana (España) a 1.10
23.—Lubero (España) a 1.11
24.—Cuevas (España) a 1.12
25.—Martín (España) a 1.16

CLASIFICACION POR EQUIPOS
Al terminar la segunda etapa del Tour del Porvenir, la clasificación general por equipos se establece de la manera siguiente:
1.—Holanda 24 horas 18 minutos 21 segundos
2.—Francia Oeste 24-19-10
3.—Escandinavia 24-20-10
4.—Bélgica 24-20-14
5.—Méjico 24-20-57

GRAN OPORTUNIDAD DE INVERSION
Industria Hostelería, 3 años funcionando con edificio propiedad playa cerca Castellón, para ampliación necesita 1.000.000 de Pts. a 3 años. Buen interés y participación beneficios. Escribir a la Ref. 300 del Diario MEDITERRANEO

Cuétara
Para su nueva línea de Patatas Fritas y Alimentos Ligeros
Solicita: DISTRIBUIDOR
Se exige:
Tenga organización auto-ventad. Relacionado en gremios hostelería y alimentación.
Dispuesto iniciarse seguidamente. Contactos por carta indicando máximos detalles a:
Sr. Maza Alimentos Ligeros, S.A. Avda. de Franco Km. 21,200 TORREJON DE ARDOZ (MADRID)

mobiliario escolar
Pallardó
ALCAZAR LE TOLEDO, 15 - TEL. 22 38 95. - CASTELLÓN

PERGOLA
HOY DOMINGO
BAILE
2 CONJUNTOS ORQUESTALES, 2

Campo del Bovalar

Fútbol Infantil, Juvenil y Amateur

Nuevamente en el estupendo terreno de juego del Bovalar, tendremos ocasión de ver actuar a los tres equipos que para la formación de futuros valores, tiene enriado el C. D. Castellón y que en esta ocasión celebrarán los siguientes encuentros.

A LAS 9'15 INFANTIL C. D. CASTELLÓN-SELECCION LOCAL

Ya va perfilándose el Infantil que en la próxima temporada defenderá los colores albinegros. En esta ocasión se enfrentará a una Selección en la que figurarán algunos Juveniles, al objeto de que la mayor oposición que encontrará en ese equipo, sirva para dar una más clara idea de las posibilidades de los peques que han merecido la atención de los técnicos del Castellón. No dudamos de que un año más, el equipo Infantil del C. D. Castellón estará a la altura de los equipos de años anteriores.

A LAS 10'15 JUVENIL-F. FLORS

En este encuentro, el Juvenil nos dará ya clara idea de las justificadas aspiraciones que tiene para la presente temporada. Sobre un esquema de equipo de la anterior temporada y visto lo que en ella aconteció, es lógico que en el presente año, se pretenda el logro del título que daría al Juvenil, la automática participación en el Campeonato de España, máxima aspiración de los equipos de esta categoría. En el encuentro de hoy tendrá en el Juvenil del Flors una buena pieza de referencia. Sabido es que los de Villarreal figurarán en la primera categoría de Juveniles en el mismo grupo que el C. D. Castellón y que su equipo siempre se ha caracterizado por el empeño que pone en su juego no exento de buenas maneras futbolísticas. Preveemos un encuentro muy entretenido.

A LAS 11'30 C. D. CASTELLÓN-F. FLORS AMATEUR

El equipo Aficionado del C. D. Castellón, ha sufrido en la presente temporada una total transformación en su plantilla. Salvo en dos, o tres excepciones es totalmente nueva y en su mayoría procedente del Juvenil, salvo algunos jóvenes elementos procedentes de equipos provinciales que han sido enrolados en el equipo pensando en sus futuras posibilidades. Esperamos que este equipo nos ofrezca un juego lo suficientemente coordinado para que agrade y complace a los habituales asistentes al Bovalar y en el oponente de mañana el F. Flors tendrá un adversario que le obligará a esforzarse para darnos una medida aproximada de la capacidad del equipo.
ENRIQUE BELTRAN

BALONCESTO

Finalizó el cursillo de actualización de las nuevas reglas de arbitraje

Ayer sábado finalizaron las sesiones del I Cursillo de actualización de las nuevas Reglas de arbitraje, que, organizado por la Federación castellonesa de baloncesto, han sido dirigidas por don José María Marín, árbitro internacional.

Francamente de muy interesantes cabe tildar las charlas, o mejor dicho, las charlas-coloquios, de estos tres días que ha durado el cursillo. Interesantes y beneficiosas para el baloncesto, puesto que a la ya innata y tradicional dificultad del Reglamento de Baloncesto anterior, vienen a sumarse en esta ocasión un buen número de nuevas disposiciones que bien merecían este cursillo.

La asistencia ha sido numerosa. La verdad sea dicha que todos los árbitros y anotadores del Colegio Provincial, así como la de un par de entrenadores y federativos han asistido al curso. Sin embargo se dejó notar la ausencia del resto de entrenadores, y esencialmente jugadores, que son quienes componen el cuerpo físico del basket, y a los que no dudamos que las materias tratadas en el curso hubieran beneficiado considerablemente.

Si, porque el Sr. Marín, aparte de comentar sobre todo lo recién estructurado, a lomos de su veterania con el silbato y en todas lides, adujo de su propia cosecha un sinnfin de situaciones —no reglamentadas— que sirvieron para aclarar y disipar muchas dudas, y desvanecer algunas, hasta ayer, aseraciones demasiado gratuitas. Por todo ello, pienso que la Federación ha tenido un enorme acierto, y se apunta muchas "canastas" en su favor, al organizar este Cursillo, primero que se organiza en España.

Es merecido epílogo el felicitar al conferenciante Sr. Marín, por su acierto en la exposición de los temas tratados, extensiva la felicitación a los Sres. Andreu y Martínnavarro, presidente de la Federación y del Colegio de Árbitros, respectivamente, gracias a cuya labor ha sido posible la realización del Curso. Y de nuevo agradecer la colaboración prestada por el director del Grupo Escolar Serrano Suñer, en cuyas instalaciones se han desarrollado las clases. — E. DIAZ.

ENRIQUE BELTRAN

HAGA VD. SUS PROPIOS MUEBLES

EN LA FORMA QUE QUIERA SIN HERRAMIENTAS, EN POCOS MINUTOS



CON BASTIDORES MULTIMUEBLE ESPAÑA

MULTIMUEBLE
ESPAÑA S.A. APDO. CORREOS 12196 BARCELONA

DISTRIBUIDOR: MATERIALES MONTERDE, S. L.

EXPOSICION Y VENTA: Rda. Magdalena, 59 Castellón
Teléfonos: 21-27-26 - 21-39-98

TOMBA TOSSALS

HOY DOMINGO 7 TARDE

GRAN FIESTA BAILE

Gonjunto CASABLANCA con Tony MARTIN

Jalme PALACIOS y su Conjunto con Juan FOLCH

¡El más extraordinario ambiente, con las mejores orquestas y cantantes!!



vida deportiva



2-1 EN EL MOLINON

El Castellón mereció empatar en Gijón

Realizó un buen partido, sujetando bien a los hombres clave de la vanguardia asturiana

QUINI consiguió el gol de la victoria en el minuto 32 del segundo tiempo, siendo **ISAURO** el autor del tanto a binegro

GIJON (Crónica telefónica de nuestros enviados especiales, José María ARQUIMBAU). — En el campo del Molinón, nuestro Castellón ha perdido esta noche frente al Gijón por un gol a dos, en el segundo partido de Liga de Segunda División.

ALINEACIONES

GIJON: Castro, Echevarría, Alonso, De la Fuente, Puento, José Manuel, Herrero II, Quini, Paquito, Eraña y Churrua.

CASTELLON: Valle, Beitia, Ruiz, Celeiro, Echarri, Oscar, Piza, Folch, Solagui, Ceta e Isauru.

En el segundo tiempo, al empezar, cambió el Castellón a Piza por Folch y el equipo local hizo el cambio de Marañón por Paquito y más adelante cambió a su interior Izquierdo Eraña por Salazar.

Ha arbitrado el Sr. Sáiz Elizondo del Colegio Vizcaino, bien.

INCIDENCIAS

El campo del Molinón ha registrado una gran entrada. El terreno de juego se encontraba algo blando, pero en buenas condiciones, se ha jugado el partido con luz artificial y no ha habido lesionados ni otras incidencias. Quizá lo único destacado en este capítulo de incidencias sea la protesta colectiva de un determinado sector porque, parece ser que la Junta Directiva del Gijón ha cambiado la distribución de las localidades en el campo y esto no ha sentado bien a los aficionados que hicieron sonar gritos de "Fuera", "Fuera" y flamear de pañuelos dirigidos a su Junta Directiva, recibiendo incluso al equipo con una sonora pita, pese al valioso resultado que obtuvo el equipo gijonés en el estadio Be-

nito Villamarín, el domingo anterior.

GOLES

El primero por mediación de Quini al aprovechar un rebote y, con la pierna derecha batir, desde dentro del área a Valle que se lanzó tarde y mal.

El gol del empate se marcó a los 3 minutos de la segunda parte por mediación de Isauru. Gran jugada de Piza con centro-chut que paró Castro, se le fue la pelota e Isauru, desde muy cerca marcó el gol del empate.

El segundo gol se marcó por mediación de Quini en el minuto 32 de la segunda parte al recibir completamente desmarcado, un servicio del lateral derecho del equipo local y rematar espléndidamente ante un Valle que no podía hacer en esta ocasión absolutamente nada.

JUICIO CRITICO

Ciertamente hemos visto un partido bueno en el campo del Molinón. Un Real Gijón cuajado de grandes promesas, casi ya realidades del fútbol español, se las ha visto y deseado para vencer a un Castellón que hizo méritos para haber regresado a la ciudad de La Plana al menos con un punto.

El equipo castellonense sujetó muy bien a los hombres de la delantera contraria con un marcaje férreo de Celeiro sobre Herrero II, del lateral Beitia sobre Churrua y sobre todo con un marcaje estrechísimo de Oscar al delantero centro Paquito. Puestas así las cosas, el dominio correspondía naturalmente con mayor intensidad a los locales pero siempre cuando llegaban ante el marco albino, salvo en las jugadas en que nuestra defensa no anduvo muy acertada, que no

fueron demasiadas, el peligro no era inminente. Sin embargo hay que destacar que el Real Gijón chutaba muy bien desde fuera del área.

Este acierto en el marcaje a los hombres, junto a una entusiasta labor de todo el equipo saliendo desde atrás a por todas las pelotas todos y cada uno de nuestros hombres, hizo que el Castellón llegara en el segundo tiempo a nivelar el partido y que a punto estuviera de lograr un empate de no ser por esa jugada en la que Quini apareció completamente desmarcado para batir fácilmente a Valle. Realmente perder en el Molinón por dos goles a uno, no es una derrota dehonrosa y máxime de la forma que aquí hemos visto. Señalamos que el resultado más justo, en

nuestra opinión, hubiera sido de un empate. El Castellón hoy aun que parezca paradójico ha hecho méritos más que suficientes para ello. Incluso el Gijón llegó a los últimos minutos a tener que perder tiempo para evitar que el equipo castellonense cerniera el peligro sobre el marco local.

En el capítulo de destacados por parte del Castellón hay que citar a Oscar, Echarri, Ceta, Folch (en el primer tiempo) y sobre todos a Piza, el mejor hombre de nuestro equipo.

Por parte de los locales fue, sin duda alguna el interior Quini, en lo poco que pudo hacer ya que Echarri le marcó muy bien y la labor de sus dos extremos, francamente buenos y también De la Fuente en el lado derecho de su ataque.

Hoy la XI Travesía al Puerto de Burriana

Hoy domingo se celebrará en la dársena del Puerto de Burriana la XI travesía a nado. Prueba que en sus anteriores ediciones sirvió de remate a las competiciones de ámbito provincial y, que este año verá inscritos a los clubs provinciales: C. N. Castellón, Eiola de Villarreal, O. J. E. de Vinaroz y de Burriana, al lado de los Ferca y Valencia C. F. a los que se ha invitado a participar.

El número de participantes que se prevén será de un centenar y, si se cumple el pronóstico constituirá una cifra record en el historial de la prueba.

Es de esperar una gran lucha por los primeros puestos a cargo del villarrealense Montoliu, el joven Giner que aunque militante en el Ferca ha formado hasta la última temporada en el O. J. E. de Vinaroz, de cuya ciudad es oriundo, y también veremos pugnando por uno de los lugares de honor al valenciano Abad.

Organizado por la Delegación de Juventudes y patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento, con el extraordinario entusiasmo del señor Ponente de Deportes D. Julián Arribas. La prueba dará comienzo a las 11:45 horas, siendo el recorrido de unos 1.500 metros aproximadamente.

Se dará la salida en el muelle de Levante, a la altura del surtidor de gas-oil, siendo la primera posta a cubrir en el otro extremo de la dársena, para posteriormente retirarse hasta las proximidades del faro de Poniente, junto al "morro", y emprender el regreso doblando en el muelle transversal a fin de situarse en la recta final que, discurrirá paralela al muelle de donde se dio la salida y terminará en el punto de iniciación.

Tanto por la participación que hasta la fecha se ha asegurado, como por la cuantía de los trofeos a disputar, 50 entre trofeos y medallas, representará el mayor esfuerzo que por la natación se haya realizado en nuestra ciudad, lamentándonos sólo de que este año no tengamos ningún nadador local dispuesto a darles la batalla a los "gallitos".

De todas formas el ambiente de expectación que reina entre los aficionados, que por cierto son muchos, es óptimo aunque presumimos lo sería mayor si proliferaran pruebas de este tipo y dispusiéramos de instalaciones adecuadas para la práctica de tan completo deporte.

Se disputará como máximo trofeo el que lleva el nombre de "Manuel Sales", en su tercera edición.

en recuerdo del que fuera gran aficionado y nadador de nuestra ciudad. El Trofeo "Manuel Sales", instituido por sus amigos en homenaje al buen deportista que lo fue y promotor de las travesías al Puerto. Se adjudicó en su primera edición en el año 1967, o sea en la IX prueba, a Salvador Montoliu del Club Eiola de Villarreal, posiblemente y junto con el vinarocense Marcelino Rodríguez, ganador también de varias ediciones, el mejor nadador que haya dado la provincia de Castellón.

La segunda edición del Trofeo fue adjudicada, por obtener un puesto meritorio, al nadador clasificado en primer lugar de Burriana, Francisco Franch.

En la presente ronda, y debido a no haber reglamentado la concesión del mismo, se adjudicará al ganador de la prueba de la categoría absoluta.

Esperamos y confiamos nuevamente quede este año el dicho trofeo en nuestra provincia.

VICENTE FRANCH FERRER

Partidos de Liga disputados anoche

El Granada arrebató los dos puntos al Pontevedra

PONTEVEDRA, 13. — (Del correspondal deportivo de Pyresa). — Pontevedra, 0. Granada, 1 (Miralles).

COMENTARIO

ALINEACIONES:
PONTEVEDRA: Cobo, Irulegui, Batalla, Cholo; Calleja, Antonio; Huerta, Martín Esperanza, Roldán, Neme y Odrizola (Riveros).
GRANADA: Nito, Barrenechea, Santos, Lorenzo; Martos, Fernández; Lara (Machicha), José, Miralles, Juanito y Blayet.
ARBITRO: Sr. Franco, del Colegio Murciano, que estuvo mal.
GOL: A los 23 minutos, en un contraataque del Granada, un centro de Machicha fue rematado de cabeza por Miralles al fondo de la red granata.

reloj por su regularidad en el transcurso de la última temporada.

En el primer periodo, dominó ampliamente el Pontevedra, accionando al Granada desde todas las posiciones y disparando con profusión a gol. Por verdadero milagro, el balón no llegó al fondo de la red de Nito, e incluso Barrenechea sacó, en dos ocasiones, el balón de la misma raya de gol. En el segundo tiempo, el Pontevedra continuó dominando, pero ya su juego no fue tan preciso ni se disparó tanto a puerta. El dominio pontevedrés fue abrumador, con todo el Granada replegado y perdiendo tiempo como fuera para conservar la ventaja. No mereció el Pontevedra la derrota. Le hubiera bastado su extraordinaria primera parte para haber conseguido una holgada victoria, pero el balón se negó a traspasar siempre la portería andaluza. Destacaron, en el cuadro local Huerta, Batalla e Irulegui. En el Granada, que no hizo más que defenderse del continuo acoso pontevedrés, el único destacado fue Nito y todo el bloque defensivo.

INCIDENCIAS

A los 17 minutos, Lara resultó lesionado en jugada casual y fue sustituido por Machicha. A los 65 minutos, Riveros sustituyó a Odrizola. En los preliminares del encuentro, le fue impuesta la insignia de oro del club Pontevedra al veterano jugador de la época del Pontevedra en Tercera División, Sande, y a Batalla se le entregó un

nández se va con un balón que cede a Guedes y el servicio de éste a Gilberto Primero permitió inaugurar el marcador.

2-0. — 39 minutos. — Martín profundiza por la banda, y centra rechazando el balón en Trona, recogiendo Justo Gilberto para meterse por la puerta dibujando al portero.

3-0. — 68 minutos de juego. — Germán lanza a Gilberto Primero por la derecha, éste tira a gol, rechaza Araquistain y Trona impulsa el balón al fondo de la portería.

4-0. — A los 34 minutos de juego, Justo Gilberto centra desde la banda zurda, toca ligeramente Gilberto Primero hacia Germán y el disparo de éste se cuela raso en la portería.

5-0. — A los 44 minutos, un servicio largo de Martín permite a Gilberto Primero cabecear a la red.

5-1. — A los 45 minutos el Elche consigue su gol al internarse Serena por la derecha, centrar y Asensi rematar de cabeza.

JUICIO CRITICO

Por cinco a uno ha vencido Las Palmas al Elche y a fuer de sincero que la goleada mereció ser mayor, pues Las Palmas en una primera parte espléndida, con dominio absoluto en todo el partido, perdió muchísimas ocasiones de marcar; el dominio y la fuerza de que hizo gala el equipo canario,

Pasa a la siguiente

Goleada del Las Palmas al Elche

LAS PALMAS, 13. — (Del correspondal deportivo de PYRESA, Antonio Ayala). — La U. D. Las Palmas ha vencido 5-1 al Elche.

GOLES

1-0. — A los cinco minutos Her-

Casa Folch
CAMISERIA
ENMEDIO, 44
"AUTOMOVILISTA"
PRONTO EN CASTELLON,
"KLEINDIENST"

terrabe
TERRAZOS, BECHI
TELEFONO 195

programas:
AVIA
PRIMERA CADENA
MATINAL
6:45 Presentación y avances
6:47 Dibujos animados
7:00 La familia Adams
7:25 Enciclopedia del mar
8:15 Recital
9:30 Telediario
9:55 El tiempo
9:59 Avances
10:00 Conozca usted España
10:30 Hora once
11:30 Cierre.
SOBREMESA
2:00 Avances.
2:02 Club mediodía
2:45 Perfil de la semana.
2:55 Avances
3:00 Telediario.
3:25 El tiempo.
3:35 El Virginiario
INFANTIL
4:55 Avances
5:00 Carrusel del domingo.
TARDE
5:55 Avances
6:00 Campeonato España de Natación (directo)
7:30 Retransmisión deportiva
NOCHE
9:25 Avances.
9:30 Telediario.
10:00 Avances
10:05 Sesión de noche "Naci para tí"
0:15 Telediario, buenas noches y cierre.
SEGUNDA CADENA (UHF)
6:00 Carta de ajuste
Distribuidor Provincial y Servicio técnico:
Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL
Concesionario Castellón Capital:
Ferpa Huerto Sogueros, 10 - Tel. 216806

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH
ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS
PLAZA PAZ, 16 CASTELLON

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA
EDIFICIO **FLEX**
Ronda Mijares, 116

* CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
* GRAN LIVING-COMEDOR.
* DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA.
* ARMARIOS EMPOTRADOS.
* SANEAMIENTO ROCA.
* TERMO ELECTRICO EN CADA VIVIENDA.
* TELEFONO INTERIOR.
* ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
* ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.
FACILIDADES DE PAGO
Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.

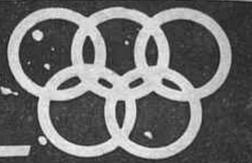
AHORA también ESTANTERIAS DE MADERA
Pallardó
Pl. Alcázar de Toledo 15
Tel. 22 28 95 Castellón

EDIFICIO EN EL GRAO
totalmente terminado, calle de Canalejas, núm. 95
Restan por vender 10 viviendas.
Precios sin competencia, (300.000 ptas.; 355.000 ptas., y 375.000 ptas.). Entrada a convenir.
100 meses para pagar.
Llaves mano.
Informes: JOSE PASCUAL, Avda. del Puerto, 14 (Grao).

GOGAPORT
La puerta basculante de garage más adquirida del mundo sin contrapesas ni carriles corredizos de techo.
Delegado para Castellón y Provincia
Antonio Sebastián Piquer
José Antonio, 8 - Teléfono 22 40 80 - CASTELLON



vida deportiva



LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN LA TERCERA DIVISION

El Villarreal-Manacor de esta tarde comenzará a las 5'15

Por segunda vez en su historia viene el Manacor al Campo del Madrigal. La primera fue el 22 de diciembre del pasado año y entonces venció el Villarreal por 3-0. En la segunda vuelta, el 11 de mayo, allí en Manacor, volvió a triunfar el Villarreal por 0-1.

Es de esperar que la historia se repita y que el Villarreal esta tarde vuelva a triunfar, cosa que es sumamente necesaria para que el equipo no entre en la zona de negativos.

En la plantilla no hay ningún jugador indisponible y lo más probable es que la alineación sea la misma del pasado domingo en Paiporta. Alapont, Luiche, Alcázar, Eusebio, Lluich, Linares; Martínez, Rodri, Palau, Masía y Serrano, será la formación de no haber modificaciones. Además fi-

guran en la citación Casalta, Marzal, Nicolau y Sanchis, totalizando quince jugadores citados.

El partido se espera con expectación y es de esperar resulte de la completa satisfacción de los aficionados que desean que su equipo comience a sumar puntos para asegurarse pronto en ese grupo que dará derecho a la permanencia en la Tercera División.

Los aficionados están ilusionados y además nos consta que todos los componentes de la plantilla están dispuestos a hacer olvidar el disgusto que a los aficionados ocasionó el partido del pasado domingo en Paiporta.

El pronóstico —sin olvidar aquello de lo arriesgado que son los pronósticos en fútbol— es favorable a los locales. Que se cumpla es nuestro deseo y nuestra confianza. C. V. LL.

Esta tarde en el Puerto de Sagunto, oportunidad primera del Benicarló

Ha tenido suerte el Benicarló en esta temporada. En su salida al Puerto de Sagunto. Y decimos ha tenido suerte, por darse la eventualidad de que en Peñíscola y dentro de sus Fiestas Patronales se arrastran las famosas vaquillas que arrastran a medio Benicarló y toda la Comarca del Maestrazgo a presenciárselas, lo que hubiera significado un desastre económico para la entidad de tener que jugar partido en casa. Ya en cierta ocasión, se celebraron toros y fútbol a la misma hora, y el fracaso fue bastante pronunciado. Por ello decimos que en esta fecha, ha sido una verdadera suerte el que el ca-

“La Cosa”. Que el triunfo acompañe estos deseos. VERDADES

El equipo que seguramente saltará al campo del Acero será la del domingo anterior. Es decir: Gómez en la puerta, Fuentes, Juanín, Mariano en la defensa, Navarro, Jiménez en la media y César, Erro, López López, Sierra y De la Haba en la delantera, con los puestos de Choco, Irlés, Iglesias en el banquillo de los suplentes ahora que se puede hacer uso de dos en cualquier eventualidad.

Tarde pues emocionante, por a victoria del Acero en Palma, por la presentación del Acero ante los suyos, y por ese partidazo del Benicarló frente al Oliva, que seguramente arrastrará muchos aficionados al Puerto de Sagunto. Lo lógico entraría en el terreno del empate, si el equipo es capaz de mantener la fuerza de Benicarló. Sin embargo una derrota mínima no sería mala cosa tampoco ante tan cualificado rival.

J. PALANQUES

Esta tarde en «La Cosa», a las 5, y ante la S. D. Ibiza, se inicia para los aficionados ondenses la temporada de Liga

En esta segunda jornada del Campeonato de Liga, nos es dado a los aficionados ondenses, el presenciar el primer partido oficial de la temporada.

Y existe gran expectación entre la hinchada, toda vez que se ha reunido una plantilla de jugadores en los que hay puestas grandes esperanzas, y se confía en realizar un buen papel en la Liga y mantener la categoría con tanto esfuerzo lograda y tantos años manteniéndola.

Ya el pasado domingo ante el Manacor, estuvo a punto el equipo local de alcanzar su primer triunfo. Pero tras cuajar una excelente actuación los hados se pusieron en contra, y un penalty discutidísimo, y la adversidad de no poder contar con el ariete Andrés por estar lesionado, privaron a nuestro equipo de regresar por lo menos con un positivo.

Pero agua pasada no mueve molino. Y vayamos con el partido de esta tarde.

El encuentro con el Ibiza es de los que nosotros calificamos como peligroso. Y más que nada, porque

a priori suele dictarse sentencia, y esta desfavorable al equipo visitante. Se nos dirá que el Ibiza debe ser vencido por los locales. Que en potencia no debe resultar enemigo difícil. Y ahí está el detalle. En la confianza de antemano y en el desvalorizar, no tener en cuenta al adversario de turno.

Por ello llamamos la atención de jugadores y aficionados para que no se dejen llevar en demasía por esa confianza que puede resultar peligrosa. Ante el Ibiza hay que saltar al terreno con ánimo predispuesto a la lucha y a la entrega. Solo así se manifestará en el marcador esa supremacía de antemano pregonada.

Según nuestras noticias el preparador Sr. Serrano podrá contar con el total de la plantilla, pues Andrés se ha recuperado y está en condiciones de alinearse.

Confiamos pues en un triunfo local pero, tras merecerlo en el terreno de juego, jugándole al Ibiza con el máximo afán y entusiasmo. Lo demás vendrá por añadidura.

Desde luego el aficionado onden-

Partidos de Liga disputados anoche

Viene de la anterior

con sus piezas en plenitud de rendimiento y claridad de idea, borro al Biche de la cancha y mereció aún mejor tanteo.

La primera parte terminó con el resultado de dos a cero y en

la continuación se amplió el resultado con tres goles más.

Las Palmas ha empezado la Liga jugando muy bien y da la impresión de que el equipo está más formado y con mejor quehacer. La exhibición técnica que realizó esta noche queda como constancia de un prometedoro futuro en la Liga.

Sorprendente tropiezo del Málaga ante el Calvo Sotelo

MÁLAGA, 13. (Del correspondiente de Pyresa). — Con empate a un gol ha finalizado el partido Málaga-Calvo Sotelo.

ejecutada de potente disparo por Candela, batiendo a Golcochea. 1-1 (62 minutos). — Tras un saque de esquina, Wanderley, de cabeza, remacha el tanto del empate.

ALINEACIONES:

MÁLAGA: Golcochea 1, Monteño 1, Arias 0, Benítez 1, Miguell 0, Jorge 0, Pons 2, Martínez 1, Wanderley 1, Conejo 0, y Otiñano 0.

CALVO SOTELO: García Fernández 1, Fabián 2, Gelo 1, Blosca 1, Pastor 2, Candela 1, Rovira 1, Bernal 2, Ortega 3, Villapum 2 y Yosu 1.

En el segundo tiempo, a los 53 minutos, Montreal 2, ocupó el puesto de Arias, y a 4 minutos del final, Fabián, lesionado, cedió el supo a Posada.

Arbitro el señor García Rodríguez 1, sin fallos de consideración, no aplicó adecuadamente la ley de la ventaja.

GOLES:

0-1 (36 minutos). — Una falta al borde del área del Málaga es

ro sin encontrar en ningún momento la posición adecuada para ensayar el remate con posibilidad de gol.

En el segundo tiempo, aún cuando mejoró algo el nivel de rendimiento malagueño, éste no llegó a la altura necesaria para trocar totalmente la marcha del encuentro y convertirlo en favorable para los del equipo de la Costa del Sol. No obstante, al lograr el gol del empate, presionó fuertemente a su adversario, que se defendió con bastante buen acierto. En el Málaga los hombres más destacados fueron su extremo Pons, y el delantero centro Wanderley. Por lo que hace al Calvo Sotelo, que causó muy poca impresión; su mejor elemento fue Ortega, seguido por los integrantes de su defensa.

Varioso empate del Burgos, en Murcia

MURCIA, 13. — (Aifil). — Con empate a un gol ha finalizado el partido Murcia-Burgos.

ALINEACIONES:

BURGOS: Bilbao, Zamanillo, Astorga, Aramburu, Zabala, Alcorca I, José Luis, Iturrieta, Cerezo, Errandonea (Requejo), Olalde y Angelín.

MURCIA: José Luis, Erviti, Ramos, Cano, Valenzuela, González Noverges, Mas, Iruñain, Totó y Terol (Abenza).

Arbitro el Sr. Olabarria, de la Federación Cantábrica, bien, pero al final castigó al Murcia con un penalty excesivo que valió el empate al Burgos. El Burgos sustituyó a Errandonea por Requejo y a Terol por Abenza.

La primera parte terminó con empate a cero.

El primer gol fue conseguido por el Murcia en el minuto 35 de la segunda mitad al rematar un centro de Noverges. A los 38, en una metedá ante el área murciana, Alcorca convirtió en el tanto del empate al transformar el penalty con que fue castigado el equipo murciano.

El partido fue muy disputado en los dos tiempos. El Burgos jugó abierto y se replegó cuando hacía falta. El segundo tiempo fue de absoluto dominio murciano que, por mala suerte, perdió tres claras ocasiones de gol, una vez Iruñain y dos Terol. Por su parte Zamanillo sacó un balón de la misma raya cuando ya se introducía en el marco.

El Burgos ha gustado. Es un equipo joven, batallador y que juega bien al fútbol, también el Murcia ha luchado mucho pero sin suerte.

Destacaron por el Burgos, Bilbao, Zamanillo, José Luis y Olalde y por el Murcia, Erviti, Valenzuela, González y Mas.

Aun sin goles, emocionante Burriana-Madrid

ALINEACIONES Y ARBITRO

C.D. BURRIANA: Fernández; Diago I, Navarro, Cruz; Torres, Barat; Cacomba, Subirats, Mungul, Navarro I y Tejado.

COMBINADO MADRID: García-Ramón (López); Calleja, Ardenas, Alvarez I; Aramburu, Corell; Felipe, Robi, Palacios, Del Bosque y De Diego.

Por FITO

del que salió la mayoría de las veces vencedor el azul.

Destacando en el minuto 17 un cabezazo de Corell que detiene apuradamente el meta blanco.

En el 22, una magnífica combinación Corell-Julio que arrancó los aplausos del público.

El Madrid creó bonitas jugadas en los minutos 35 a 40 obra de Alvarez, Vellisco y Palacios. En el 41 y 42 se registraron dos disparos de auténtica calidad uno a cargo de Mungul y Lacomba que a portero batido da otra vez en el larguero.

En el 44 es Ballester, ese burrianaense origina una bonita jugada que culmina con disparo a puerta que sale fuera y finalmente en el 44 otro disparo de Barat que el portero desvia a córner.

En esta segunda parte quedó bien con Liácer y Corell, Piloto que batalló mucho.

En definitiva satisfacción completa en la hinchada azul al ver a su equipo con una potencia inusitada y con individualidades de auténtica valía.

Por todo ello quedamos pendientes de empezar el campeonato para ver la confirmación de esta calidad que todos vemos en nuestro conjunto para la presente temporada.

El arbitraje corrió a cargo del Sr. Marqués que pese a que dejó prosperar las brusquedades blancas, no perdió totalmente las riendas del encuentro, teniendo que correr mucho para seguir un poco el endiabrado tren a que se desaholló todo el partido. El Madrid botó tres corners y el Burriana 4.

En la segunda parte el Burriana efectuó los siguientes cambios inicialmente saliendo, Gil en la puerta; en la defensa Barberá, Liácer; en la media y Corell como delantero centro.

El Madrid sustituyó a Aramburu y Felipe por Vellisco y Amezaga.

EL PARTIDO

Se inicia el partido después del intercambio de banderines de imposición de un emblema a Corell, jugador del Madrid procedente del Burriana por el presidente D. Félix Escudero.

Desde el inicio del mismo se revela un gran interés por agradar de ambos conjuntos destacando el entrelazamiento de su buen fútbol de conjunto por parte del Madrid, no quedando atrás el conjunto azul, que a medida que pasan los minutos se afianza llegando en muchas ocasiones a superar al Madrid que no puede controlar las numerosas jugadas que terminan en escalofriantes disparos con sello de gol y que no suben al marcador por verdadera mala suerte y por contra el Madrid pese a su buen control y pase medido en el centro del terreno, dentro del área y cara al gol golpean hasta el punto de no inquietar ni una vez a la meta azul.

En el minuto tres de iniciado el partido se origina la primera jugada bonita blanca con intervención feliz de Fernández, y en el 6 Navarro I dispara fuerte rozando el larguero madridista, un minuto después Tejado se interna solo hacia la puerta creando bonita jugada que finalmente pasa a manos de García-Ramón. Hasta el minuto 20 el Burriana crea numerosas jugadas de peligro destacando sobre todos el interior azul Subirats y Navarro I siendo este último el mejor de los 22. En el minuto 20 es sustituido Cruz por Piloto debido a una lesión que sufrió en un encontronazo. A continuación el Madrid fuerza su juego teniendo que intervenir Fernández varias veces.

A los 25 m. es castigado el Madrid con un directo desde fuera del área se forma la barrera y Barat de un escalofriante disparo salva la barrera, también al portero García-Ramón, da en el larguero, luego en el suelo y sale hacia el centro del campo. Dos minutos después el Madrid sustituye a Alvarez I por Alvarez II.

La última bonita jugada de esta primera parte corrió a cargo de Lacomba que después de varios driblings que levantaron al público del asiento dispara a gol saliendo rozando el poste.

En esta primera parte se destacaron por el Burriana, Barat, Lacomba y Navarro.

En la segunda parte la tónica del encuentro se acrecienta en emoción aunque no se produzcan goles. En esta segunda parte salen en el Burriana Gil en la puerta; Liácer, Corell, Julio y Barberá, destacando Liácer y Corell, particularmente este último creando peligrosas jugadas teniendo como particular oponente a su hermano Corell que originó un duelo

En febrero, el partido de vuelta entre las selecciones italiana y española de fútbol

VIAREGGIO (Luca-Italia), 13. — (Aifil). — El partido de vuelta entre las selecciones italiana y española de fútbol, de menores de 23 años, se celebrará el 19 de febrero de 1970, en Reggio Calabria, según acordó hoy el consejo directivo de la Federación Italiana de Fútbol, reunido en Viareggio.

Homenaje a D. Vicente Rodríguez Martínez, Vicepresidente de la Federación Española de Fútbol, en Benicasim

Un grupo de amigos ofreció anoche, en un restaurante de Benicasim, un homenaje a D. Vicente Rodríguez Martínez, nombrado recientemente Vicepresidente Primero de la Federación Española de Fútbol.

Junto al homenajeado, ocuparon la presidencia el Padre Cubells, D. Manuel García del Moral, D. Enrique Taulet, D. José Ferrer Ripollés, D. Pascual Font de Mora y D. Joaquín Castaño estos últimos Presidentes del Villarreal C.F. y Benicasim C.F., respectivamente, que representaban al fútbol regional.

Ofreció el homenaje el Vicepresidente de la Federación Valenciana de Fútbol, D. Manuel García del Moral, subrayando la personalidad del homenajeado, con breves y elocuentes palabras, D. Enrique Taulet (hijo). Finalmente con la natural emoción, el señor Rodríguez Martínez expresó su gratitud a los reunidos y puso de manifiesto su mejor deseo al servicio del fútbol y, en general, del deporte español.

CINE PLAZA DE TOROS
Hoy día 14 Sesión a las 7'45 tarde
OESTE SIN FRONTERAS
Jeffrey Hunter
EASTMANCOLOR

Rex LOCAL REFRIGERADO Y CLIMATIZADO

MAÑANA LUNES
A las 7'30 tarde y 10'30 noche

¡FORMIDABLE ESTRENO!

¡Pancho Villa! Un ardiente patriota, un amado tirano cuyo recuerdo no se extinguió con su muerte

¡Pancho Villa! ¿Fue un héroe romántico, un bandido sanguinario o un patriota leal?

MAYORES 18 AÑOS

Hoy, a las 4'30, 7'30, 10'30

Últimas proyecciones del éxito de la semana

«LA LEYENDA DE LYLAH CLARE»
Mayores 18 años.

YUL BRYNNER MITCHUM
VILLA CABALLER
CHARLES BRONSON
Technicolor Presenta

EN EL GRAO
Avd. Puerto Chaffán a Calle Canarias (frente a La Tasca)

VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS. CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

- ORIENTACION INMEJORABLE.
- ESTRUCTURA METALICA.
- CARPINTERIA EXTERIOR METALICA.
- CARPINTERIA INTERIOR MADERA DE EMBERO.
- ARMARIOS AMERICANOS EN BAJOS Y ALTOS COCINA
- ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA, BAÑO Y ASEO.
- TALLA EN TODA LA VIVIENDA.
- AGUA FRÍA Y CALIENTE EN SERVICIOS.
- SANEAMIENTO ROCA, TIPO LORENTINA.
- INSTALACION PARA CALOR NEGRO.
- ANTENA COLECTIVA.
- TELEFONIA INTERIOR.
- ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA SCHNEIDER.
- ZAGUAN GRAN DECORACION.
- ESCALERA DE MARMOL.
- PINTURA AL PASTICO, CON HABITACIONES EMPAPELADAS.
- CARPINTERIA INTERIOR PULIMENTADA.
- SOLDADOS DE TERRAZO PULIDO Y ABRILLANTADO EN EL SITIO.
- ACABADO DE CALIDAD.
- LLAVES EN MANO

PRECIOS DE VENTA: 325.000 PTAS.; 500.000 Y 575.000 PTAS.

VERLOS TODOS LOS DIAS, INCLUSO LOS SABADOS POR LA TARDE

¡AH! Y, NO LO OLVIDE, 100 MESES PARA PAGAR.

ACADEMIA RIPOLLES
ZUMALACARREGUI, 27 - VILLARREAL

PREPARACION OFICINAS — BANCA — SECRETARIADO — ESTENOPIA — TAQUIGRAFIA

Cursos prácticos de una o varias asignaturas de: Contabilidad, Cálculo Comercial, Taquigrafía Castellana e Internacional. Prácticas de Oficina con Archivo y Terminología Mercantil. Correspondencia, Mecanografía, Ortografía, Gramática, Aritmética, Estenografía, (Taquigrafía a máquina).

DIPLOMAS ACREDITATIVOS DE TODAS LAS MATERIAS

Nuestro sistema de enseñanza individual permite iniciar estudios en cualquier día del mes.

CLASES SEPARADAS PARA SENORITAS Y PARA CABALLEROS

Editorial y Departamento Enseñanza por Correspondencia. José Antonio, 31 MADRID — 18

PATRONATO APUESTAS MUTUAS
AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 2ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos.

RECEPTOR	APUESTAS	N.º SELLO
4.535	2	220.364
4.535	2	220.415
4.714	2	894.034
4.729	4	573.053-86-87-88
		90 y 99
4.631	8	221.022
4.757	8	422.004
4.765	8	430.004 y 5

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los señalados anteriormente, pueden solicitar o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, a 14 Septiembre 1969
EL DELEGADO

cúbrase de **"DISTINCIÓN"** en ...
Selfor



en medio, 33

Don **RENAULT 6**



todo un señor coche que cumple lo que promete

Promete los resultados de un motor de 956 cm.³ (el del RENAULT 8) que ya es una famosa realidad. Promete el confort proporcionado por una suspensión independiente por barras de

torsión, que ya es una garantía. Promete una seguridad, un lujo y un acabado que Vd. puede comprobar hoy mismo **UN SEÑOR COCHE QUE CUMPLE TODO LO QUE PROMETE**

RENAULT

OFICINAS - VENTAS Y TALLER

Ayuda en carretera

GARAJE

Aragón



Colón, 91-Tel. 210
SEGORBE

Pegaso

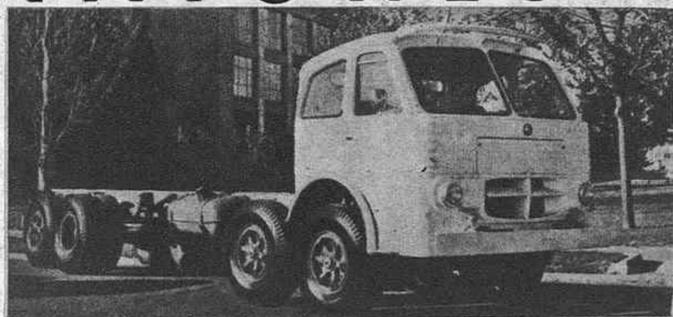


CAMIONES

SAVA



FURGONES



Autobuses y Autocares

Autobuses y Autocares



Camiones

RECAMBIOS LEGITIMOS Y MOTORES

MOTORES Y RECAMBIOS LEGITIMOS

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA

Automóviles

MICHAVILA S.A.

CASTELLON

OFICINAS:
 Padre Jofre, s/n
 Teléfs.
 21 37 72
 21 64 86

SERVICIOS:
 Pintor Oliet, 14
 Teléfs.
 21 64 85
 21 22 11

El ambiente agradable es obra de unos muebles de calidad y buen gusto

Nos referimos, claro está, a ese ambiente que Vd. necesita para su hogar. Un ambiente de personalidad, de estilo. Un ambiente confortable.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON ponen a

disposición de sus clientes los salones exposición, donde podrán encontrar esa calidad que sus exigencias sociales requieren, y ese buen gusto que la armonía de su hogar necesita.

N
MUEBLES
NARBON

NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON

